

Lisez
notre
journal
et faites-le
lire à
vos amis.

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — RÉGION

VENTE
et
REPARATIONS
de
BRIQUETS



BIJOUTERIE
DOYON
Enrg.
BEAUCEVILLE

Vol. 50 — No 24

Beauceville, jeudi, 13 mars 1958

ROGER BOLDUC, rédacteur-en-chef
NOEL-A. RANCOURT Rédacteur-adjoint

GUERRE A LA LITTERATURE MALSAIN

Avertissements de nos évêques — Quelques municipalités prennent des mesures — Les lois de la Censure provinciale devraient être plus précises.

Considérant les graves dangers moraux et intellectuels qu'encourt la population catholique, et spécialement la jeunesse, les autorités religieuses et même civiles comme l'ex-maire de Montréal, M. Drapeau, se sont levées pour dénoncer publiquement, et avec raison, les propages de littérature obscène.

Au début de janvier, l'Archevêque de Montréal, le Cardinal Léger, lançait un cri d'alarme dans les rangs de la population catholique et chrétienne pour la mettre en garde contre ces feuilles dont la saleté est telle, que "celui qui les parcourt aperçoit sur ses mains, en même temps que dans son âme, des taches de boue".

Plusieurs évêques ont fait écho à cette condamnation de l'éminent prélat, et l'ont développée de diverses façons. Mgr Coderre, de St-Jean, et Mgr Pa-

rent, de Rimouski, ont tous deux parlé de ce terrible fléau, dégageant une odeur sulfureuse de l'enfer.

De son côté, l'Evêque de St-Hyacinthe n'y va pas de main morte et a donné une définition de ces publications malsaines qu'il classe en trois catégories distinctes. De plus, Mgr Douville est allé plus loin en énumérant une liste de ces hebdomas à pages jaunes.

Sur le plan provincial, rien de précis n'a encore été fait pour mettre un terme à la diffusion de cette littérature malsaine. Montréal et Québec ont invité les vendeurs à éliminer de leurs étalages ces revues malpropres et ont prié la population de ne plus s'en procurer.

Dans la région de la Beauce, on semble vouloir faire une guerre en règle contre ces publications (suite à la page 8)

DÉCÈS DE M. G.-E. LAMBERT

Le 6 mars, à St-Joseph, à l'âge de 68 ans et 3 mois, décédait M. Georges-Ephrem Lambert, physiothérapeute, époux de Dame Alexina Lessard.

M. Lambert laisse un fils et une fille: le Rév. Frère Louis-Vénérand, Mariste au Juvénat de Beauceville, et Mlle Cécile Lambert, de St-Joseph. Il laisse également un frère et une sœur: Me Joseph A. Lambert, officier en loi au Ministère du Travail, de Lévis, et la Rév. Mère St-Lambert, de la com-

(suite à la page 4)

VISITE D'UN MINISTRE

L'hon. Donald Fleming, ministre des Finances dans le Cabinet fédéral, était à St-Georges dimanche soir pour participer à une assemblée politique en faveur du candidat conservateur.



M. Fleming a prononcé une courte allocution en français.

C'est la quatrième campagne fédérale consécutive qui voit un ministre de la Couronne venir dans la Beauce pour appuyer le candidat ministériel. Le T. H. Louis St-Laurent et l'hon. Jean Lesage avaient agi de même au cours des élections de 1949, 1953 et 1957.

Le Rév. Père Clermont Carrier chante sa première messe

Il est le fils de M. et Mme A. Carrier de St-Ludger — Cérémonie d'ordination en la basilique de Québec — Première messe dans sa paroisse natale, suivie d'un banquet — 200 convives.

La paroisse de St-Ludger de Frontenac était en liesse récemment, alors qu'un de ses fils, ordonné prêtre la veille célébra en son église paroissiale sa première grand-messe solennelle. Le nouveau lévite est le Rév. Père Clermont Carrier, fils de M. et Mme Adélar Carrier de notre paroisse.

A cette même occasion, en la basilique-cathédrale de Québec, Son Exc. Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire de Québec, conférait le sacrement de l'Ordre à deux autres Pères Blancs d'Afrique: les RR. PP. Michel Garant, de St-Romuald de Lévis, et Guy Huard, de Lyster, comté de Mégantic.

Au nombre des parents du Rév. Père Clermont Carrier, présents à cette cérémonie d'ordination, mentionnons: M. et Mme Adélar Carrier, ses parents; M. et Mme Hervé Foley (Jeannine Carrier), M. et Mme Germain Carrier, de Magog, MM. Réginald, Patrice, Rosaire, André, Jean-Paul et Bruno Carrier, Mmes Louise, Suzanne, Monique, Thérèse et Pauline Carrier, ses frères et sœurs; ses oncles et tantes, cousins et cousines ainsi qu'un grand nombre



d'autres parents et amis.

Dans le chœur avaient pris place de nombreux membres du clergé, parmi lesquels plusieurs Pères et Frères Blancs d'Afrique. Ajoutons ici que les nouveaux ordonnés Pères Blancs é-

(suite à la page 12)

Funérailles du Capt. J. Bureau

St-Victor (DNC) — A Ottawa, le 2 mars, est décédé à l'Hôpital Militaire, à l'âge de 39 ans, le capitaine Jacques Bureau, époux de Dame Gilberte Garneau. Il était membre de l'Armée active depuis 1939; il était allé outre-mer de 1939 à 1942. En septembre 1939, le capitaine Bureau s'envola volontairement avec les membres du Régiment de la Chaudière; il participa à la prise de la Normandie. Pendant trois mois, il fut porté disparu. Après cette guerre, il devint membre d'un

détachement du 22e Régiment. La dépouille mortelle fut d'abord transportée le 3 au Salon Turgeon & Gilbert de Lauzon, et de là à St-Victor, le 5, chez son oncle, M. Siméon Breton. Le service funèbre eut lieu jeudi, le 6 mars, à 10h30, en l'église de St-Victor, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial. La dépouille mortelle était escortée d'un détachement du 22e Régiment sous le commandement des capitaines R.-A. Tremblay et J. Dextras. La fanfare régimentaire au pas de la Marche de Chopin, était sous la direction du capitaine Edwin Bélanger. Le lieutenant Paul-Eugène Lapointe portait les décorations que le capitaine Bureau s'était méritées lors de la dernière guerre. Un landau de fleurs précédait la dépouille mortelle. Le cercueil était porté par huit militaires, accompagnés de huit porteurs d'honneur. Suivaient ensuite la famille, les parents et amis.

Le capitaine Jacques Bureau laisse, outre son épouse, Dame Gilberte Garneau, un frère: M. Guy Bureau, de Québec; trois

(suite à la page 9)

LA MINE ST-ROBERT

Les travaux de parachèvement du moulin de la Mine St-Robert's Metals progressent de semaine en semaine. Actuellement, 23 hommes travaillent activement à l'installation de machineries. D'autre part, le tunnel commencé cet automne, dépasse maintenant une longueur de 200 pieds. Au dire de M. le président J.-M. Latendresse, les concasseurs seront en opération sous peu.

AUX FUNÉRAILLES DU CAPITAINE J. BUREAU



Le vote aux dernières élections

Depuis le début de la campagne électorale, nos lecteurs participent sans doute à plusieurs discussions concernant les résultats des luttes précédentes.

Pour le bénéfice de tous les observateurs politiques, nous publions ci-dessous quelques statistiques officielles pour le comté de Beauce.

En 1949, trois candidats se faisaient la lutte: M. Ludger Dionne, qui récolta 10,045 voix, M. Rosaire Fortier, 1,840, et M. Raoul Poulin, 10,267. Ce dernier remportait la victoire avec une mince majorité de 222 votes.

En 1953, le Dr Poulin faisait face à un seul adversaire et recueillait 13,016 voix contre 9,176 pour M. Louis Poulin. La majorité du vainqueur fut alors de 2,200 voix.

Quant à l'élection du 10 juin 1957, nous croyons utile la publication du rapport officiel au complet dans les trente-deux paroisses du comté en y ajoutant le bureau provisoire de Vallée-Jonction et le vote des militaires. La majorité du Dr Raoul Poulin sur M. Ludger Dionne fut de 825.

ELECTIONS DU 10 JUIN 1957 (BEAUCE)

	Dionne	Poulin	Maj. Dionne	Maj. Poulin
Saint-Ludger	241	241	—	—
Saint-Gédéon	349	290	59	—
Saint-Robert	90	121	—	31
Saint-Hilaire	37	53	—	16
Saint-Théophile	201	301	—	100
Saint-Philibert	85	87	—	2
Saint-Côme	551	419	132	—
Saint-Martin	141	763	—	622
Saint-René	61	155	—	94
Saint-Honoré	434	385	49	—
Saint-Benoît	363	239	124	—
St-Georges-Ouest	1,310	674	636	—
St-Georges-Est	1,310	1,221	89	—
St-Jean de Lalande	160	166	—	6
Notre-Dame	89	115	—	26
Saint-Alfred	110	125	—	15
Beauceville-Est	612	676	—	64
Beauceville-Ouest	518	487	34	—
Saint-Simon	101	71	30	—
Saint-Victor	507	474	33	—
Saint-Ephrem	409	414	—	5
Sainte-Clotilde	108	155	—	47
Saint-Joseph	963	833	130	—
Saint-Jules	114	164	—	50
Saint-Frédéric	226	243	—	17
Tring-Jonction	207	289	—	82
Saint-Séverin	72	164	—	92
East-Broughton	568	805	—	237
Saint-Pierre	122	147	—	25
Vallée-Jonction	382	497	—	115
Sainte-Marie	800	1,342	—	542
Saint-Elzéar	235	232	3	—
Vallée-Jonction (prov.)	25	4	21	—
Militaires	58	32	26	—
TOTAL:	11,508	12,333		825

Aux funérailles de M. O. Bélair

Récemment était inhumée à Montréal la dépouille mortelle de M. J. Ovide Bélair, industriel établi à St-Georges depuis de nombreuses années.

Un service avait d'abord été chanté dans l'église paroissiale de St-Georges par Mgr Edouard Beaudoin, curé, assisté de M. l'abbé Mathias Pelletier du Séminaire local et de M. l'abbé Victor Veilleux.

Dans le chœur, on remarquait la présence de M. l'abbé P. Cloutier, de Thetford, de M. l'abbé Robert Lacroix, supérieur au Petit Séminaire, de M. l'abbé Placide Jacques, aumônier de l'Hôtel-Dieu et de plusieurs autres prêtres, amis de la famille Bélair.

Le corps fut ensuite transporté à Montréal au Salon Funéraire Deslauriers à Ville Saint-Laurent où un Libera fut chanté

immédiatement avant l'inhumation. Les nombreux parents et amis de la famille Bélair qui demeurent dans la région de Montréal purent ainsi rendre un dernier hommage au défunt.

Un grand nombre de témoignages de condoléances sont parvenus aux Salons Mortuaires de St-Georges et de Montréal. Ces centaines d'offrandes de messes, de bouquets spirituels, de gerbes de fleurs et de cartes de sympathies démontrèrent toute l'affection et la considération que M. J.-O. Bélair provoquait autour de lui.

Décès de M. Roméo Guimont

Plusieurs de nos concitoyens seront peints d'apprendre le décès de M. Roméo Guimont survenu à Québec le 3 mars dernier. Il était âgé de 68 ans et trois mois.

M. Guimont était bien connu

à St-Georges où il a résidé durant de nombreuses années, étant à l'emploi de la Brown Corporation. Il était membre du Conseil de Beauce 2283 des Chevaliers de Colomb depuis très longtemps; il fut durant 14 ans le secrétaire-financier de ce conseil.

M. Guimont était l'époux de dame Marie-Anne Lachance qui lui survit. Il laisse également ses fils: M. l'abbé Roger Guimont, vicaire à Charlesbourg, M. Victorien Guimont, de Saint-Jean Iberville, M. Jean-Marie Guimont, de St-Bruno de Chambly, et M. Raymond Guimont, de Québec; ses filles, Mme Marius Lagueux (Georgette), Mme Marcel Roy (Fleur-Ange), Mme Gaston Baker (Jeannine); un frère, M. Antonio Guimont et deux soeurs, Mme J. Albini Leclerc (Carmen) et Mlle Dona Guimont.

Le défunt résidait au numéro 380 de la 6e rue à Limoilou. A Mme Guimont et à toute sa famille éprouvée par ce deuil, nous offrons nos très sincères condoléances.

NAISSANCE

M. et Mme Damien Caron (Rose-Aimée Bégin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 1er mars et baptisé le 2, sous les prénoms de Joseph, Yoland, Daniel, Parrain et marraine, M. et Mme Lucien A. Caron, de Bristol, Conn., oncle et tante de l'enfant, remplacés par M. et Mme Jules-Elie Bégin. Porteuse, Mlle Marianne Bégin. Nos félicitations.



Quand je serai grand, je porterai une "ARROW ARDEN"

Ajoutez du chic à votre garde-robe avec le style et l'élégance "Arrow Arden", la chemise blanche favorite au Canada. D'ailleurs, ce n'est pas surprenant: le collet ne

retrousse jamais et ces chemises se lavent comme par magie et, surtout, nous pouvons vous donner la grandeur exacte pour votre cou et la longueur de manche.

...ET JE VAIS L'ACHETER CHEZ

Pierre Noreau

1ère Avenue

Ville St-Georges-Est

TELEVISION

Horaire des principales émissions télévisées par le réseau français

Pour tous vos travaux d'impression, voyez :

L'ECLAIREUR Ltée Beauceville

(Q—Québec — S—Sherbrooke)

VENDREDI		MARDI	
4.45 S.—Théâtre des Petits	7.15 S.—Chez-nous	4.45 S.—Théâtre des Petits	7.45 Rolland et Robert
5.00 Q.—Boîte à surprises	7.45 Les Belles Histoires	5.00 Q.—Boîte à surprises	8.00 La Rigolade
S.—Annie Oakley	8.30 La Rigolade	S.—Annie Oakley	9.00 Porte ouverte
5.30 Le trèfle à 4 feuilles	9.00 Savez-vous voyager ?	5.30 Q.—Jacques Laroche	9.30 Théâtre Colgate
6.30 Jacques Laroche	10.00 Théâtre Colgate	S.—Combat Sergeant	10.30 Reportage
7.15 Clinique du Coeur		S.—Soirée de chez nous	
8.30 Quiz-Variétés		8.30 Quatuor	
9.30 Panoramique		9.00 C'est la vie	
9.30 Théâtre des Etoiles		9.30 Le p'tit Café	
10.00 Divertissement		10.00 Téléthéâtre ou Concert	
10.30 Affaires de famille			
SAMEDI		MERCREDI	
10.00 Dumina	4.45 S.—Théâtre des Petits	4.45 S.—Théâtre des Petits	5.00 Boîte à surprises
11.00 Fon-Fon	5.00 Q.—Boîte à surprises	5.00 Q.—Boîte à surprises	5.30 Opération Mystère
4.30 Concert pour la Jeunesse	5.30 Q.—Jacques Laroche	5.30 Q.—Jacques Laroche	6.30 Q.—Texas Rangers
5.30 Q.—Jeunes Talents	6.30 S.—Combat Sergeant	6.30 S.—Combat Sergeant	7.45 Collégiens Troubadours
S.—Beau temps, mauvais temps	8.00 Soirée de chez nous	8.00 Point d'interrogation	8.30 La Famille Plouffe
6.30 Q.—Kit Carson	8.30 Quatuor	9.00 Pays et Merveilles	9.00 La Pension Velder
S.—Rocket Squad	9.00 C'est la vie	9.30 La Pension Velder	10.00 La lutte au forum
7.15 Q.—Père Ambré	9.30 Le p'tit Café		
S.—Quadrille	10.00 Téléthéâtre ou Concert		
7.45 Quelle nouvelle ?			
8.00 Aventures			
8.30 Chacun son métier			
9.00 Hockey			
11.30 Film			
DIMANCHE		JEUDI	
10.00 Messe	4.45 S.—Théâtre des Petits	4.45 S.—Théâtre des Petits	5.00 Boîte à surprises
11.00 Il était une fois	5.00 Q.—Boîte à surprises	5.00 Q.—Boîte à surprises	5.30 Rin Tin Tin
11.30 Aux quatre coins du monde	5.30 Q.—Jacques Laroche	5.30 Q.—Jacques Laroche	6.30 Q.—Texas Rangers
1.00 Travaux et les jours	6.30 S.—Combat Sergeant	6.30 S.—Combat Sergeant	7.45 Collégiens Troubadours
2.00 Rencontre	8.00 Soirée de chez nous	8.00 Point d'interrogation	8.30 La Famille Plouffe
2.30 Eaux vives	8.30 Quatuor	9.00 Pays et Merveilles	9.00 La Pension Velder
4.30 Quilles	9.00 C'est la vie	9.30 La Pension Velder	10.00 La lutte au forum
5.30 Le dernier des Monticans	9.30 Le p'tit Café		
7.30 La clef des champs	10.00 Téléthéâtre ou Concert		
8.00 Music Hall			
9.00 Faites vos jeux			
9.30 Théâtre Populaire			
10.30 Point de mira			
LUNDI			
4.45 S.—Théâtre des Petits			
5.00 Q.—Boîte à surprises			
5.30 Pèpinot			
6.30 Q.—Jacques Laroche			

Evolution dans la vie

La vie est une ascension. Les années en sont les successives montagnes. Quand on est jeune, d'un pas allègre, on gravit les premiers versants.

Ils sont parfumés tel un printemps. Les vallées bruissent du gazouillis des ruisseaux. Le gazon des prairies est tout semé de fleurs jolies.

Et l'adolescent monte en chan-

tant. On a quinze ans!... 20 ans!... la vie est belle et gaie, comme la dentelle liquide des premières cascades qui s'étirent le long des rochers, et où s'irrise, en perles et en diamants, le soleil... tout le soleil!

A 30 ans, le paysage se fait déjà plus sévère... la route, plus dure, les cailloux roulent sous les pieds.

Derrière les premières montagnes on en découvre d'autres, qu'on ne soupçonnait pas, et qui apparaissent bien hautes.

Que de pentes encore à gra-

vir, si l'on veut arriver à ce sommet, qu'on doit atteindre!

Pour certains, la fatigue commence à se faire sentir.

Mais il faut la surmonter, car le danger grandit... les précipices côtoyés sont plus nombreux, plus attirants.

Conclusion pratique: les malheurs qui vous arrivent, si douloureux soient-ils sur le moment, s'oublient vite. Ce qui importe, c'est la façon dont on les accepte.

Benoît Veilleux



La sensation des nouvelles essences Shell

Super Shell avec TCP

L'essence par excellence pour toute auto moderne

La Super Shell avec TCP* est une essence améliorée entièrement nouvelle que Shell vient de présenter. Elle fournira l'indice d'octane idéal aux autos les plus modernes. Elle assurera aussi une meilleure performance à toute auto utilisant actuellement une essence premium. De plus, aux vitesses de croisière, la réserve d'énergie de la Super Shell augmente le nombre de milles au gallon. Et vous continuerez à

obtenir cette performance sensationnelle car TCP, qui se trouve dans la Super Shell, neutralise les dépôts nuisibles. Essayez la Super Shell.

Les autos n'ont pas toutes besoin de la Super Shell. Si vous utilisez une essence régulière, essayez la Nouvelle Shell avec TCP.



Marque de commerce. Breveté en 1955

La Nouvelle Shell a un indice d'octane plus élevé

MARIE-LOUIS PAQUET

Polissage - Balancement de roues

2ème Avenue

St-Georges-Est

Tél. 619

Programme du Mt-Washington

(LES PRINCIPALES EMISSIONS)

VENDREDI		MARDI	
12.15 Love of Life	5.30 The Mickey Mouse Club	12.15 Love of Life	2.00 Beat the Clock
12.30 Your All-Star Theatre	6.15 The Early Show	2.00 Beat the Clock	3.30 Do You Trust Your Wife
2.00 Beat the Clock	7.30 Trackdown	3.30 Do You Trust Your Wife	4.30 Commodore Bob Show
3.30 Do You Trust Your Wife	8.00 TBA	4.30 Commodore Bob Show	5.00 Sir Lancelot
4.30 Commodore Bob Show	8.30 Bold Journey	5.00 Sir Lancelot	5.30 The Mickey Mouse Club
5.00 The Buccaneers	9.00 Voice of Firestone	5.30 The Mickey Mouse Club	6.15 The Early Show
5.30 The Mickey Mouse Club	9.30 Lawrence Welk	6.15 The Early Show	7.30 Cheyenne
6.15 The Early Show		7.30 Cheyenne	8.30 Phil Silvers
7.30 Rin Tin Tin		8.30 Phil Silvers	9.00 Broken Arrow
8.00 Jim Bowie		9.00 Broken Arrow	9.30 Red Skelton
8.30 Zane Grey Theatre		9.30 Red Skelton	10.00 Date with the Angels
9.00 Frank Sinatra		10.00 Date with the Angels	
9.30 Schlitz Playhouse			
SAMEDI		MERCREDI	
11.00 Susan's Show	12.15 Love of Life	12.15 Love of Life	2.00 Beat the Clock
12.00 Jimmy Dean	2.00 Beat the Clock	2.00 Beat the Clock	3.30 Do You Trust Your Wife
1.30 The Big Picture	3.30 Do You Trust Your Wife	3.30 Do You Trust Your Wife	4.30 Commodore Bob Show
2.00 National League Hockey	4.30 Commodore Bob Show	4.30 Commodore Bob Show	5.00 Wild Bill Hickok
4.30 Travelogue	5.00 Wild Bill Hickok	5.00 Wild Bill Hickok	5.30 The Mickey Mouse Club
5.00 Western Playhouse	5.30 The Mickey Mouse Club	5.30 The Mickey Mouse Club	6.15 The Early Show
6.30 All-Star Golf	6.15 The Early Show	6.15 The Early Show	7.30 Cheyenne
7.30 Keep it in the Family	7.30 Cheyenne	7.30 Cheyenne	8.30 Phil Silvers
8.00 The Big Record	8.30 Phil Silvers	8.30 Phil Silvers	9.00 Broken Arrow
8.30 Mr. Adams & Eve	9.00 Broken Arrow	9.00 Broken Arrow	9.30 Red Skelton
9.00 Lawrence Welk Show	9.30 Red Skelton	9.30 Red Skelton	10.00 Date with the Angels
10.00 Gunsmoke	10.00 Date with the Angels		
10.30 The Late Show			
"The Whip Hand"			
DIMANCHE		JEUDI	
12.00 The Bible speaks today	12.15 Love of Life	12.15 Love of Life	2.00 Beat the Clock
12.30 The Christophers	2.00 Beat the Clock	2.00 Beat the Clock	3.30 Do You Trust Your Wife
1.00 Oral Roberts	3.30 Do You Trust Your Wife	3.30 Do You Trust Your Wife	4.30 Commodore Bob Show
3.00 Johns Hopkins File 7	4.30 Commodore Bob Show	4.30 Commodore Bob Show	5.00 Woody Woodpecker
3.30 Dean Pike	5.00 Woody Woodpecker	5.00 Woody Woodpecker	5.30 The Mickey Mouse Club
4.00 Sunday Matinee	5.30 The Mickey Mouse Club	5.30 The Mickey Mouse Club	6.15 The Early Show
7.00 You Asked For It	6.15 The Early Show	6.15 The Early Show	7.30 Cheyenne
7.30 Jack Benny	7.30 Cheyenne	7.30 Cheyenne	8.30 Phil Silvers
8.00 Ed. Sullivan	8.30 Phil Silvers	8.30 Phil Silvers	9.00 Broken Arrow
9.00 Telephone Time	9.00 Broken Arrow	9.00 Broken Arrow	9.30 Red Skelton
9.30 Alfred Hitchcock Presents	9.30 Red Skelton	9.30 Red Skelton	10.00 Date with the Angels
10.00 Scotland Yard	10.00 Date with the Angels		
10.30 What's My Line ?			
LUNDI			
12.15 Love of Life			
12.30 News			
2.00 Beat the Clock			
3.30 Do You Trust Your Wife			
4.30 Commodore Bob Show			
5.00 Superman			

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908



Imprimé par
**LA CIE DE
L'ECLAIREUR LTEE**

121

Edité par
**Beauce Publications
Enr.**

Ville St-Georges de Beauce



Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526
PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	\$1.50
	1 an	\$2.50
	3 ans	\$6.00
EN DEHORS :	1 an	\$3.00



Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 13 mars 1958

Saint-Joseph du Mont-Royal

Nous sommes en pleine Neuvaine à la Fête de S. Joseph, le 19 mars. Le Canada français, Montréal, particulièrement, qui a le privilège de posséder dans le Sanctuaire du Mont-Royal, créé par la foi de l'humble Frère André, le plus célèbre lieu de Pèlerinage au monde dédié à l'Epoux virginal de Marie et au Père nourricier de l'Enfant-Jésus, se doit d'avoir une dévotion spéciale envers ce grand Patron et Protecteur de l'Eglise universelle.

Sur terre, on s'habitue à tout, à la beauté, à la grandeur comme au rythme de vie. C'est regrettable, car pour tout homme venant en ce monde sa force de clarté résidera toujours dans les puissances d'émerveillement qu'on laisse toujours sourdre comme des sources. La vie, comme l'amour, est une conquête perpétuelle.

Chaque Canadien devrait se faire un point d'honneur de venir prier, en pèlerin humble et charitable, en la Basilique du Mont-Royal. Il serait triste que quelqu'un y monte en pharisien, avec derrière la tête, ce petit jugement suffisant qui essaie de ridiculiser les plus grandes choses.

J'éprouve toujours une joie grandissante à regarder les foules prier. Oh ! certains esprits qui se croient évolués, peuvent se hausser, rire à belles dents, de la simplicité ou de la naïveté des foules, la parole du Maître reste toujours

vraie : MISEREOR SUPER TURBAM. J'AI PITIE DE CETTE FOULE.

La foule ne monte pas au Mont-Royal, ni dans les autres hauts-lieux de prière, dans le monde, pour juger, mais pour aimer. Et c'est pour cela qu'elle en redescend toujours le coeur embaumé des vertus de l'illustre Patriarche; consolé devant toute la part de souffrances qu'il a dû accepter autour du Mystère de l'Incarnation, car personne n'a approché de plus près Jésus et Marie, que l'humble artisan de Nazareth.

De quoi faire réfléchir tous les faux grands de ce monde, les pseudo-intellectuels qui croient réserver à l'art un domaine inaccessible aux autres... Quel gonflement, que la vie des peuples se plaît à crever sans cesse. Mais la leçon des uns ne semble pas devoir servir aux autres... Toujours les mêmes stupidités, les mêmes orgueils qui osent défier Dieu et son Christ. Derrière une colonne, peut-être dans le temple, il y a un pauvre publicain dont l'humilité et la charité gagneront la conversion des pharisiens qui ne savent pas prier Dieu en vérité et en esprit. Saint Joseph du Mont-Royal, priez pour nous. Ramenez l'humilité, la douceur, la charité, la pureté sur la terre des hommes où tant s'ennuient, parce qu'ils ne cherchent pas la LUMIERE QUI ECLAIRE TOUT... DIEU.

ROGER BRIEN

Soirée récréative

Février. C'est le temps du carnaval! C'est aussi le temps des joyeuses soirées récréatives. Et St-Benoît profite de l'occasion pour présenter ses hommages à Sa Majesté Madeleine Ière (Mlle Coca-Cola). Grâce aux Dames Fermières, une soirée est organisée en son honneur, mardi, le 11 février, à la salle du "Bon Plaisir".

Par une température idéale, les gens accourent de partout pour applaudir Sa Majesté. Dans un décor magnifique, la Reine fait son apparition, accompagnée de M. Chassé, de Ste-Marie, et suivie de la marquise, (Mlle Morency), et de M. Blouin, de Québec. Il fallait noter la

présence de M. le maire et Mme Josaphat Blais, M. et Mme Mathias Rodrigue, M. et Mme Léo Grenier, de St-Georges, M. et Mme Georges Grenier, de Saint-Georges, et de plusieurs autres venus faire salle comble.

Après pris place sur le théâtre. Mlle Nicole Doyon ouvre la soirée par la chanson du Carnaval et nous invite à fredonner le refrain tous ensemble. Ceci fait, c'est notre maître de cérémonie qui s'amène, M. Raymond-Marie Lessard, tout d'abord pour souhaiter la bienvenue à tous ceux qui ont si bien voulu répondre à l'appel des Fermières et en deuxième lieu pour féliciter Madeleine de son beau succès remporté et du bel honneur qu'elle fait à sa paroisse, car il est à noter que Sa Majesté Madeleine Ière est la fille de M. et Mme Mathias Rodrigue, de St-Benoît. Nous lui souhaitons un beau règne et la remercions d'avoir si gentiment accepté l'invitation de présider cette soirée.

Après cette présentation, Mlle Jocelyne Lessard offrit une bourse à la Reine et Mlle Céline Roy offrit une parure à la gentille marquise.

Avant de passer à la partie

récréative, Sa Majesté Madeleine remercia la population de St-Benoît de son si chaleureux accueil. Mlle Morency nous adressa aussi quelques mots de remerciements. Tous ces discours faits, M. le Maire adressa la parole et profita de l'occasion pour faire signer le livre d'or par la Reine et sa cour.

Nous voilà rendus à la partie récréative qui ne fut pas des moins agréables. Un orchestre, composé de M. Gérard Lapière, au violon, Benoît Bourque, à l'accordéon, et André Boucher, à la guitare, était à la disposition de nos danseurs.

Quelques numéros nous ont démontré qu'à St-Benoît, il y a des talents remarquables.

M. France Poulin nous interpréta "Souvenir d'un vieillard", accompagné au piano par sa petite fille, Francine Poulin; Mme Eddy Rodrigue chanta "Je me suis fait une blonde"; Mme Evariste Gousse, 85 ans, et Mme Narcisse Roy, 81 ans, nous ont chanté deux chansons de leur répertoire et exécutèrent aussi un morceau de violon; elles étaient accompagnées au piano par M. Raymond-Marie Lessard. Nous tenons à les féliciter, car ces deux paroissiennes s'intéressent beaucoup à la jeunesse et leur entrain nous montre que la vie a encore ses bons moments.

Mlle Francine Pépin nous interpréta "Toi, tu es tout pour moi"; au piano, Mlle Nicole Doyon. Mlle Claire d'Assise Fecteau s'exécuta dans la chanson "Mais, puisqu'il faut se



The MANSION
Mlle G. PARÉ, prop.
Chambres de Touristes
Confort du "CHEZ-SOI"

Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district.
1000 Ouest, Sherbrooke,
Tél. BE 0657 - BE 7142
Montréal - Route No 2

quitter", accompagnée par M. Hugues Caron.
M. le Dr Roger Dallaire, M. Gérard Lapière, Mme Josaphat Blais et M. Armand Lachance se sont montrés la "patte" alerte en dansant quelques gigues simples.

Pour clôturer cette soirée, il y eut quelques prix de présence.

Nous tenons à remercier M. le maître de cérémonie, Sa Majesté la Reine, les membres de l'orchestre, car c'est à eux que nous devons le plus grand succès de la soirée.

Vivent nos bonnes soirées canadiennes!

"CLAIRE"

SAINT-HONORE

—M. Wilfrid Jolicoeur, de Montréal, et M. Philippe Jolicoeur, de Beauceville ainsi que MM. Ovide et Léopold Jolicoeur de Québec, étaient ces jours derniers au chevet de leur mère, Mme Gédéon Jolicoeur.

—M. et Mme Charles Poulin et M. et Mme Napoléon Quirion, de Beauceville, étaient de passage à St-Honoré à l'occasion du décès de M. Josaphat Poulin.

—Mme Joseph Poirier passe quelque temps à Hartford, Conn. en visite chez ses enfants.

—M. et Mme J. Dziadus, de Hartford, Conn., M. et Mme J. Charles Couture, Mme Wilfrid Couture, d'Amqui, M. Georges Poulin de St-Philibert étaient de passage à St-Honoré à l'occasion du décès de M. Josaphat Poulin.

—M. et Mme Paul Lessard, M.

et Mme Léopold Lessard, ainsi que M. et Mme Henri Lessard, à St-Benoît à l'occasion des funérailles de Mme Nap. Cloutier.

—M. Ferdinand Bégin, M. et Mme L.-Nazaire Bégin, Mme W. Bégin et Mme Rosaire Lacroix à St-Théophile à l'occasion des funérailles de Mme Emile Lapointe.

HOMMES DEMANDÉS

HOMMES demandés pour apprendre vite à peu de frais, un métier payant, en opérant bulldozers, loaders, pelles mécaniques, électriques et diésel, ainsi que maintenance.

HEAVY EQUIPMENT TRAINING

380 des Laurentides
Pont-Viau
Montréal 9.



Quelle chance que vous ayez aperçu ce pneu coupé!

Veiller à votre sécurité me concerne monsieur



Profitez du service gratuit de vérification avec chaque Shellubrication

Pour votre sécurité, voici tout ce que nous vérifions :

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Freins | 7. Batterie |
| 2. Direction | 8. Courroie de ventilateur |
| 3. Phares | 9. Carter |
| 4. Pneus | 10. Radiateur |
| 5. Transmission | 11. Amortisseurs de chocs |
| 6. Différentiel | |

STATION de SERVICE SHELL

ROMEO JOLICOEUR
BEAUCEVILLE-EST

Tél. 142



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René Marcoux
IMPORTATEUR

365 de la Couronne,
En haut de la
Pharmacy Soucy
Tél. 4-8722 - Québec, P. Q.

LINGERIE GENERALE

MARCHANDS ? COLPORTEURS ? JOBBERS : Achez votre stock de printemps et d'été à la CIE ASSH INC.

Maison responsable, 20 ans de bonne renommée. Habits, paletots, coupe-vent, pantalons de toilette, jeans etc. Marchandise à la verge, coupons, chaussures, etc. Robes, manteaux et costumes. Satisfaction garantie ou argent remis.

LA CIE ASSH INC.

842, rue St-Joseph, Québec 2, P. Qué.

FILATURE LEMIEUX

C. LEMIEUX, Prop.
Cardage - Filage - Tissage
Vente de laine au détail
Prix raisonnable

St-Ephrem, Bce — Tél. 94-s-3

La Vie Sociale



L'état des routes avec la fonte des neiges constitue une source de soucis plus pour les piétons que pour les automobilistes. Le plus ennuyeux est, sans contredit, celui de se trouver près d'une mare d'eau quand une automobile passe à toute vitesse. Agir ainsi signifie simplement que ce chauffeur manque de savoir-vivre et ne mérite pas d'être au volant d'une voiture.

Heureusement, un grand nombre évitent ces choses si désagréables.

Si, un jour, cher piéton, il vous arrive de vous faire arroser, ayez la gentillesse de vous faire nettoyer aux dépens de ce monsieur. Ce geste de votre part l'obligera peut-être à ne plus recommencer son petit jeu.

—M. et Mme Gaby Veilleux, de Thetford, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Wilfrid Duval et autres parents.

—M. Chs-Albert Poulin, de Québec, chez ses parents, dimanche.

—M. Robert Cloutier, de Sherbrooke, en visite chez ses parents, M. et Mme Valère Cloutier.

—Mlle Pauline Jolicœur a passé la fin de semaine à Thetford, l'invitée de M. et Mme Guy Poirier.

—M. et Mme Paul Roberge, de Québec, en visite chez M. et Mme J.-E. Landry.

—M. Paul-André Poulin, de Montréal, a passé une quinzaine de jours chez ses parents, M. et Mme Théodore Poulin.

—Mme Benoit DuSault, Mlle Gisèle et M. Normand DuSault visitaient M. et Madame Hervé Bourbeau, à Drummondville, dimanche dernier.

—M. et Mme Benoit Bédard,

de Thetford, chez M. et Mme Fernand Gousse, dernièrement.

—M. et Mme Jacques Carrier, de Québec, de retour d'un voyage au Mexique et aux Antilles, rendaient visite à la famille Wilbrod Lacasse, dimanche.

—Dimanche après-midi, le 23 mars, à 2 heures, grande partie de cartes au Damier Rose de l'Hôtel Beauceville. Cette partie de cartes, au profit de la Chambre de Commerce, sera sous la présidence de M. J. Dominique Bernard. Comme prix de présence, il y aura un superbe panier de provisions d'une valeur de \$25.00. Tout le public est invité. L'admission est de 50c.

—MM. Jean-Luc Rancourt et Léo Rancourt, de St-Odilon, en promenade à Beauceville, chez des parents et amis.

—M. et Mme Absalon Gilbert, leur fille, Pauline, ainsi que Mme Florian Patry et sa petite fille, Rolande, se sont rendus à St-Hyacinthe, où ils assistèrent au voeu de profession de leur fils, Frère Jean-Dominique. Sa tante, Mme Oram Nadeau, et M. Léopold Busque ont également assisté à cette cérémonie.

—M. et Mme Lionel Bolduc et leurs enfants, ont rendu visite à leurs parents de Montréal, dernièrement.

—M. et Mme Léo Thibodeau, de Beauceville, ainsi que Mme J.-Edouard Turgeon, de Québec, ont passé une quinzaine de jours chez M. Paul Thibodeau, de Montréal. Ils se sont également rendus à New York, chez leurs frères, MM. Odilon et Lucien Thibodeau.

ROLAND FONTAINE HUILE A CHAUFFAGE

BEAUCEVILLE-EST

TEL. : Rés, 169-j

Bur. : 169-w

Funérailles de M. Philias Boucher

Samedi, le 1er mars, en l'église de Beauceville, avaient lieu les funérailles de M. Philias Boucher, décédé le 25 février, à l'âge de 77 ans.

La croix était portée par M. Henri-Ls Poulin, maire de St-François-Ouest, accompagné de M. Réal Bernard.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Henri Lacombe, Gérard Gilbert, Jos. Mathieu, Léonidas Veilleux et Raymond Roy.

Portaient le cercueil : MM. Toussaint Mathieu, Héléodore Rodrigue, Nazaire Mathieu, J.-Luc Bourque, Henri Roy et Lucien Bisson.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Charles Rodrigue et le service fut chanté par M. l'abbé Jean-Louis Rodrigue, accompagné de MM. les abbés Arsène Bourque et J.-M. Hallé.

M. l'abbé Charles Rodrigue récita les dernières prières au cimetière paroissial.

Dans le cortège funèbre, on remarquait la bannière de la Ligue du Sacré-Coeur, portée par MM. Omer Rodrigue Mendonza Rodrigue et Borromée Rodrigue. Suivaient ensuite plusieurs paroissiens, dont MM. Chs Poulin, O. Jacques, P. Toulouse, A. Jacques, R. Rodrigue, Alb. Poulin, J. Fortin, A. Poulin et A. Rodrigue.

La Maison Giguère & Frère dirigeait les funérailles.

La semaine dernière, nous avions omis dans la liste des parents du défunt les noms de son gendre, M. Augustin Poulin, de Beauceville, et de son beau-frère, M. Philias Bernard.

La famille de M. Boucher a reçu de nombreux témoignages de condoléances, dont 250 cartes de sympathies et les messes suivantes :

Grand-messes : Mme Arsène Mathieu, M. et Mme Philippe Doyon, M. Jean-Marc Poulin, M. et Mme Raoul L'Espérance, les membres des trois comités de la Caisse Populaire, Mme Wilfrid Boucher, M. et Mme Séraphin Bolduc, M. et Mme Omer Rodrigue, M. et Mme Armand Poulin, M. Chs-Henri Boucher, M. et Mme Florian Doyon, M. Arthur Rodrigue, M. Philias Bernard, Mme Emile Rodrigue, M. et Mme Léo Bernard, M. et Mme Fernand Rodrigue, le Tiers-Ordre, la Ligue du Sacré-Coeur, M. l'abbé Chs Rodrigue, l'U.C.C., M. l'abbé Amédée Busque, M. et Mme Olivier Quirion, de Lewiston, M. et Mme Alphonse Rodrigue, de St-Samuel.

Messes privilégiées : Mlle Paulette Thibaudeau, Mlle Liliane Poulin, Mme A. Lévesque, Mme H. Colliou, M. et Mme J.-B. Fournier, M. l'abbé Arsène Bourque, M. et Mme N. Poulin, M. et Mme E. Thibaudeau, M. et Mme D. Blouin, M. et Mme Em. Dion, Mme F. Veilleux, M. Yvon Roy, Mlle Jocelyne Bernard, Mlle Rolande Poulin, Mme J. Thibaudeau, la Commission Scolaire, M. et Mme J. Duval.

M. et Mme R. Cloutier, M. et Mme J. Doyon, M. et Mme H. Rodrigue, M. et Mme J. Genest, Mme A. Blouin, M. et Mme P. Bourque, les Enfants de Marie, M. et Mme A. Allard.

DÉCÈS DE M. . . .

(suite de la première page)
munauté des SS. de la Charité de Québec.

Plusieurs beaux-frères et belles-soeurs lui survivent : Mme Valère Lambert, de Lauzon, M. Wilfrid Lessard, de St-Victor, M. et Mme Antoine Bolduc, de Beauceville, Mme Archelas Lessard, Mme J.-B. Morin, Mme Léonce Lessard, M. et Mme J.-V. Lessard, M. et Mme Adalbert Lessard, tous de St-Joseph, M. et Mme Siméon Rodrigue, de St-Jules, et M. Wilfrid Doyon, de St-Louis de Pintendre.

Les funérailles de M. Lambert ont eu lieu lundi dernier, le 10 mars, en l'église de St-Joseph. La direction des funérailles était confiée à la maison J.-Emilien Létourneau de St-Joseph.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Le vrai peut quelquefois n'être pas vraisemblable. **Boileau.**

NAISSANCES

M. et Mme Georges-Aimé Côté, de St-Prosper, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée Marie, Lucie, Sherley. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Li-guori Langelier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Solange Côté, tante de l'enfant.

M. et Mme Eddy Fortin (M.-Jeanne Rancourt), de Beauceville, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 19 février et baptisée le 22 sous les prénoms de Marie, Catherine, Jeanne, Guylaine. Parrain et marraine, M. Fernand Rancourt, barbier, oncle de l'enfant, et Mme Edmond Rancourt, grand-mère du bébé. Porteuse, Mlle Laurette Rancourt, tante de l'enfant.

CINEMA REX

Le plus moderne de la région
BEAUCEVILLE

Attention, cinéphiles de Beauceville et des environs : surveillez toutes les annonces de la radio et des journaux. Nous avons des spectacles sensationnels à vous présenter prochainement. Venez passer une agréable soirée au Cinéma Rex, facile d'accès, le plus moderne de la région, dans un confort parfait et avec une visibilité parfaite. Grand terrain de stationnement.

Sam.-Dim.-Lun.

15-16-17 mars

Deux grandes primeurs dans toute la Beauce

TOP DISC JOCKEYS PICKED ITS STARS. PICKED ITS SONGS AND ARE IN IT TOO!

FROM WARNER BROS. STARDIG
FATS DOMINO - JERRY LEE LEWIS
BUDDY KNOX - JIMMY BOWEN
CHARLIE GRACIE - THE FOUR COINS
featuring THE COUNT BASIE BAND with JOE WILLIAMS and many, many more!

Jamboree

Le meilleur film de Rock n' Roll à date.

AUSSI :

LA FUREUR DE VIVRE



Le meilleur drame de l'année

Avec James DEAN et Natalie WOOD
EN COULEURS ET CINEMASCOPE

Mar.-Mer.-Jeu.-Ven.

18-19-20-21 mars

CINEMASCOPE
COULEURS EN FRANÇAIS

ROBERT MITCHUM
NARSULA THISS
GILBERT ROLAND
BANDIDO
CABALLERO

ROSSANA RORY
ERROL FLYNN
LE MAGOT

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE

AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

DR ARSÈNE ROY
MEDECIN-CHIRURGIEN

Bureau et résidence
1ère Ave. - Beauceville-Est
Tél. 787

Dr Guy COUTURE
Chirurgien-Dentiste

Beauceville-Est - Tél. 94

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures,
res, cartes d'étalage, etc.

STUDIO POULIN
Marcel Poulin, D.B.A., prop.
(Près Rivière-du-Moulin)
Beauceville-Ouest - Tél. 33

EUGENE FECTEAU,
Comptable-vérificateur

SPECIALITE :
préparation de rapport financier des
corporations municipales et scolaires.
Rue Principale, St-Alfred, Beauce
Tél. 598-J-3

STUDIO BEAUCE
PHOTOGRAPHE

Beauceville-Est - Tél. 775

Si vous songez à vos vieux jours, voyez .

Claude Provençal
Représentant
THE EMPIRE LIFE CO.
Beauceville-Est
Tél. Rés. 171-J

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST

Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des
Notaires P.-A. Angers et F.-G.
Fortier et des copies et dossiers
du Notaire Chs Rioux.

Dr Viateur Pomerleau
o. d.

Spécialiste de la vue
2e Ave - Edifice Quirion et
Rodrigue
Beauceville-Est - Tél. 590

Dr LOUIS VOYER
MEDECIN-CHIRURGIEN

Bureau et domicile : Avenue De Lery
BEAUCEVILLE-EST - Tél. 179

Pour vos problèmes d'assurance-vie, voyez :

LUC BERNARD
St-Victor de Beauce - Tél. 97

Agent de la
MUTUAL LIFE OF CANADA

Alcooliques Anonymes

Si vous voulez boire, c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.

Ecrivez à Case Postale 204.
Beauceville-Est

321-2ème Ave. - C. P. 572
Tél. 824

Représentant : M. DAVE G.
Tél. 160, Ville St-Georges, Bee

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

L'ECLAIREUR

PAQUET & GENESSE
Atelier de rembourrage
Mobilier de tous genres
Estimation sur demande
20ème Rue - Tél. 673
Ville St-Georges-Est

Vol. 50 — No 24

Beauceville, jeudi, 13 mars 1958

Page 5

Une expérience qui promet

Durant la Semaine de l'Education, l'Association des Commissions scolaires de l'archidiocèse de Québec a voulu tenter une expérience en organisant des réunions populaires dans quelques paroisses. Mentionnons en particulier celles de Saint-Elzéar, Sts-Anges, St-Maxime, l'Enfant-Jésus, St-Frédéric, St-Séverin, St-Joseph et de Saint-

Jules. Déjà des réunions du même genre avaient eu lieu dans quelques paroisses.

Cette expérience s'avère si heureuse que l'on étudiera la possibilité de l'étendre dans tout le diocèse.

Par la voix de son président, M. André Breton, de son secrétaire, M. Napoléon Veilleux, et d'un conférencier invité, M. l'abbé Blondeau, cette association a expliqué à la population de ces paroisses les devoirs des parents en matière d'éducation, les moyens d'y arriver et les améliorations qui s'imposent dans les paroisses rurales, au moyen de l'école centrale et d'écoles régionales qui intéressent toutes les classes de la société, qu'elles soient de la campagne ou de la ville.

L'association prétend ainsi aider ses membres en renseignant la population sur l'orientation nouvelle qui doit être prise dans l'ensemble, et tout particulièrement pour les ruraux qui n'ont pas été gâtés jusqu'à présent par les possibilités mises à leurs dispositions pour s'instruire.



A L'HONNEUR — Lors du Congrès annuel de la Société Richelieu à Ottawa, la semaine dernière, le Club Richelieu de St-Georges faisait élire son président-fondateur, le Dr Pierre Morisset, au Collège Permanent de la Société pour un terme de trois ans. Les délégués du club local à ce congrès étaient le président, M. Antoine Léveillé, et le secrétaire, M. Roméo Gilbert.

Les Lacordaires de Beauceville

Tous les Lacordaire et Jeanne d'Arc voudront bien prendre note qu'il y aura assemblée générale dans la salle de l'Ecole Mgr de Laval, vendredi soir prochain, le 14 mars, à 8h 30. Il y aura partie récréative ainsi qu'un numéro spécial qui saura intéresser tout le monde.

CERCLE CATHERINE DE LÉRY

Mardi le 18 mars, à 8h 30, les Filles d'Isabelle de Beauceville se réuniront à leur local habituel pour leur assemblée régulière. Toutes les dames et demoiselles sont invitées.

ASSEMBLÉE DES CHEVALIERS DE COLOMB

On demande à tous les Chevaliers en règle d'être présents à cette grande assemblée. M. Charles Dubé, député de district sera présent. Il y aura de nombreuses discussions étant donné qu'il n'y a pas eu d'assemblée depuis quelque temps. **VENREDI** soir au local des Chevaliers de Colomb à 8h 30.

Moscou, 29 décembre. — Le ministre des Finances, Arseny Zverev, a déclaré au Parlement soviétique que l'URSS consacra 18,200,000,000 de roubles, en 1958, à la recherche scientifique.



BEAUCEVILLE TRIOMPHE — Le club de hockey de Beauceville a remporté dernièrement contre le club de Courcelles le trophée "O.T.J. Courcelles", don de M. Réginald St-Pierre.

Nous remarquons sur cette photo : le capitaine du club vainqueur, Claude Rodrigue, entouré de ses joueurs. (Photo Studio Courcelles)

DÉPART POUR LA FRANCE

Le 19 février dernier, la Rév. Mère St-Camille de Lellis, née Rose-Alba Fortin, religieuse Jésus-Marie, s'embarquait à bord d'un transport aérien d'Air France, à destination de Paris.

Après un court séjour dans la Ville Lumière, elle s'est rendue à Lyon, où elle occupera son poste dans les années à venir.



Mère St-Camille de Lellis en est à son troisième séjour outre-mer. Elle passa les années 1937 à 1946 à Notre-Dame de Fourvières, Lyon. Ses supérieures l'appelèrent ensuite à Rome où elle séjourna de 1947 à 1953, et enfin elle vécut au Canada depuis les cinq dernières années.

Elle était directrice de la Pension des Dames à Sillery. Mère St-Camille quitte un grand nombre de parents et d'amis dans le Québec, principalement dans la Beauce, à St-François, où elle est née.

Elle est la fille de feu Cyprien Fortin, ancien marchand de Beauceville.

Parmi les parents qu'elle laisse (suite à la page 9)

Exposition du Livre

La Librairie Canadienne de Québec avec le concours de la Légion de Marie de Beauceville, présentera la semaine prochaine une exposition du livre. Cette

exposition de quelque 5,000 volumes sera inaugurée dimanche prochain, le 16 mars, dans l'après-midi, à la salle adjacente à la sacristie de l'église paroissiale. Les nombreux volumes exposés plairont certainement à tous, puisqu'il y en aura pour tous les goûts. Les personnes intéressées à se procurer de ces volumes, pourront le faire sur les lieux. Nous osons espérer que cette exposition du livre contribuera pour une large part à faire entrer dans chaque foyer une saine littérature.

DÉCÈS DE M. PHILIPPE BOILY

A St-Joseph de Beauce, le 28 février 1958, est décédé M. Philippe Boily, à l'âge de 76 ans.

M. Boily qui avait la douleur de perdre son épouse il y a quelques semaines, laisse dans le deuil ses fils et belles-filles : M. et Mme Yvon Boily, M. Léonard Boily, de St-Joseph, M. et Mme Fernand Boily, de Rimouski, M. et Mme Armand Boily, de Beauceville; une fille : Mlle Lucienne Boily de St-Joseph.

Les funérailles de M. Boily ont eu lieu en l'église de Saint-Joseph le 3 mars dernier.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

La direction des funérailles était confiée à la maison Emilien Létourneau, de St-Joseph. Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Cinquante mille tonnes de poussières de météorites tombent chaque jour sur la surface de la terre. Notre planète "engraisse" donc de cinquante mille tonnes par jour, ce qui est assurément un joli record.

ASSURANCE-VIE

Demandez les valeurs, protections et avantages de notre nouveau système de sécurité et revenu familial.

22 PLANS DIFFÉRENTS
À VOTRE DISPOSITION

J.-A. VACHON

TÉL. 361 — C.P. 100
BEAUCEVILLE - EST

Représentant et gérant
de district
pour

**L'Union Saint-Joseph
du Canada**

(Agents demandés pour
Beauce, Dorchester,
Frontenac et Lévis)

ASSURANCE FEU

Demandez notre Police Economique qui couvre

votre Bâtisse

vos Meubles de ménage
votre Responsabilité personnelle

Et qui vous donne 10%
de ristourne en plus de
nombreux avantages.

Nous pouvons financer maintenant vos primes d'assurance sur une base de 8 mois et de 24 mois.

Consultez
immédiatement

LAURENT POULIN

AGENT D'ASSURANCES

C. P. 300 - Beauceville-Est
TÉL. 397

Bureau situé en haut 5-10-15c
Magasin Jos. Fortin

OUVERT TOUTS LES SOIRS

AUTO DE M. J.-P. QUIRION

A VENDRE

BUICK 1957, Roadmaster, 4 portes, Riviera Sedan, 7,000 milles. Equipé au complet.

S'ADRESSER A

La Cie de l'Eclaireur Liée
BEAUCEVILLE

OUVERTURE DE L'HÔTEL BEAUCEVILLE

L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.

Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.

Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes. PRIX RAISONNABLES

Beaudoin POULIN, prop.
Jean-Ls LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Beauce

ENGAGEMENT DU CANDIDAT LIBERAL

Cette année, la votation aura lieu le 31 mars, soit le lundi Saint. La campagne électorale se déroulera donc en plein Carême. C'est un temps de jeûne et d'abstinence.

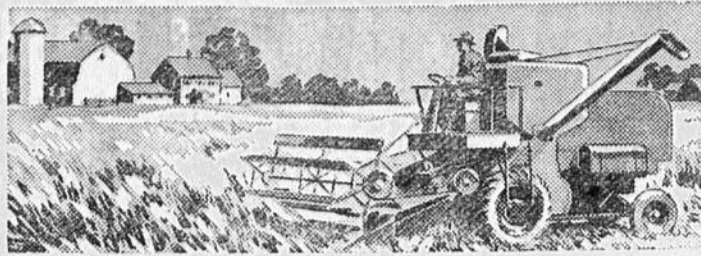
Je m'engage donc solennellement sur mon honneur et conscience à faire en sorte que l'élection se fasse sans aucune liqueur alcoolique ni directement ni indirectement. Je demande à tous mes organisateurs et amis de respecter l'esprit du Carême, et je suis convaincu que mes adversaires voudront prendre le même engagement.

De cette façon, le vote que l'électorat de la Beauce donnera sera plus libre et plus réfléchi. Nous aurons tous ainsi contribué à assainir nos mœurs électorales.

JEAN-PAUL RACINE,
Candidat Libéral

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

La PAGE AGRICOLE



Pour tout genre de soudure
consultez un EXPERT SOUDEUR
Laurent Veilleux
Rue St-Aubert St-Georges-Ouest
Téls.: Bout. 564 - Rés. 669

Marché de Montréal

SOMMAIRE

Les prix des bovins stables à \$1.00 moins cher. Les veaux de lait ont enregistré une baisse de \$3.00 et les veaux d'herbe jusqu'à \$4.00. Les porcs valaient \$1.00 à \$2.00 de moins. Les truies, \$1.00 moins cher en général. Les agneaux et moutons, inchangés.

BOVINS

Les réceptions de bovins se comparaient à celles de la semaine dernière, mais comprenaient environ 400 de plus que la semaine correspondante l'an dernier. Les arrivages de l'Ouest se totalisaient à 115 têtes, presque toutes des bouvillons; de

l'Ontario, 97 bouvillons, 246 taures et vaches, 23 taureaux; des Maritimes, 105 bouvillons, 122 taures et vaches, 27 taureaux; la balance provenait du Québec. Les 353 bouvillons offerts étaient pour la plupart de qualité moyenne à choix.

Malgré des arrivages légers, lundi, les transactions débute-
rent lentement et toutes les catégories se vendaient à des prix moins élevés, à l'exception des taureaux; mais une fois les nouveaux prix établis, les bovins s'échangeaient bien. Les bouvillons subirent une baisse de 50c, les taures et les vaches, 50c à \$1.00, tandis que les taureaux sont demeurés stables. Les ventes de dernière heure rapportaient des prix stables à 50c moins cher dans certains cas.

De passage à Québec, venez prendre un bon repas au
RESTAURANT DANUBE BLEU Enr.
"CUISINE FRANÇAISE"
Cordiale invitation aux hommes d'affaires et industriels.
SALLE DE RECEPTION.
PRIX RAISONNABLES.
7 rue des Ramparts, Québec
TÉL. LA. 4-4043

Bouvillons	
Choix	\$22.25-\$23.75
Deux à	\$24.00
Bons	\$21.00-\$22.25
Moyens	\$18.50-\$20.75
Communs	\$15.25-\$18.50
Légers communs, aussi bas que	\$12.25
Vaches	
Bonnes	\$16.50-\$17.25
Quelques-unes jusqu'à	\$18.00
Moyennes	\$15.00-\$16.25
Communes	\$14.00-\$15.00

Très communes	\$10.50-\$14.00
Des mauvaises, aussi bas que	\$7.25
Taures	
Bonnes	\$18.00-\$19.00
Moyennes	\$16.00-\$17.75
Communes	\$12.00-\$15.75
Quelques-unes aussi bas que	\$11.00
Taureaux	
Bons	\$18.00-\$20.25
Des meilleurs jusqu'à	\$21.00
Communs - moyens	\$15.25-\$17.75
Légers communs, aussi bas que	\$12.00

VEAUX

Les arrivages de veaux se formaient principalement de veaux de lait de qualité moyenne. Toutes les catégories n'étaient pas en bonne demande cette semaine. Les veaux de lait rapportaient \$3.00 de moins que la fermeture, la semaine dernière, et les veaux d'herbe, de \$1.00 à \$4.00. Les prix variaient comme suit:

Veaux de lait	
Bons et choix	\$24.00-\$26.00
Des ventes lundi	\$28.00
Communs et moyens	\$12-\$25
Veaux d'herbe	\$12-\$15
Veaux d'un an	\$10-\$12

Sur le marché de l'Ouest, les porcs se vendaient de \$1.00 à \$2.00 de moins que la semaine dernière et les truies à \$1.00 de moins. Sur le marché de l'Est, les porcs et truies valaient \$1.00 de moins que la semaine dernière.

Marché Pte St-Charles

Réceptions:	\$1,277 porcs et truies
Catégorie A	\$29.00-\$29.50
Truies	\$22.00
12 porcs engrais	\$26.00 chacun

Marché de l'Est

Réceptions:	361 porcs et truies
Catégorie A:	\$28.00 plus \$1.50 par carcasse
20 à	\$28.50 plus \$1.50 par carcasse

Truies:	\$20.00 plus \$2.00 par carcasse
AGNEAUX et MOUTONS	
Les offres d'agneaux et de moutons étaient très légères et les prix payés stables en général avec la semaine dernière.	
Agneaux	
Moyens et bons	\$18.00-\$20.00
Communs	\$13.00-\$17.00
Moutons	
Bons	\$12.00-\$13.00
Communs	\$4.00-\$11.00

À ST-JOSEPH

NOUVEAU MAIRE

M. Gustave Taschereau, notaire, a été nommé par le conseil municipal, maire de la municipalité de St-Joseph Village pour terminer le terme de M. le juge Antoine Lacoursière. Au cours d'une séance spéciale tenue en février, il a été proposé par M. Alfred Jacques et secondé par M. Ludger Giguère et accepté unanimement. Son siège de conseiller laissé vacant a été comblé cette semaine et Me Robert Cliche a été désigné comme nouveau conseiller.

PRESIDENT DE LA CAISSE POPULAIRE

M. Arius Giguère, cultivateur

a été élu président de la Caisse Populaire de St-Joseph. Il succède à M. Gérard Poulin dont le terme d'office est terminé.

SOIREE LACORDAIRE :

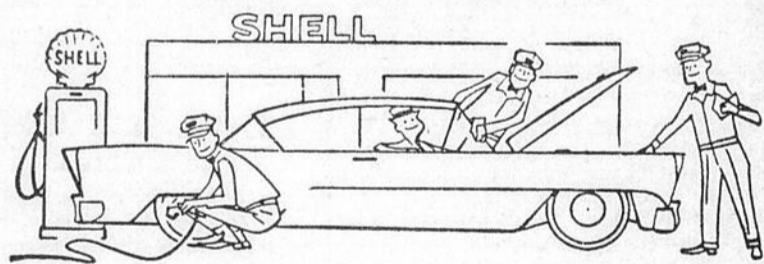
A l'occasion de leur assemblée de février, les Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Joseph recevaient la troupe du Riant Séjour de Ste-Marie, venue présenter son concours à la partie récréative en interprétant une comédie intitulée: "Le tic à Tintine". Cette soirée coïncidait avec le Mardi-Gras et terminait dignement le carnaval. M. l'abbé E. Tanguay, aumônier, s'est élevé contre les dangers de l'alcoolisme en homme sage et averti.

Il y eut initiation et changements de décorations.



**ATTENTION...
PRODUCTEURS D'OEUF...**
Avant d'acheter vos poussins pour 1958, veuillez nous consulter. Nous avons pour vous quatre races de haute efficacité: deux de 5 à 7 lbs, adultes, et deux de 3 livres et demie à 5 livres.
Liste de prix sur demande — Adressez-vous au:
Couvoir Coopératif Certifié
ST-AUGUSTIN, Co. Portneuf, P.Q.
Raymond COTE, Gérant.

Profitez de notre spécial de mi-semaine!



1. Evitez les heures d'affluence
2. Votre auto recevra un traitement spécial
3. Elle sera à votre disposition toute la fin de semaine

GARAGE DUMAS

STATION SHELL

REPARATIONS GENERALES — GRAISSAGE
ST-COME, Bce Tél. 31-s-3

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
27 rue St-Jean, Gustage parfait, Québec

LEO VERREAULT, gérant

ROUX
Crème Hair Lightener



Le nouveau Décolorant à la Crème ROUX

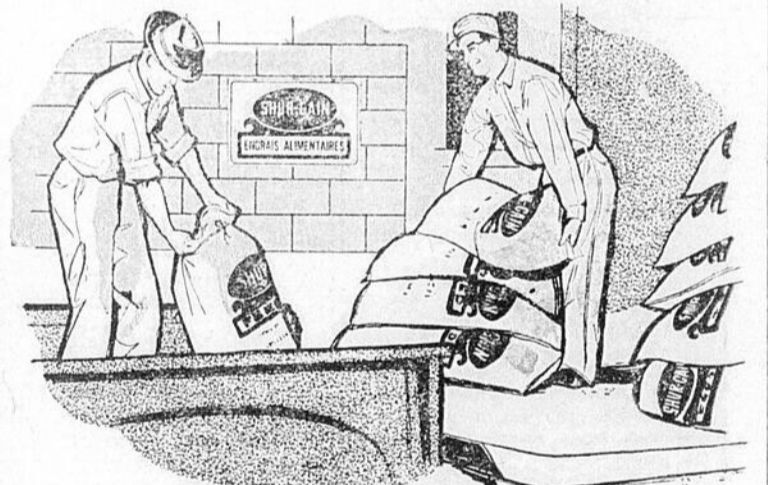
Excellent, modéré, doux, le nouveau Décolorant à la Crème ROUX agit pendant qu'il éclaircit les cheveux et donne à la chevelure une beauté, un éclat et un brillant d'apparence naturelle.

Pratique, d'action rapide, facile à employer.



ROUX
Crème Hair Lightener

LA FABRICATION À COURTE DISTANCE DE VOTRE FERME



VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT

"La fabrication locale est un gage de fraîcheur et les moules plus fraîches sont plus savoureuses. Les moules équilibrées que livrent les Meuneries SHUR-GAIN ont souvent été fabriquées le même jour.

Les moules SHUR-GAIN vous épargnent aussi de l'argent par l'élimination de certains frais de transport et de commissions d'intermédiaires ainsi que par la vente directe du fabricant au cultivateur, rendues possibles par la fabrication locale.

Les Meuneries SHUR-GAIN vous offrent la meilleure qualité possible aux plus bas prix possibles et c'est pourquoi LES MOULES SHUR-GAIN SONT DEVENUES LES PLUS POPULAIRES AU CANADA.

P.-A. LESSARD

St-Georges Station - Tél. : 516

Chronique de l'Ecole Normale

Chronique de février

Bonjour, chers amis et amies de la chronique! Avant de pénétrer dans l'école pour voir se dérouler les événements de février, rappelons que le mois de janvier se termina par une magnifique soirée missionnaire organisée par le Cercle des Missions. Le talent dramatique de plusieurs normaliennes se révéla à cette occasion.

Février débute par une "fin de semaine" de congé. Pas de soin de dire que les normaliennes sont contentes. Pensez donc! deux jours entiers dans sa famille! quel bonheur!

Les 8, 9 et 10 février, magnifique triduum en l'honneur de notre Mère du Ciel. Ces jours de ferveur se terminèrent par une imposante procession à travers les longs corridors de l'école: Récitation du Rosaire, chants de cantiques, puis vibrante allocution de M. le Principal devant une splendide grotte de Notre-Dame de Lourdes érigée par un groupe de normaliennes sous l'habile direction d'une ancienne, Yolande Mainville. La petite voyante Bernadette était personnifiée par la gentille Andrée Landry.

Et c'est mercredi le 12 février. Grâce au consentement de M. le Principal, les élèves assistent à une représentation cinématographique: "Le Calice d'Argent", film fort apprécié de toutes.

Le lendemain, en route pour St-Georges: C'est le troisième concert de Jeunesses Musicales. Le programme présentait deux pièces d'opéra de poche; un opéra-bouffe: "Le Téléphone" et une comédie lyrique et chorégraphique: "Le Ventriloque".

Le 14 février, St-Valentin. M. le Principal qui connaît bien ses filles sait qu'après quinze jours d'étude intense et de compositions de méthodologie, de

pédagogie et de psychologie, il faut un peu de détente. Vers 5 heures, il vient nous voir à la salle d'étude avec un air très sérieux et il nous suggère d'aller passer le dimanche gras dans nos familles. Des applaudissements prolongés lui exprimèrent notre surprise et notre joie.

Le 17 février: Un concert s'annonce. Rachel Duval, la distinguée soeur de M. le Principal veut bien nous interpréter de sa voix de soprano quelques pièces de musique légère. M. le Principal se joint à elle quelquefois en de jolis duos.

Samedi le 15 février, cérémonie de vêtue et de profession religieuse à Sillery. Plusieurs normaliennes s'y rendirent et assistèrent à la prise de voile de Madeleine Turgeon, compagne de l'an dernier. Elle a pris le nom de Mère Ste-Emilienne. Toutes apprécièrent le charme de Sillery et revinrent enchantées de leur voyage.

Au cours de ce mois, un grand concours de sketches fut lancé dans tous les couvents de Jésus-Marie. Il s'agissait de faire connaître la Fondatrice de cette congrégation: Mère St-Ignace. Plusieurs normaliennes ont participé à ce concours et c'est une élève de Première Pédagogie qui a remporté le premier prix: Hélène Demers. Bravo Hélène!

Fin de février, frousse générale! Les bulletins! Les bulletins! Heureusement, la plupart obtinrent de très bons résultats, car vous le savez, dans notre Ecole Normale, il n'y a pas "d'ânes" mais seulement des "abeilles"... M. le Principal nous félicite et nous parle de la grandeur de notre future mission d'éducatrice. Il nous invite à prendre à coeur nos responsabilités présentes pour que demain nous apportions un



BIENVENUE
A TOUTES LES DAMES ET DEMOISELLES!

le 20 mars OUVERTURE DU SALON DE CHAUSSURES Chez THERESE

SPECIALITES:
Chaussures pour dames et enfants
Modèles exclusifs.

Notre stock tout neuf et nos modèles les plus nouveaux conviennent à tous les pieds. Nos prix sont des plus avantageux. Une visite à notre salon sera appréciée.

SALON CHEZ THERESE

2ème Avenue — VILLE ST-GEORGES - EST — Tél. 541
(FACE A LA PHARMACIE POLIQUIN)

plein rendement à la noble cause de l'éducation.

Elèves de 1ère Pédagogie

Guerre à toute...

(Suite de la première page) cations où le vice est trop clairement étalé.

Pour le moment, deux municipalités ont adopté des règlements en ce sens: il s'agit de Courcelles qui annonce que dorénavant toute mauvaise littérature ne sera plus tolérée dans sa municipalité, et de Ville St-Georges. De cette dernière, le lecteur trouvera de plus amples détails dans la dernière section du journal.

D'autres municipalités ne se sont pas encore prononcées catégoriquement sur le sujet, mais elles entendent le faire dans un avenir prochain. Pour sa part, Ville St-Georges-Ouest a présenté à sa dernière session régulière un avis de motion proposant

un règlement spécial en vue de combattre la vente de la mauvaise littérature dans les limites de la ville. Au début de la semaine, M. le Maire de Beauceville nous a déclaré que son Conseil étudie présentement la possibilité de réagir contre cette littérature. Nous avons appris, par ailleurs, que plusieurs Conseils agiront de la même façon.

En dépit de tout ce qui a été dit et fait, notre région semble plus favorisée que les autres. La plupart de nos vendeurs ou distributeurs ne se sont pas fait prier pour sortir de leurs comptoirs "les revues pornographiques, obscènes et ordurières". Leur geste mérite des félicitations, et nous osons espérer que les lecteurs les encourageront davantage en se procurant chez eux l'excellente littérature qu'on peut y trouver.

Pour conduire à succès ce travail d'épuration, il ne reste plus qu'à demander à la Censure pro-

vinciale d'édictier des lois claires et précises, afin que tous règlements n'aillent pas à l'encontre de la loi.

Théâtre ROYAL

Notre-Dame de la Gaudeloupe

Jeu.-Sam. — 13-15 mars

"EVASION"

Odile Versois, David Knight

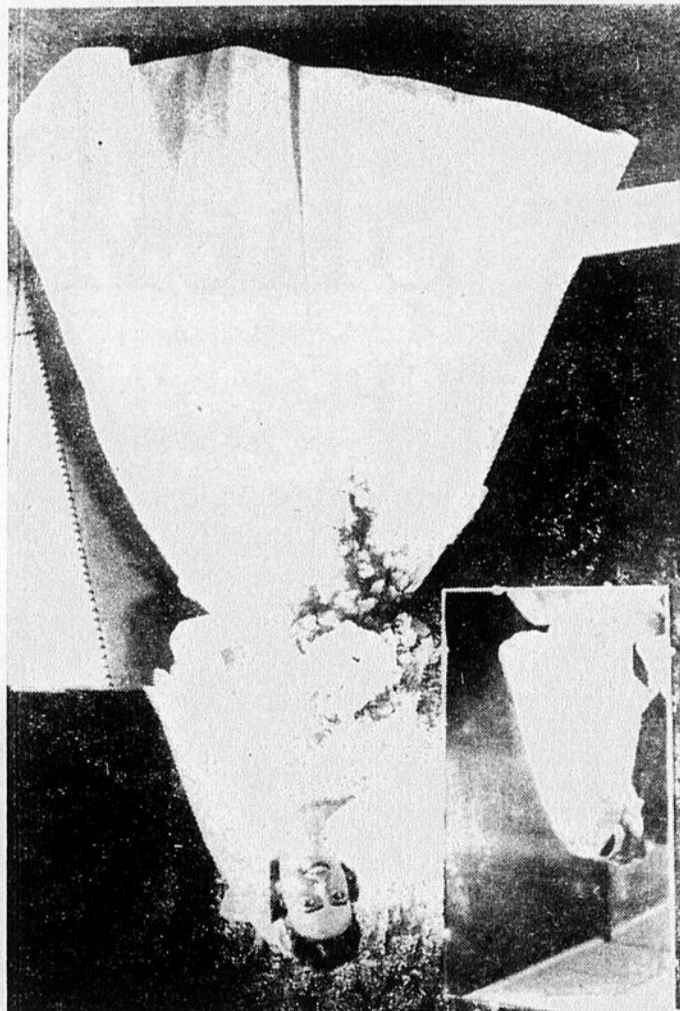
Dim.-Mar. — 16-18 mars

GRAND SPECIAL

"BLANCHES COLOMBES ET VILAINS MESSIEURS"

(CinémaScope)

Marlon Brando, Jean Simmons, Frank Sinatra, Vivian Blaine.



Des que vous aurez déterminé la date et l'heure de votre mariage, adressez-vous de réserver nos services professionnels en photographie. Vous vous réjouirez d'avoir suivi notre conseil.

Les photos de votre mariage sont un peu la préface de cet album de famille, gardien de vos plus beaux souvenirs

FUTURS MARIÉS

PHOTOGRAPHIES EN COULEURS
SPECIALITE:

PHOTOGRAPHIES DE TOUS GENRES

Beauceville-Est — C. P. 166 — Tél. 331

Jean-Louis Veilleux, Prop.

STUDIO L'ECLAIREUR

Tous ceux qui réserveront nos services pour ce grand jour, soit à la maison, soit à l'église ou à notre studio, auront GRATUITEMENT une PHOTO EN COULEURS de format 8 x 10.

- GRATIS -

(Cetle annonce a été intentionnellement tournée.)

Collège du Sacré-Coeur

Résultats d'examens du mois de Février 1958

10ème Année :	%	Roger Thibodeau	68
Jean-Marie Veilleux	84.3	8ème Année :	%
Bruno Giroux	84.2	José Poulin	81
Raymond Veilleux	79.5	Martin Poulin (Théo.)	80.9
André Giguère	79.1	Daniel Poulin	80.8
André Bernard	78.6	Michel Bolduc	80.2
Yves Poulin	78.1	Claude Poulin	79
Michel Veilleux	74.1	Maurice Thifault	77.4
Jean-H. Laflamme	73.9	Jean-Roch Poulin	75.3
Louis Lamontagne	71.6	Martin Poulin	74
Michel Poulin	71.3	Richard Poulin	71.8
Yves Veilleux	69	Yves Veilleux	69
9ème Année :	%	7ème Année :	%
André Rioux	86	Guy Bernard	90.6
Jean-Marc Poulin	84	Denis Gagnon	87.2
Pierre Veilleux	82	Serge Rodrigue	85.6
Gaston Poulin	82	Roland Roy	78.1
Claude Longchamps	77	Christian Veilleux	77.7
Jacques Doyon	74	L.-Georges Breton	76.9
Claude Mathieu	72	Roland Lessard	75.1
Robert Poulin	71	Laurent Poulin	75
Maurice Poulin	71	Roger Maheux	74.6
		Jacques Quirion	72.5
		6ème Année :	%
		Michel Aubé	90.5
		Roger Longchamp	87.3
		Roger Mathieu	81.6
		Roger Lachance	80.9
		André Turgeon	80
		Maurice Veilleux	79.6
		J.-Claude Fortin	77.7
		Pierre Plante	77
		Gaétan Poulin	76.8
		P.-André Doyon	76
		5ème Année :	%
		Paul Rodrigue	84.2
		Gilles Maheux	84
		Michel Caron	83.5
		Marcel Picard	83.2
		Guy Roy	82.1
		Marc-A. Quirion	80.5
		André Veilleux	80.4
		Simon Duval	80.4
		Richard Veilleux	79.4
		Réjean Fecteau	78.5
		4e Année B :	%
		Simon Fortin	95

THEATRE JACOB

STE-MARIE, Bee

Ven.-Sam. — 14-15 mars
Version française en couleurs
"SCARAMOUCHE"
Stewart Granger, Janet Leigh

Dim.-Lun. — 16-17 mars
Spécial en couleurs
"L'HOMME DE LISBONNE"
(Version française)
Ray Milland, Maureen O'Hara

Mar.-Jeu. — 18-20 mars
"LE MIROIR AU SECRET"
(Version française)
Ruth Roman, Sterling Hayden

THEATRE BEAUCEVILLE

VOTRE THEATRE
TOUJOURS UN PROGRAMME DE CHOIX

Jeu.-Ven.-Sam. — 13-14-15 mars



— AUSSI —



Dim.-Lun.-Mar. — 16-17-18 mars



— AUSSI —



Gaétan Picard	86.3
Yvon Savard	85.8
Roger Lacombe	76.9
Guy Roy	76.7
Serge Lessard	76.5
Martin Gagnon	76.3
Normand Gervais	76
Réjean Maheux	75.5
Maurice Fecteau	75
3ème Année :	%
Denis Fortin	86.9
Jeannot Busque	85.1
Bertrand Busque	83.6
Jean-Marc Veilleux	83.5
Roger Fecteau	82.8
Yvan Mathieu	82.2
Marc Doyon	81.4
Pierre Caron	81.1
Jean Garon	78.9
Jean-Roch Poulin	77.1
2ème Année :	%
André Cloutier	91.9
Yvan Lessard	89.2
Renaud Caron	88.8
Gilbert Poulin	88
Gilles Poulin	88
Jacques Rodrigue	87.6
Mario Roy	87.2
Claude Rocard	86.8
Daniel Poulin	86.1
Normand Thifault	85.2
1ère Année :	%
Michel Jolicoeur	95.1
Martin Bernard	91.6
Gaétan Rancourt	88.6
Marc Michaud	88.2
Benoît Roy	88.2
André Caron	85.7
Daniel Rodrigue	84.1
Jean-Marie Roy	82.5
Pierre Picard	77.3
Patrice Bolduc	74.9

Funérailles du...

(suite de la première page)
soeurs : Mme Armand Beaudoin (Simone), de Lauzon, la Rév. Sr Jean, des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Sherbrooke, Rachel, i.l., de Québec; ses oncle et tante, M. et Mme Siméon Breton; ses cousins, MM. Gérard, Raymond, Jules et Jean Breton; ses cousines, Mlles Monique, Marcelle et Laurette Breton.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Nelson Levesque, curé de St-Victor, et le service fut chanté par le Major Pinaud, père militaire, assisté de M. l'abbé Adrien Cloutier, du Séminaire de St-Victor, et de M. l'abbé Benoît Boucher, vicaire.

La quête fut faite par le capitaine Fern. Rancourt, D.F.C., et le caporal Fecteau, M.M. Paul Chappellaine et Benoît Turgeon, de Beauceville.

Parmi les militaires, on remarquait le colonel L.-A. Gagnon, du Camp Valcartier, le lieutenant Gélinas, le lieutenant-colonel J.-N. Turgeon, le major Jacques Sévigny, le major Léon Taschereau, ainsi que plusieurs autres officiers de l'Armée.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Ls-Philippe Doyon, de St-Victor.

Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.

DÉPART POUR LA...

(suite de la page 5)
se, mentionnons sa soeur, Mère St-Cyprien, religieuse Jésus-Marie, de Lauzon, sa nièce, Mère Marie-Immaculée, religieuse Jésus-Marie de Sillery, son frère, M. C. Adalbert Fortin, d'Outremont, son beau-frère, M. Joseph Genest, de Ste-Justine et plusieurs autres.

Nous lui souhaitons un heureux séjour en France.

SAINT-PHILIBERT

NAISSANCES

—A M. et Mme Henri-Paul Turcotte est née une fille, à l'hôpital St-Georges, le 6 février et baptisée sous les noms de Marie, Lucille, Parrain et marraine, M.

Cinéma PERRO

EAST BROUGHTON

Jeu.-Ven.-Sam. — 13-14-15 mars

"LILI"
Jean-Pierre Aumont, Leslie Caron
"TROPIQUE DU DESIR"
Windell Corey, Margaret Lockwood

Dim.-Mar. — 16-18 mars
"ECRIT DANS LE CIEL"
John Wayne, Claire Trevor
"Tweet Zoo"

Théâtre ROYAL

Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1½ hres p.m., 6 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.

Sam.-Dim.

15-16 mars



AUSSI AU MEME PROGRAMME



et Mme Philippe Morin, oncle et tante de l'enfant, de Saint-Georges-Ouest.

—A St-Philibert, est né le 21 février, Benoît, Roch, enfant de M. et Mme Roland Loignon. Parrain et marraine, M. et Mme Valère Loignon, de St-Prosper, oncle et tante de l'enfant.

NOTES SOCIALES

—M. le Curé Charles-Eug. Houde de passage à Québec la semaine dernière par affaires.

—De passage dans leur fa-

mille, Murielle Fournier, Cécile Bolduc et Simone Lessard, étudiantes du Couvent Jésus-Marie de Beauceville.

—De retour dans sa famille, M. Antoine Groleau, après un séjour de 2 ans à l'hôpital.

—A été hospitalisé M. Adrien Boucher, pour une grave maladie, à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges.

—Mme Louida Morin et Mme Lucien Paquet en retraite fermée à Ste-Marie, Beauce.

Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.
Samedi : 7 heures p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1½ hres p.m., 6 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.

Sam.-Dim.-Lun.

15-16-17 mars



AU MEME PROGRAMME



"ISTANBUL"
(En français)

Film d'action

Un très bon film.

Mar.-Mer.-Jeu.

18-19-20 mars



St-Louis de Gonzague

DECES :

M. et Mme Emilien Picard (Jacqueline Lacroix) ont eu la douleur de perdre leur bébé, Joseph, âgé de 1 jour. La cérémonie des anges eut lieu à 4 h., le 22 février, en l'église de St-Louis.

NOS MALADES :

Mme Charles Lacroix est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, St-Georges.

Mme Valère Bilodeau et M. Emilien Guenette sont également hospitalisés à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, St-Georges.

NAISSANCE :

A M. et Mme Jos. Fillion (Cécile Audet) est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Sylvie, Andrée. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Pruneau, de St-Cyprien, oncle et tante de l'enfant.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Armand Dupuis, de Montréal, en visite chez M. et Mme Albert Dupuis.

Mme Maurice Morin, de St-Côme, a passé une semaine chez sa mère, Mme Antonio Doyon.

M. et Mme J.-H. Bédard, de passage à Québec, dernièrement.

Mme Roland Lagrange, à Québec, récemment.

M. l'abbé Léon Dancose, en visite chez ses parents à St-Pascal de Kamouraska.

M. Emile Dupuis, du Lac Frontière, de passage dans sa famille.

Madame Charles Nolet, de Montréal, ainsi que son fils, Daniel, en visite chez ses parents, M. et Mme J.-H. Bédard.

M. et Mme Paul-André Vachon, de Beauharnois, en visite chez M. et Mme Gédéon Thibodeau.

Mlles Odette Tremblay et Eloïse Bédard, inst. à St-Etienne, de passage chez leurs parents, MM. et Mmes Antonio Tremblay et J.-H. Bédard.

M. et Mme Pierre Lambert, de passage chez M. et Mme René Bilodeau.

M. et Mme Roger Poudrier, de Magog, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Donat Bourdon.

M. Claude Gagnon, de Clova, Abitibi, de passage chez M. et Mme Adonia Roy.

M. Marc Bédard, de Clova, Abitibi, de passage chez ses parents, M. et Mme J.-H. Bédard.

SAINT-ZACHARIE

HELENE IERE, REINE DU CARNAVAL 1958 :

La célébration du couronnement eut lieu à la salle Parent, le dimanche gras. Ce fut une belle fête; près de trois cents personnes s'étaient réunies pour voir le défilé et le cortège de la reine, Hélène Ière. Le Bonhomme Carnaval de St-Georges était parmi nous et ce fut lui qui ouvrit la marche du défilé royal.

A cette fête, on notait la présence de M. et Mme Léopold Drouin, maire de St-Zacharie, M. Bernard Létourneau, président du Jeune Commerce, et Mme Létourneau.

Après le couronnement de la reine, Mme Létourneau lui offrit une gerbe d'oeillets rouges; ensuite, on procéda à la présentation des cadeaux à la reine et

aux duchesses. La reine adressa la parole et remercia tous ses sujets. M. le président Bernard Létourneau adressa également la parole à la foule.

Le théâtre était bien décoré pour la circonstance. Nous remarquons l'effigie du Jeune Commerce orné des vœux à la reine, ainsi que son nom "Hélène Ière". De riches tentures entouraient le trône de Sa Majesté. Un tapis qui descendait du trône allait jusqu'aux portes d'entrée.

Nous profitons de l'occasion pour remercier tous ceux qui ont contribué au succès de cette fête.

La partie récréative débuta par la danse de la reine avec le président du Jeune Commerce. Un très bon orchestre était à la disposition des danseurs. La danseuse Patricia était l'invitée du Jeune Commerce. M. Alonzo Poulin était maître de cérémonie.

Après la soirée, un succulent goûter réunissait les organisateurs ainsi que Sa Majesté et sa cour.

1 même homme... **2** comptes en banque!



Succursale de St-Georges, Bce : C. R. DUCHESNE, gérant
Succursale de Thetford Mines : A. J. MARTIN, gérant

L'un pour épargner . . . Les sommes déposées régulièrement ont bien meilleure chance de grossir substantiellement votre COMPTE D'ÉPARGNE de la Banque Royale, si vous n'y puisez jamais et si vous laissez s'accumuler les intérêts.

"Mais", direz-vous, "j'ai des comptes à payer et, par conséquent, nombre de chèques à écrire. Comment faire?"

C'est tout simple . . . quand vous possédez un COMPTE DE CHÈQUES indépendant.

L'autre pour faire des paiements . . . Pour payer vos comptes, vous n'avez qu'à utiliser un COMPTE DE CHÈQUES de la Banque Royale. Cela vous fait économiser des frais de chèques et du temps à la banque . . . et cela fait aussi plus "homme d'affaires". En outre, la banque vous envoie tous les trois mois un état de compte détaillé ainsi que vos chèques encaissés qui constituent un reçu irréfutable des sommes versées.

La nouvelle "MÉTHODE DEUX COMPTES" de la Banque Royale du Canada simplifie et facilite l'épargne et donne du "sérieux" à vos opérations courantes. Faites-en l'essai. Renseignez-vous dans une de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA



La sensation des nouvelles essences Shell

Super Shell avec TCP

L'essence par excellence pour toute auto moderne

La Super Shell avec TCP* est une essence améliorée entièrement nouvelle que Shell vient de présenter. Elle fournira l'indice d'octane idéal aux autos les plus modernes. Elle assurera aussi une meilleure performance à toute auto utilisant actuellement une essence premium.

De plus, aux vitesses de croisière, la réserve d'énergie de la Super Shell augmente le nombre de milles au gallon. Et vous continuerez à

obtenir cette performance sensationnelle car TCP, qui se trouve dans la Super Shell, neutralise les dépôts nuisibles.

Essayez la Super Shell.

Les autos n'ont pas toutes besoin de la Super Shell. Si vous utilisez une essence régulière, essayez la Nouvelle Shell avec TCP.

Marque de commerce. Breveté en 1955.

La Nouvelle Shell a un indice d'octane plus élevé



Garage J. Wilfrid Morin Ltée

2ème Avenue — ST-GEORGES-EST — Tél. 194

Inutile de payer de \$250 à \$300 pour un appareil acoustique dissimulé de première qualité.



offre l'appareil acoustique le plus en demande au monde, d'une qualité supérieure, petit, léger et dissimulé, au prix de

***65 à *165**



Elle porte son appareil acoustique Zenith sur une élégante et légère monture de lunettes.*

Il porte son appareil acoustique Zenith entièrement à l'oreille. Pas de cordon encombrant. On le remarque même moins que des lunettes.

Voyez-les . . . Aujourd'hui

Garantie de remboursement dans les 10 jours.
Garantie d'un an — Contrat de service de 5 ans.
Paiements faciles.

Pour renseignements et démonstration,

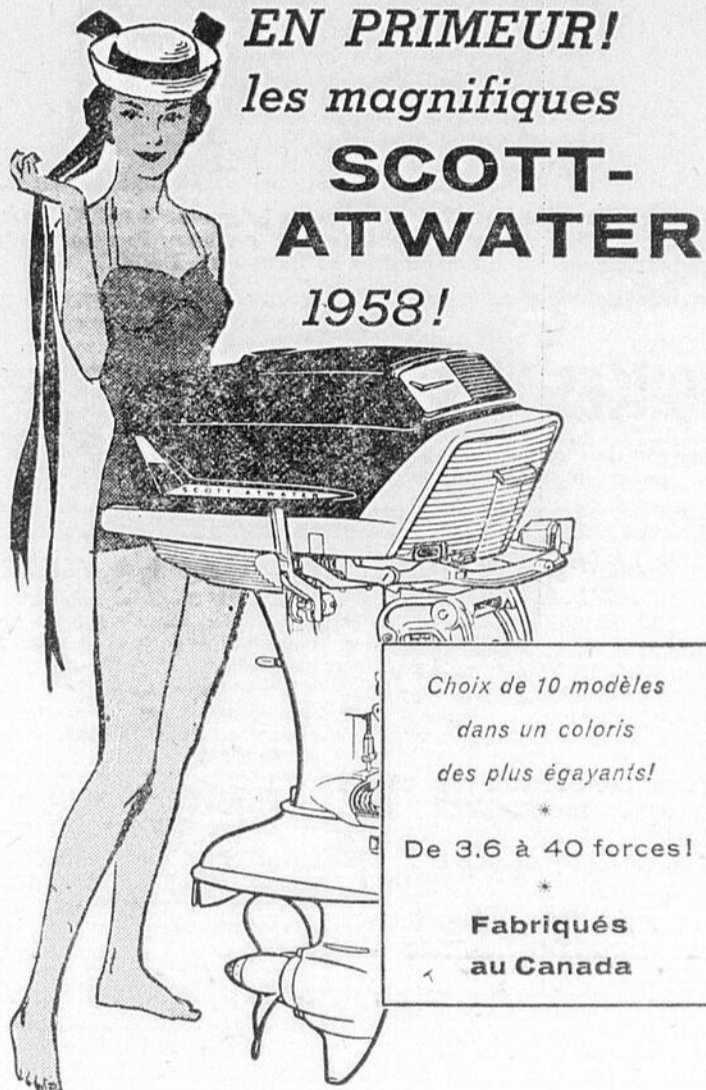
PHARMACIE POLIQUIN ENRG.

C.P. 66 — VILLE ST-GEORGES-EST — Tél. 71

* Les verres de lunettes et services professionnels se rapportant à cet appareil ne peuvent être obtenus que chez votre ophtalmologiste ou opticien.

EXPOSITION SCOTT-ATWATER

du 14 au 21 mars



EN PRIMEUR!

les magnifiques

SCOTT-ATWATER

1958!

Choix de 10 modèles
dans un coloris
des plus égayants!

De 3.6 à 40 forces!

Fabriqués
au Canada

Les plus beaux moteurs du Canada!

Jamais auparavant aucun hors-bord n'a enveloppé autant de confort et de commodités dans un luxe aussi complet! Six couleurs attrayantes—démarrage électrique—batterie de 12 volts avec générateur à même—fonctionnement ultra-silencieux—jeu de vitesses complet et... la fameuse Pomp-O-Matique!

Venez les voir sans tarder!

Nos mécaniciens de St-Georges, de St-Prosper et de La Guadeloupe ont suivi un entraînement spécial pour l'entretien et la réparation des moteurs Outboard SCOTT-ATWATER fabriqués au Canada et nous avons en mains toutes les pièces de rechange.

**E
X
P
O
S
I
T
I
O
N**

DANS L'ÉDIFICE POULIN & GRONDIN

2 ETAGES D'EXPOSITION

EN MONTRE :

20 modèles différents d'embarcation (canots, bateaux etc.) en fibre de verre et aluminium.

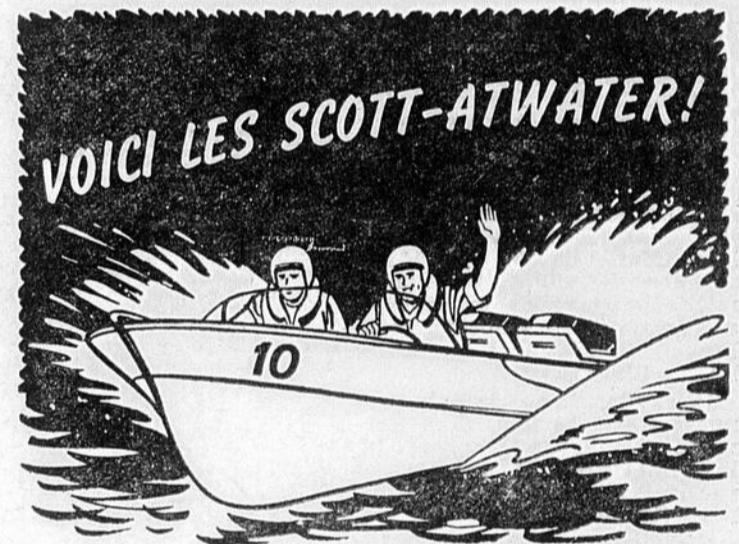
ABSOLUMENT NOUVEAUX SUR LE MARCHÉ
ET DE MARQUE

"PRINCECRAFT"

10 modèles différents de moteur de
3.6 f à 60 forces, de marque

SCOTT-ATWATER

VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER



10 magnifiques hors-bord—série 1958—
par

SCOTT-ATWATER

La nouvelle série 1958 se compose de moteurs ultra-rapides—de 3.6 à 40 forces—(certifiées par OBC)—décorés de lignes nettement modernes et de couleurs vives et égayantes! Les modèles de 22 et de 40 forces sont équipés d'un système électrique de 12 volts, générateur à même, et démarrent comme par enchantement! Et ne Poubliez pas, seuls les Scott-Atwater sont munis de la fameuse Pomp-O-Matique!

Termes
mensuels
faciles
si désirés

FABRIQUÉS AU CANADA

Termes faciles si désirés chez

CHAMPAGNE & LETOURNEAU

AGENTS McCULLOCH et SCOTT-ATWATER

259, 2ème avenue
St-Prosper - Tél. 82s2

— Tél. 971

— Ville St-Georges

—

La Guadeloupe - Tél. 328

LE RÉV. PÈRE...

(suite de la première page)
 taient au nombre de 29, dont trois ont été ordonnés prêtres à Québec, sept l'ont été dans leurs paroisses respectives et 19 étaient ordonnés au Scolasticat des RR. PP. Blancs à Eastview, Ont.

Dimanche, le Rév. Père Clermont Carrier, P.B.I., célébrait donc sa première grand-messe solennelle à St-Ludger. Toute la paroisse était en liesse à cette occasion et l'église paroissiale était remplie de fidèles parmi lesquels se trouvaient les parents et les amis du nouvel ordonné.

M. l'abbé Rosaire Giguère, curé de la paroisse, était le prêtre assistant, M. l'abbé Lucien Morin, du Séminaire de Saint-Victor, enfant de la paroisse, agissait comme diacre et M. l'abbé Paul-Aimé Fluet, autre fils de St-Ludger, agissait comme sous-diacre.

Le sermon de circonstance fut prononcé par un cousin du nouveau Père Blanc, le Rév. Père Gérard Boulanger, o.m.i., curé de Schefferville, Ungava, qui avait pris comme sujet: "Tu m'as couronné de gloire et d'honneur". A l'issue de la messe, parents et amis ainsi que plusieurs paroissiens se présentaient à la Table Sainte pour recevoir la bénédiction du Rév. Père Carrier.

On se rendit ensuite à la salle paroissiale pour un grand banquet offert par les parents du Rév. Père Carrier. M. le curé Giguère présidait et M. Emile Carrier, professeur, agissait comme maître de cérémonie.

A la table d'honneur, outre les parents du nouvel ordonné, on remarquait le Rév. Père Antoine Sormani, supérieur du Juvénat des Pères Blancs à Lennoxville, représentant officiel de la Société à ces agapes, M. l'abbé Gagnon, représentant du Collège Ste-Anne de la Pocatière, et professeur de cette institution, M. l'abbé Rosaire Giguère, curé de la paroisse, le héros du jour, le Rév. Père Clermont Carrier, P.B.I., le Rév. Père Gérard Boulanger, o.m.i., MM. les abbés Lucien Morin et Paul-Aimé Fluet, la Révérende Mère Marie des Vertus, M.I.C. de Montréal, l'une des quatre religieuses tantes de l'ordonné, accompagnée de Soeur Louis de France, M.I.C. ainsi que deux Frères Blancs.

Des allocutions furent prononcées par le Rév. Père Sormani, M. l'abbé Gagnon, M. l'abbé Rosaire Giguère, curé, et par le héros de la fête, le Rév. Père Carrier.

Clermont Carrier est né le 1er avril 1932, du mariage de Adélar Carrier et de Marie-Rose Dallaire, de St-Ludger. Il est le troisième d'une famille de qua-

torze enfants, dont huit garçons et six filles. Dès l'âge scolaire, il fréquenta la petite école du rang et de 1945 à 1953, il poursuivit ses études classiques au collège de Ste-Anne de la Pocatière. En août de la même année, il fit son entrée au Noviciat des Pères Blancs à St-Martin de Laval; en septembre 1954, il entra au scolasticat de Eastview, Ontario, où pendant quatre années il poursuivit ses études théologiques lesquelles se termineront en juin prochain.

En juin 1957, il recevait le sous-diaconat puis en septembre 1957 le diaconat. Ajoutons qu'en mai prochain le Rév. Père Clermont Carrier recevra son obédience qui le désignera pour l'Afrique, où il exercera son apostolat.

Nous lui offrons nos vœux d'un fructueux apostolat, la santé, le bonheur et le succès en terre africaine.

SAINT-RENE

Funérailles de Mme D. Turcotte :
 Le 9 février est décédée subitement Léontine Paquet, à l'âge de 60 ans et 7 mois. Elle était l'épouse de M. Delvas Turcotte.

Elle laisse dans le deuil, outre son mari, ses enfants: Mme Alexandre Roy (Germaine), de St-Martin, Mme Wilfrid Champagne (Marie-Reine) de St-Georges, Mme Eusèbe Lachance (Cécile) de St-Martin, Mme Emilien Vachon (Jeanne d'Arc) de St-René, Mme Clément Martin (Yvonne) de St-Martin, M. Denis Turcotte. Ses gendres: M. Alexandre Roy de St-Martin, M. Wilfrid Champagne de St-Georges, M. Eusèbe Lachance de St-Martin, M. Emilien Vachon de St-René et M. Clément Martin de St-Martin. Ses petits-enfants: Mme Julien Ruel (Juliette Roy) de Montréal, Martin, Yvette, Yvon, Réjeanne, Réal Roy de St-Martin, Huguette, Michel, Jacques Lachance, Yves, Louise Martin de St-Martin, Pierre Champagne de St-Georges, Maurice, Luc, Henri-Paul, Jean-Guy, Diane Vachon de St-René.

Portaient le cercueil: MM. Emile Turcotte, Gérard Morin, Yvon Turcotte, Clermont Turcotte, Philippe Larochelle, Roch Turcotte, neveu de la défunte. Portaient la croix: MM. Josaphat Poulin et Xavier Boucher de St-René. Portait la couronne: Michel Lachance de St-Martin.

Le service eut lieu jeudi le 13 février et fut chanté par l'abbé Gérard L'Heureux, curé de St-René au milieu d'une foule considérable de parents et amis.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gédéon Roy de St-Georges.

Nous offrons nos sincères condoléances à la famille éprouvée.



INSPECTION MILITAIRE — Cette photo nous montre le groupe de la Compagnie "A" du Régiment de la Chaudière, lors de l'inspection annuelle faite par le brigadier Paul Triquet, V.C. La Compagnie "A" est sous le commandement du capitaine F. Rancourt, D.F.C.

ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

<p>MAISON A VENDRE A St-Joseph de Beauce. Pour plus d'informations, s'adresser à C.P. 426, St-Joseph, Beauce. (13 mars, 2 fs)</p> <p>MAISON A VENDRE Genre Bungalow, situé au numéro 690 de la rue St-Moïse, à St-Georges-Ouest. Très propre. Planchers garnis de prélatris. Une bonne offre ne sera pas refusée. S'adresser sur les lieux. (j.n.o.)</p> <p>MAISON A VENDRE Rue St-Edouard, St-Georges-O., près de l'église (500 pieds), 7 appartements, chambre de bain complète. S'adresser à Jean-Noël Drouin, 430 St-Edouard, Saint-Georges-Ouest. (13 mars, 2 fs)</p> <p>MAISON A VENDRE Comprenant 9 pièces, située à Jersey Mills, sur un vaste terrain. Cette maison peut être démolie si l'acheteur le désire. Conditions de paiement faciles. Pour tous renseignements, s'adresser à "L'ECLAIREUR", C.P. 279, Ville St-Georges, Tél. 681-w. (13 mars, 3 fs)</p> <p>MAISON A LOUER MAISON de 6 pièces avec chambre de bain. S'adresser à Gaston Roy, Beauceville-Ouest, Tél. 675. (5 mars, 4 fs)</p> <p>A VENDRE Une pointe de terrain située dans le centre du village, à 265 pieds de l'église. Grange et étable; grandeur: 62 pi. x 40 pi.; 20 pi. de poteaux. Porche au bout; grandeur: 20 pi. x 40 pi. Le tout en très bonnes conditions. Chemin public sur les deux côtés du terrain. Superficie: 180 pieds. S'adresser à Hervé Champagne, St-Prospère, Dorch. (27 fév., 3 fs)</p> <p>VOUS MANQUEZ D'APPETIT? ESSAYEZ LE PORTER BRANDING... il est délicieux! Pas trop sucré, juste à point. Utilisé avec confiance depuis des années.</p> <p>A VENDRE OU A LOUER Un entrepôt de 135 pieds par 40 pieds, situé rue de la Station. Lambrissé et couvert de tôles. Prix et conditions très raisonnables.</p> <p>—Un brûleur à charbon automatique "Stoker". A servi un an. Prix en bas du coûtant.</p> <p>—Un camion Fargo Pick Up, 1 tonne, 1948. Prix très bas.</p> <p>—Un camion Fargo Pick Up, 1 tonne, 1952. Prix très bas. S'adresser à Ferronnerie Poulin et Grondin, Ville St-Georges-Est.</p> <p>MANUEL DE L'INVENTEUR 25¢ écrivez à ALBERT FOURNIER PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION 934 STE CATHERINE EST MONTREAL</p>	<p>GARAGE A VENDRE OU A LOUER GARAGE comprenant poste de gaz avec équipement. Aussi logement. Situé dans le centre du village. S'adresser à Georges Lapointe, St-Honoré, Beauce, Tél. rural. (13 mars, 3 fs)</p> <p>Votre portier est-il trop sucré? Essayez le PORTER BRANDING... il est délicieux! Il redonne de l'appétit!</p> <p>AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT HOMME ou FEMME pour route Watkins vacante dans Beauceville - St-Georges. Rien à investir. Aucune expérience nécessaire car nous vous entraînons. Profits minimum: \$60. par semaine. Faites application par écrit à M. G.-E. Rivard, 350 St-Roch, Montréal, Qué.</p> <p>VENDEUSES DEMANDEES VENDEUSES de produits de beauté demandées. Très haute commission. Pour de plus amples informations, veuillez écrire à l'adresse suivante: Jean d'Orly Eng., 2022 Union, Suite 4, Montréal. (8 fs, 27 fév.)</p> <p>DU NOUVEAU! Essayez un breuvage délicieux: vous verrez "moitié moitié" un demi-verre de PORTER BRANDING et un demi-verre de BIÈRE BRANDING. Il redonne de l'appétit.</p> <p>A VENDRE Une bouilloire complète avec le feu, de marque "Champion", grandeur 4 x 16. Aussi 2,800 chaudières. S'adresser, par lettre ou téléphone, à M. Morin, bureau de Kennebec Construction Co. Ltée, boulevard Dionne, St-Georges-Ouest. (j.n.o.)</p> <p>SALLE A LOUER ATTENTION... Salle à louer, tous les jours de la semaine, excepté le samedi et le dimanche. Pour plus de renseignements, s'adresser à M. André Bernard, Cinéma Rex, Tél. 202, Beauceville-Est. (j.n.o.)</p> <p>AMEUBLEMENT A VENDRE 1 set de chesterfield (3 morceaux), 4 divisions pour mur avec vitres, 2 comptoirs à étalage, 1 vitrine avec porte en verre, tablettes en verre; 1 meuble-comptoir avec 4 tiroirs et 4 portes glissantes; 8 fluorescents (2 pi. de long, 4 tubes). Le tout en parfaite condition, belle finition, en bois. Prix raisonnables. Adressez-vous à Tél. 974-w, à St-Georges. (j.n.o.)</p> <p>BUREAUX MODERNES A LOUER BIEN situés à 410, 1ère avenue. Peuvent être occupés immédiatement. Stationnement tout près Tél. 49 ou 279, Ville St-Georges-Est.</p>	<p>MAISON A VENDRE MAISON de 2 étages à vendre, avec chauffage automatique à l'eau chaude. Située à St-Joseph de Beauce. Terrain de 103 x 100. Garage pour auto. Cause de vente: départ. Pour renseignements, s'adresser à C.P. 426, St-Joseph de Beauce.</p> <p>TRACTEUR A CHAINE A VENDRE TRACTEUR à chaîne, modèle DC-3 "Oliver". En très bonne condition, à moitié prix. S'adresser à Télis 47-w ou 681-w, à St-Georges. (j.n.o.)</p> <p>ATTENTION, ATTENTION! Nous désirons aviser notre clientèle que nous continuerons à détailler les produits de l'étable tels que tire, sirup et sucre. Comme par le passé, nous nous efforçons de faire un produit de choix pour vous satisfaire. Livraison à domicile sur demande. Commande par téléphone acceptée. Alphonse Veilleux, Tél. 196-w-3, et Paul Veilleux, Tél. 196-w-2, fils de Joseph-Alfred Veilleux, Saint-Alfred de Beauce. (6 mars, 3 fs)</p> <p>BESOIN D'ARGENT? Devenez le représentant AVON de votre localité. C'est un travail agréable et bien profitable. Si vous habitez dans un rang ou dans une petite paroisse des comités de Beauce, Dorchester, Lotbinière, voici l'opportunité d'augmenter votre revenu cet hiver. Expérience non nécessaire, nous vous entraînons. Ecrire à Blanche Lalonde, C.P. 417, Ste-Marie, Beauce, Qué.</p> <p>TERRAIN A VENDRE TERRAIN à vendre, situé entre Vallée-Jonction et Ste-Marie, sur 3 grandes routes. Ce terrain mesure 400 pieds de front sur 115 de profondeur. Magnifique endroit pour postes de commerce ou résidences. Pour de plus amples détails, s'adresser à Case postale 125, Tél. 411, Vallée-Jonction, Beauce. (j.n.o.)</p> <p>LOGEMENTS A LOUER 3 beaux LOGEMENTS modernes, chauffés, pour 2 ou 3 personnes. Aussi 1 grand logement de 9 pièces plus cave, et garage si désiré, sur la rue Principale, près de l'église, des collèges et couvent. S'adresser à Mme J. Adams, St-Georges-Ouest. Tél. 376. (j. n. o.)</p> <p>MAISON A VENDRE Pour plus de renseignements, s'adresser à J.-A. Vachon et Fils, Ville St-Georges-Est, Tél. 117. (j.n.o.)</p> <p>BEAU TERRAIN A VENDRE PRES de la ville St-Georges Est. L'acheteur pourrait refaire son capital en subdivisant d'autres lots tout en gardant un bel emplacement. S'adresser tél. 49 ou 279 ou s'informer à 408, 1ère avenue, Ville St-Georges Est.</p>
--	--	--

Théâtre FRONTENAC

SAINT-GEDEON

Jeu.-Sam. — 13-15 mars

"AVANT LE DELUGE"

Film sur l'enfance malheureuse et la délinquance juvénile.
 Bernard BLIER Isa MIRANDA

Dim.-Mar. — 16-18 mars

"LE VAGABOND DES MERS"
 (EN COULEURS)

Errol FLYNN Beatrice CAMPBELL

REFRIGERATION

domestique & commerciale

Pour un service rapide et compétent,
 consultez toujours

Les Utilités Domestiques Enrg.

82 - 19ème rue Tél. jour et nuit 844
 Ville St-Georges-Est, Beauce

Encouragez
NOS
annonces



LISEZ NOTRE
JOURNAL ET
FAITES-LE LIRE
À VOS AMIS

LA GUADELOUPE

Au conseil municipal :

A la dernière assemblée régulière tenue le 3 mars, après lecture du procès-verbal et acceptation des comptes du mois, le conseil municipal a adopté le règlement no 38, pour l'imposition des taxes en vue de rencontrer les dépenses de l'année 1958. L'évaluation imposable générale est de \$443,275. Le taux d'imposition est demeuré à 0.55 dans le cent dollars d'évaluation; la taxe spéciale du village est restée à \$1.65 et le spécial chemin d'hiver à 0.80 dans le cent. Il y eut baisse pour le rang 13 et hausse pour le rang 12-13.

MM. J.-L. Grégoire et Lionel Bégin ont été nommés pour faire la révision des abonnements à l'aqueduc, faire la liste des propriétaires de chiens et vérifier les taux de loyer des locataires.

A cette même séance, le conseil municipal est revenu sur sa décision et a convoqué la résolution de la séance précédente concernant la location de la salle qui sera au même prix qu'auparavant soit \$10.00 par année pour les associations locales qui existent présentement et \$7.00 chaque fois pour tout groupe ou individu. Une résolution a aussi été adoptée afin d'appuyer la campagne entreprise afin de combattre la littérature obscène et tout ce qui tend à corrompre la jeunesse.

Va-et-vient :

M. et Mme J.-Luc Roy, M. et Mme Yvon Robert, M. et Mme J. Roy sont revenus d'un séjour dans le sud des Etats-Unis.

Mlles Yvonne et Marie-Paule Vachon passent quelques jours à Québec où elles ont as-

sisté au cinquième salon de la Coiffure au Château Frontenac. —Mlle Claudette Maheux fait un séjour d'une quinzaine à Disraéli, l'invitée de son frère et belle-soeur, M. et Mme Gaétan Maheux.

Quilles :
Le jeu de quilles est très populaire cet hiver au Centre Social de La Guadeloupe. M. Armand Racine a formé plusieurs équipes d'anciens et de nouveaux joueurs qui se font une lutte des plus intéressantes. Deux trophées sont actuellement en jeu.

Concert :
Un intéressant concert des ténors José Germon et Christian Arel a eu lieu dernièrement. Les artistes ont interprété plusieurs pièces classiques et ont soulevé des applaudissements en exécutant de la chansonnette française qui était en vogue il y a quelques années, ce qui leur a valu plusieurs rappels. Mlle Marguerite Morin était au piano d'accompagnement. Ce concert avait été organisé par des membres dévoués de la Chambre de Commerce de La Guadeloupe et son président M. le Dr R.-P. Jobin a présenté et remercié les artistes.

ST-EVARISTE

Naissances :

Le 22 février, Marie, Johanne, enfant de M. et Mme Régis Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Poulin, grands-parents de l'enfant.

—Le 1er mars, Joseph, Jocelyn, Renaud, enfant de M. et Mme Henri-Georges Turgeon. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Turgeon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme

Armand Poulin, grand-tante de l'enfant.

—Le 2 mars, Joseph, Bruno, enfant de M. et Mme Raymond Lachance (Laurette Lachance). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Lachance de Lac Mégantic, oncle et tante de l'enfant.

Résultats scolaires :
au Couvent

9e année :	Louissette Fortin	82.2
	Suzanne Beaudry	81.6
	Claudette Boutin	77.6
8e année :	Ginette Paré	72.6
	Gisèle Bégin	68.6
7e année :	Aline Veilleux	81.3
	Charlotte Veilleux	75.5
	Denise Proulx	74.5
6e année :	Louise Boulanger	88.
	Rosaire Coulombe	78.5
5e année :	Marjolaine Labonté	83.7
	Denise Fortier	80.7
4e année :	Huguette Labonté	76.9
3e année :	Cécile Veilleux	89.4
2e année :	Rita Poulin	97.
	Robert Fortier	96.4
	Jean-Marie Talbot	94.8
1ère année :	Marie-Paule Paré	99.5
	Micheline Cloutier	99.3
	Donald Lachance	98.8
	Reine Talbot	98.8

Va-et-vient :

Mlle Emilienne Paradis, de Lac Mégantic, chez Mme A. Talbot.

—MM. Elói et Clément Gobeil de Montréal chez MM. Jos. Gobeil de St-Evariste et Alphée Vachon de la Guadeloupe.

—M. et Mme Odias Tanguay, M. et Mme Rénald Tanguay, Mlles Marjolaine et Carole Labonté ainsi que André Tanguay

SAINT-HILAIRE

Naissance :

M. et Mme Léandre Létourneau, née Lucille Lamontagne, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 7 mars et baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, Lina, Précille. Parrain et marraine, M. et Mme Ls-Philippe Létourneau, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme A. Létourneau, grand-mère de l'enfant.

Nos félicitations :

Résultats scolaires :

7e année :	Gérard Létourneau	97.
	Germain Jacques	57.7
6e année :	Victoire Lacroix	92.7
	Solange Blanchette	80.5
	Gabriel Morin	65.2
	Pierre Jacques	63.6
5e année :	Jean-Eudes Blanchette	83.
	Thérèse Morin	70.6
3e année :	Micheline Jacques	91.3
	Yves Couture	82.8
	Ginette Morin	81.4
	Herman Blanchette	66.8
	Yvon Morin	60.4
2e année :	Martin Jacques	94.8
	Jocelyn Jacques	90.4

à Lac Mégantic dernièrement. —Mlle Jeannine Lachance de Québec chez son père, M. Onésime Lachance.

Benoit Couture - - - - 89.
René Jacques - - - - 85.6
1ère année :
Rose-Irène Jacques - - 85.7
Donald Blanchette - - - 77.9

"Mais, hélas! l'insouciance des parents et la curiosité malsaine des adolescents permettent à ces feuilles ordures de se répandre à des millions d'exemplaires." — **Le cardinal Léger**

CONSTIPATION
La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. **ROBOL**, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux **ROBOL** ce soir — effet demain matin.

Robol
2-56



Il nous faut un plus grand nombre d'écoles

Actuellement, plus de 3 millions d'enfants sont inscrits dans les écoles élémentaires et secondaires, au Canada. Au cours des 10 prochaines années, ce nombre atteindra au moins 4 millions. Il faudra donc construire de nouvelles écoles.

Les commissions scolaires et les municipalités, assistées par le gouvernement provincial, financent ces nouvelles écoles, et habituellement, émettent des obligations afin d'en répartir le coût sur une période de plusieurs années.

Les compagnies d'assurance-vie ont fourni une large part de ces fonds et détiennent aujourd'hui 25% de toutes les obligations municipales en circulation au Canada. C'est ainsi qu'une partie de l'argent que vous payez en primes d'assurance-vie aide votre municipalité à construire des écoles pour vos enfants.

Ces fonds que les compagnies d'assurance-vie investissent au Canada au nom de leurs assurés contribuent au progrès et à l'avancement du pays, tout en étant profitables à chacun.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

L-857DF

le préféré des Canadiens

A LOUETTE

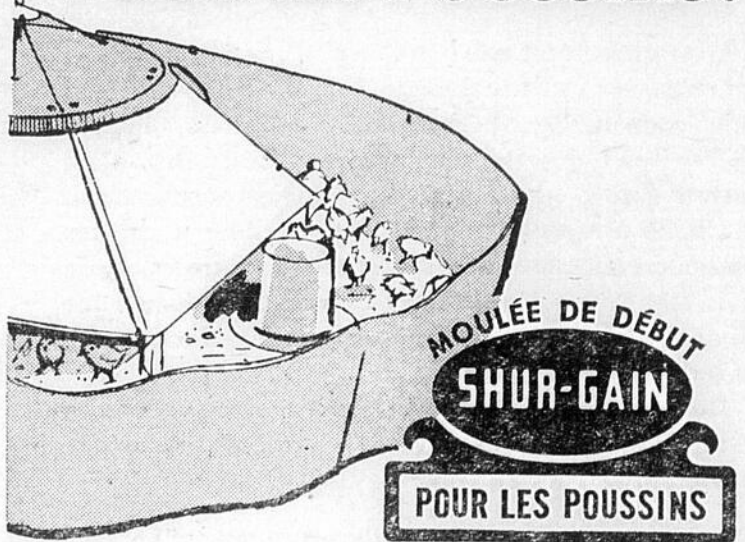
A LOUETTE

Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS

A LOUETTE

UN PRODUIT DE S. NOUËL & CROTHÉ LIMITÉS

Une moulée fraîche EST IMPORTANTE POUR LES POUSSINS!



On a prouvé à la Ferme SHUR-GAIN que la fraîcheur de la Moulée de Début fait une différence importante dans le taux de croissance des poussins. Vous êtes assuré de la fraîcheur avec la Moulée de Début SHUR-GAIN pour les Poussins. Elle est fabriquée ici même à votre meunerie locale.

Léopold Ferland

LA GUADELOUPE — Cté Frontenac, P. Q.

Registres de St-Georges

(FEVRIER 1958)

BAPTEMES :

—Le 2, Louis, Daniel, à M. et Mme Jules Lapointe (Paulette Rodrigue). Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Rodrigue.

—Le 4, Fabiola, Christiane, à M. et Mme Julien Paquet (Jeanne d'Arc Deblois). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Dranov.

—Le 6, Liliane, France, à M. et Mme Georges Rancourt (Carmelle Bourque). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Grenier.

—Le 8, Line, Ghislaine, à M. et Mme Yoland Lacroix (Louise Lacroix). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Lacroix.

—Le 8, Réjean, Yvon, à M. et Mme Réjean Trépanier (Agathe Beaudoin). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Trépanier.

—Le 9, Lucille, Christine, à M. et Mme Henri-Paul Turcotte (Jeannette Bolduc). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Morin.

—Le 9, André, Johanne, à M. et Mme André Godbout (Doris Doyon). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Baptiste Doyon.

—Le 15, Marielle, Anne, Dorothee, à M. et Mme Rosaire Dallaire (Irèna Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Roy.

—Le 15, Rolland, Yvan, à M. et Mme Alcide Roy (Laure Grenier). Parrain et marraine, M. et Mme Rolland Roy.

—Le 16, Mario, Réal, à M. et Mme Paul-Emile Veilleux (Adélie Beaudoin). Parrain et marraine, Luc Veilleux et Bernadette Poulin.

—Le 18, Paulin, Pascal, à M. et Mme Bertrand Pouliot (Marie Vachon). Parrain et marraine, M. et Mme André Cloutier.

—Le 19, Diane, Line, à M. et Mme Denis Labbé (Liliane Couture). Parrain et marraine, M. et Mme Hormidas Couture.

—Le 23, Jeanne, Hélène, à M. et Mme Bertrand Vachon (Huguette Busque).

MARIAGE :

Le 15, Gérard Fontaine à Thérèse Morin.

SEPULTURES :

Josaphat Veilleux, époux de Marie-Louise Drouin, décédé le 28 janvier et inhumé le 1er février à l'âge de 73 ans et 5 mois.

—Marie-Angé Poulin, épouse d'Ernest Busque, décédée le 2 février et inhumée le 5, à l'âge de 50 ans et 2 mois.

—J.-Ovide Belair, décédé le 5 février à l'âge de 71 ans et 3 mois.

—Honorius Veilleux, décédé le 5 février et inhumé le 8, à l'âge de 49 ans et 10 mois.

SAINT-ZACHARIE

DECES :

Le 24 février, est décédé à l'hôpital N.-D. de Beauce, Saint-Georges, M. Séraphin Drouin, à l'âge de 70 ans et 7 mois. Il fut inhumé le 27, à St-Zacharie.

NAISSANCES :

Le 1er février, à M. et Mme Ange-Aimée Larivière (Normande Poirier) est né un fils, baptisé sous les prénoms de Charles, Aimé. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Guay, oncle et tante de l'enfant.

—Le 10 février, à M. et Mme Lucien Simoneau (Thérèse Guay) est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Martin, Serge. Parrain et marraine, M. Jean-Marie Guay et Rose-Hélène Guay, oncle et tante de l'enfant.

—Le 10 février, à M. et Mme Rosaire Larivière (Françoise Vachon) est née une fille, baptisée sous les prénoms de Michelle, Charlotte, née à l'hôpital N.-D. de Beauce, St-Georges. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Vachon, grands-parents de l'enfant.

—Le 12 février, Marie, Bernadette, Charlyne, fille de M. et Mme Elie Turgeon (Dolorès Pomerleau). Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Guimont, oncle et tante de l'enfant, remplacés par M. et Mme Gérard Turgeon.

—Le 13 février, Joseph, Aurélien, Simon, fils de M. et Mme Emmanuel Turgeon (Alexandra Champion), né à l'hôpital N.-Dame de Beauce, St-Georges. Parraine et marraine, M. Paul-Yvon Turgeon et Mlle Auréa Turgeon, frère et soeur de l'enfant.

—Le 15 février, à M. et Mme Guy Larivière (Gemma Maheux) est né un fils, à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, Saint-Georges, et baptisé sous les prénoms de Joseph, Marie-Louis, Arsène. Parrain et marraine, M.

HFC accorde des prêts sans délai depuis deux générations



Depuis longtemps déjà, HFC accorde des prêts sans délai, avec la plus stricte discrétion et pour toutes sortes de raisons valables. A Household Finance vous pouvez emprunter jusqu'à \$1000 le jour même et échelonner le remboursement sur 30 mois, selon des termes choisis par vous.

Empruntez en toute confiance à HFC



HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

C. LAVOIE, gérant

340 1ère Avenue Téléphone 955
ST. GEORGES DE BEAUCE

et Madame Ernest Larivière, grands-parents de l'enfant.

—Le 16 février, Joseph, Léo, Martial, fils de M. et Mme Armand Couture (M.-Jeanne Maheux). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Larivière, oncle et tante de l'enfant.

—Le 16 février, Marie, Bernadette, Rosanne, fille de M. et Mme Lawrence Breton (Emilienne Bouffard). Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Garant, oncle et tante de l'enfant.

—Le 17 février, Joseph, Jacques, enfant de M. et Mme Florian Duquet (Gertrude Larivière), né à l'hôpital N.-Dame de Beauce, St-Georges. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Larivière, grand-oncle et grand-tante de l'enfant.

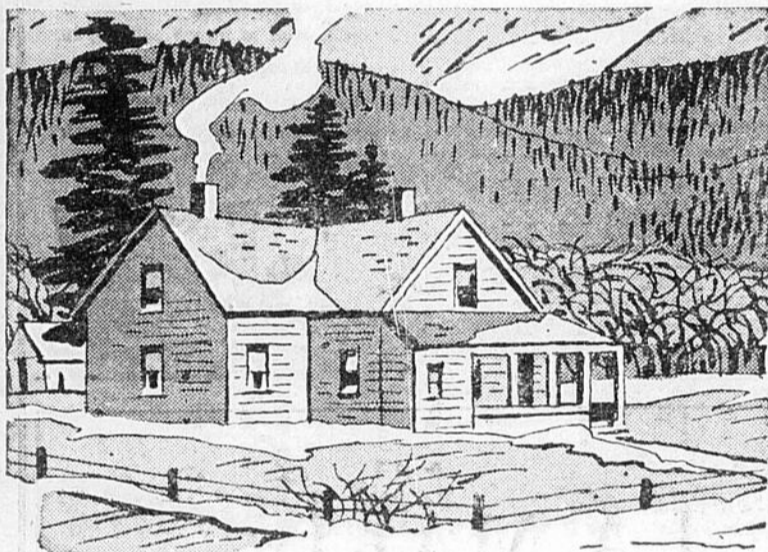
—Le 19 février, Joseph, Syl-

vio, Christian, enfant de M. et Mme Rosaire Bisson (Rose-Annette Larivière). Parrain et marraine, M. Fernand Larivière et Anita Larivière, cousins de l'enfant.

—Le 26 février, Joseph, Léandre, Germain, enfant de M. et Mme Dominique Larivière (Rachel Larivière). Parrain et marraine, M. et Mme Elie Larivière, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

ADOPTION s

M. et Mme Paul-Emile Bertrand Gagné (Louisette Cloutier), de Valleyfield, ont adopté un petit garçon qui fut baptisé sous les prénoms de Joseph, Donald. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-René Trépanier, de St-Georges. Nos félicitations.



Comment nous vous assurons un confort estival—durant tout l'hiver!

L'hiver même peut être une source d'agrément—quand votre maison est bien chaude. Et c'est justement là où nous pouvons contribuer à votre confort. Nous vendons de l'huile à fournaises Shell qui vous assure un confort estival durant tout l'hiver, sans jamais aucun ennui.

L'huile à fournaises Shell vous offre les avantages additionnels d'une double sauvegarde de votre fournaise... elle dégage beaucoup de chaleur et donne une flamme vive, toujours *suprêmement* efficace, durant toute la saison!

De plus, ces avantages additionnels, vous les obtenez sans payer plus que pour de l'huile à chauffage ordinaire!

Profitez de notre service de livraison garantie

Vous obtenez un reçu estampillé au compteur, indiquant exactement le nombre de gallons livrés—vous obtenez toute l'huile que vous payez.

Téléphonez-nous aujourd'hui... nous nous empresserons de venir vous livrer l'huile qui vous assurera un confort estival.



LOUIS DROUIN

2ème Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél. 120



REPRESENTANT

Sécurité



... à volonté

La trousse de pansement et l'assurance jouent toutes deux un rôle important au moment d'un accident.

Au Canada, les compagnies émettant des polices d'assurance-accidents et maladies versent annuellement aux détenteurs de polices plus de quatre-vingt-dix millions de dollars (outre les indemnités aux accidents de la route); ces sommes constituent un solide bouclier contre les chocs imprévus au budget familial.

Il vaut mieux cependant prévenir les accidents et les malheurs que d'avoir à en subir les conséquences quelquefois pénibles... souvent tragiques. C'est pourquoi les compagnies d'assurance sont constamment à la recherche de méthodes nouvelles susceptibles d'endiguer la marée montante des accidents.

La prudence est un bon placement... elle épargne des vies, elle contribue à abaisser le coût de l'assurance. Soyez prudent.



LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA

porte-parole de plus de 200 compagnies concurrentes d'assurances feu, automobile et accidents

Etats civils de l'Assomption

(FEVRIER 1958)

Baptêmes

—Le 2, fut baptisé Claude, Michel, fils de M. et Mme Roland Giroux (Pierrette Gilbert). Parrain et marraine, M. et Mme André Giroux.

—Le 2, Renaud, Luc, fils de M. et Mme Clermont Poulin (Noella Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Luc Poulin.

—Le 2, Thérèse, Annette, fille de M. et Mme Nazaire Rodrigue (Agathe Bourque). Parrain et marraine, M. et Mme Berchmans Poulin.

—Le 3, Edmond, Armand, fils de M. et Mme Luc Morin (Emelda Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Morin.

—Le 5, Anne, Marthe, Thérèse, fille de M. et Mme Victor Poulin (Jeanne d'Arc Bisson). Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Bisson.

—Le 10, Martin, Viateur, Gaston, fils de M. et Mme Jean-R. Trépanier (Marie-Ange Parent). Parrain et marraine, M. et Mme Thomas Trépanier.

—Le 16, Ghyslaine, Luce, fille de M. et Mme Guy Boily (Louise Rodrigue). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Berber.

—Le 16, Monique, Céline, fille de M. et Mme Gérard Laverdière (Lorraine Vaillancourt). Parrain et marraine, M. et Mme Victor Bolduc.

—Le 18, Philippe, Michel, fils de M. et Mme Marcel Bureau (Monique Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Lessard.

—Le 22, Marthe, Ginette, fille de M. et Mme Emmanuel Pruneau (Raymonde Maheux). Parrain et marraine, M. et Mme Liguori Brochu.

—Le 22, Yves, André, fils de

M. et Mme Clément Gilbert (Diane Gilbert). Parrain et marraine, M. et Mme Marius Poulin.

—Le 23, Line Camille, fille de M. et Mme Paul Helm (Patricia Redmond). Parrain et marraine, M. et Mme André Déchêne.

Mariage
—Le 3, fut célébré le mariage de M. Valmon Poulin et de Mlle Mlle Réjeanne Lessard.

Sépultures
—Le 9, Dame Cécile Ferland, épouse de Jean-Thomas Cliche, à l'âge de 66 ans et 3 mois.

—Le 16, Alphonsine Bolduc, décédée à l'âge de 68 ans et 5 mois.

ST-JEAN DE LA LANDE

CONCOURS FEVRIER COUVENT

11e année :

1ère, Murielle Lapointe	85.1
2ème, Colette Fournier	83.8
3ème, Gilberte Rodrigue	83.6

9e année :

1er, Guy Veilleux	78.7
2ème, Charlotte Rodrigue	86.2
3ème, Gaétane Rodrigue	75.0

8e année :

1ère, Françoise Caron	81.6
2ème, Julie Fournier	80.9
3ème, Edith Pomerleau	79.9

7e année :

1ère, Claud. Thibaudeau 78.4
2ème Jacqueline Veilleux 78.1
3ème, Francine Turcotte 76.3

6e année :

1ère, Hélène Rodrigue	83.8
2ème, J. d'Arc Veilleux	79.6
3ème, Emilienne Rodrigue	78.6

6e année :

1ère, Monique Cloutier	76.6
2ème, J.-Pierre Cloutier	72.2
3ème, Claude Gilbert	63.9

5e année :

1er, Hugues Veilleux	91.1
2ème, Jocelyne Veilleux	81.8
3ème, Jeannine Grenier	73.6

4e année :

1er, Valère Rodrigue	88.3
2ème, Julien Lessard	85.0
3ème, Jean-Paul Breton	84.5

3e année :

1ère, Jeanne Breton	87.1
2ème, Pauline Cloutier	82.3
3ème, Lise DeBlois	72.5

2e année :

1ère, Pierrette Veilleux	95.9
2ème, Nicole Morin	95.1
3ème, Lilianne Gilbert	90.2

1ère année :

1ère, Ghislaine Grenier	94.0
2ème, Rich. Thibaudeau	93.0
3ème, Daniel Gilbert	91.0

DE RETOUR

—Mme Valérien Gilbert est de retour dans sa famille après un séjour à l'hôpital Notre-Dame de Beauce.

—M. Albert Turcotte est maintenant en convalescence dans sa famille après avoir passé un long séjour à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Hôtel NATIONAL

VILLE DE ST-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR : fêtes, anniversaires de mariage, retours de noces, showers, enterrements de vie de garçon, etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour ces organisations

RESERVATIONS :

TELS : 102 - 104 - 650 - 649

NOTES SOCIALES

—M. et Mme Hector Paré, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Denis Paré et M. et Mme Benoit Paré.

—M. et Mme Joseph Gagnon se sont rendus à St-Louis tout récemment.

—M. et Mme Philippe Thibaudeau, M. et Mme Lionel Thibaudeau, se sont rendus à Québec tout récemment.

—M. Wilfrid Lapointe, de Waterville, chez Mme Vve Robert Lapointe.

DECES

Le 22 février, est décédée après une longue maladie, Dame Jeanne d'Arc Thibaudeau, épou-

se de Maurice Morin, de Québec.

Elle était la soeur de MM. Lionel Thibaudeau et Louis-Philippe Thibaudeau et la demi-soeur de M. Lauréat Thibaudeau, de St-Jean-de-la-Lande.

Son service eut lieu à Québec mardi le 25 février.

Nos plus sincères condoléances.

Le repos modéré rend à l'âme fatiguée par l'expérience de la guerre, plus souvent, pour la plupart, très souvent. Les Esquimaux sont le seul peuple qui fasse exception.

AU MAGASIN

JEANNE D'ARC MAHEUX

DE SAINT-JOSEPH DE BEAUCE

CONCOURS DE LA MARIEE

DU COMTE DE BEAUCE

Enregistrement jusqu'au
15 MARS

**NOMBREUX ET
MAGNIFIQUES
PRIX A GAGNER**

NOUS INVITONS DONC
TOUTES LES FIANCÉES
A S'INSCRIRE A NOTRE
CONCOURS DE LA MARIEE
dès maintenant !



**Surveillez nos annonces
dans les journaux afin que
vous soyez au courant des
magnifiques prix à gagner
et des règlements du con-
cours.**

JEANNE D'ARC MAHEUX

CORSETIERE EXPERTE - SPECIALITES POUR ENFANTS

TEL. : 455

SAINT-JOSEPH de Beauce

"AUBAINES

d'équipement usagé
de qualité offert
par votre vendeur
CATERPILLAR"

U-1011 — Tracteur à chaînes de roulement Caterpillar D7, diesel, avec bulldozer à lame droite de marque Letourneau, commande par câble Letourneau, garde de carter et crochet de tirage. Endroit : Québec, Qué. Prix \$4,475.

U-1161 — Tracteur à gazoline Terratrac GT34, avec chargeuse d'une capacité de ½ vg. c. et commande hydraulique. Endroit : Montréal, Qué. Prix \$3,250.

U-980 — Tracteur sur roues et à gazoline Fordson Major avec chargeuse Dearborn d'une capacité de ½ vg. c. Endroit : Montréal, Qué. Prix \$1,750.

U-636 — Groupe électrogène (Electric Set) Sheppard, produisant 16 HP à 1200 RPM à connexion directe à une génératrice de 110/220 V et de 12½ KW et à un tableau de contrôle. Endroit : Montréal, Qué. Prix \$1,750.

U-805 — Niveleuse automotrice Galion 102, 100 HP, actionnée par un moteur Diesel UD14. Endroit : Québec, Qué. Prix \$5,300.

U-1070 — Tracteur à chaînes de roulement International TD14A diesel, avec bulldozer orientable Smith, pompe hydraulique, valve de contrôle et treuil remorqueur Isaacson. Endroit : Québec, Qué. Prix \$8,900.

Hewitt
Equipment Limited

5550, rue Ferrier,
Montréal 9

Tél. RI 8-7361

1125 de la Canardière,
Québec - Tél. LA. 9-1381



HÂTEZ-VOUS!

PENDANT CETTE VENTE FORMIDABLE

Très belles **VALEURS**

EN AUTOS USAGEES

DE LA VOITURE À BAS PRIX À LA LIMOUSINE, NOTRE CHOIX EST COMPLET DANS DIFFÉRENTES MARQUES



Photo :

CADILLAC SEDAN 4 PORTES 1956, tout équipé, 22,000 milles — Comme neuf.

CADILLAC COUPÉ DE VILLE 1956, tout équipé, 33,000 milles.

- AUSSI -

CADILLAC SEDAN 4 PORTES 1957

CADILLAC COUPÉ DE VILLE 1953

CADILLAC Sedan Fleetwood 1951, propre comme neuf.

Photo :

Oldsmobile Sedan Super 88, 1957, Transmission Automatique, Power Brake, etc. Seulement 9,000 milles, vendu avec la même garantie qu'un neuf.

- AUSSI -

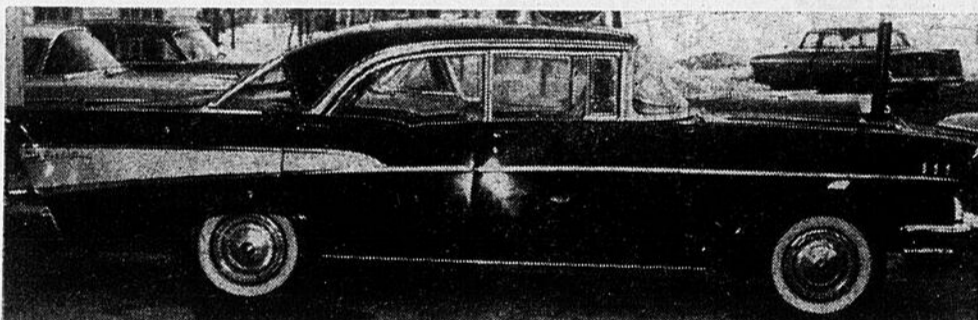
Oldsmobile 88 Sedan 4 portes 1955

Oldsmobile 88 Sedan 4 portes 1954

Oldsmobile 98 Sedan 4 portes 1954, Transmission Automatique, vitres électriques, siège électrique, etc., seulement 34,000 milles.

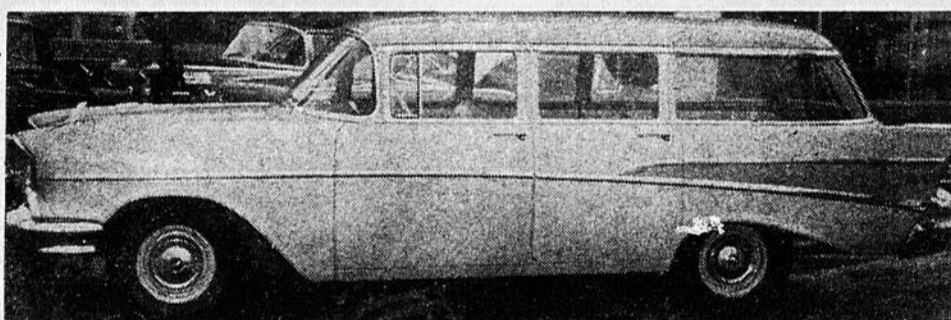


LA GROSSE DÉPRÉCIATION A DÉJÀ ÉTÉ ABSORBÉE, À VOUS DE PROFITER DU CONFORT, DE L'ÉLÉGANCE ET DES BAS PRIX SUR CES VOITURES.



CHEVROLET SEDAN BELAIR HARDTOP

4 portes 1957, 8 cylindres, moteur 220 HP. Radio, etc. 11,000 milles, vendu avec la même garantie qu'un neuf.



CHEVROLET DeLUXE STATION WAGON

4 portes 1957, 6 cylindres, bas millage. Même garantie qu'un neuf.

- AUSSI -

2 CHEVROLET SEDAN, 4 PORTES 1956, 6 ou 8 cylindres.

2 CHEVROLET SEDAN, 4 PORTES 1953.

AUTRES MARQUES ET MODELES POPULAIRES

BUICK spécial Hardtop Coupé 1955

PONTIAC Sedan DeLuxe 1956

MONARCH Hardtop, Coupé 1955
Transm. Automatique, Radio, etc.

FORD Sedan 4 portes 1957, 14,000 milles

BUICK Century Hardtop, Coupé 1953

PONTIAC Sedan DeLuxe 1954

METEOR Ranch Wagon, 4 portes 1956

FORD Sedan, 4 portes 1954

Nous avons aussi un très grand choix dans toutes les marques et modèles de 1946 à 1953.

N'oubliez pas la GARANTIE

GARAGE NATIONAL INC.



2ème Avenue

Ville St-Georges

Tél : 179 - 97

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
 DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

Fleurs naturelles et artificielles
 service d'ambulance jour et nuit
 St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR

SECTION
 DE SAINT-GEORGES

ROLAND LABRECQUE

CONSEILLER INDUSTRIEL
 IMPOT - SUCCESSION

169 168

St-Georges-Ouest

REACTION CONTRE LA MAUVAISE LITTÉRATURE

Une délégation étudiante présente une requête au Conseil de Ville Est — La police coopérera avec ce groupement — Règlement sur le stationnement — Motion pour diviser la ville en quartier — Il faut renouveler notre système à incendie.

Séance du 6 mars

Il y a quelques semaines, un avis de motion a proposé un règlement spécial en vue de combattre la vente de la mauvaise littérature dans les limites de St-Georges-Ouest. Cette semaine, c'est au Conseil de Ville-Est à adopter quelques mesures pour enrayer ce mal que causent certains journaux à pages jaunes.

Une délégation de la jeunesse étudiante de L'Assomption a présenté une requête au Conseil, signée par 501 écoliers, demandant qu'un règlement soit adopté par le Conseil pour prohiber la vente de la littérature malsaine, et que des sanctions sévères soient imposées pour toute infraction à ce règlement.

Leur porte-parole, M. Jacques Quirion, a ajouté que toute initiative prise par le Conseil pour organiser des loisirs à Ville St-Georges-Est serait accueillie avec joie et reconnaissance par les 1,068 étudiants et étudiantes qui fréquentent les écoles de la ville.

Son Honneur le Maire a pris ensuite la parole pour féliciter la jeunesse de notre ville pour leur bonne tenue, leurs excellentes intentions, et de la manière polie et intelligente de présenter leur demande. Le Conseil passa ensuite à l'adoption unanime de la résolution suivante, comme première mesure pour combattre la diffusion de la littérature obscène: "Que demande écrite, adressée par lettre recommandée, soit faite aux trois vendeurs de journaux et périodiques de la ville, de s'abstenir d'acheter, vendre et distribuer toute littérature, illustrée ou non, qui se rapporte à des sujets, choses, personnes et évé-

nements indécents et obscènes. Si cette demande n'est pas entendue, le Conseil se verra forcé de sévir contre les trafiquants de ces saletés avec toute la rigueur permise par la loi de la Censure Provinciale, une fois que les publications censurées seront connues et désignées."

A la suite de cette demande, le Conseil a résolu de faire parvenir au Solliciteur de la province, M. Antoine Rivard, une lettre lui demandant de bien vouloir édicter des lois claires et précises, et en faire la publication de manière à éclairer les municipalités et la population en général en ce domaine.

Cette mise au point permettrait de réglementer et bannir de nos milieux toute pourriture littéraire. D'autre part, le chef de police demande aux étudiants de l'aider en apportant à son bureau toute découverte de portraits, magazines ou autres objets et articles obscènes, afin qu'il puisse mettre un frein à la diffusion de ces choses parmi la gent écolière, et il leur promet toute la collaboration possible.

Des comptes pour un total de \$5,081.87 ont été acceptés et payés.

Le chef de police, en vertu des pouvoirs qui lui sont accordés par le Règlement de la circulation, a décidé d'imposer un stationnement de 60 minutes seulement aux endroits suivants: le stationnement de l'Hôtel de Ville, sur le côté sud-ouest de la 2e Avenue, sur le côté ouest de la 2e Avenue, du pont de l'Ardoise jusqu'à la 23e Rue où le stationnement est permise. Ce règlement de stationnement sera sous peu indiqué par des affiches appropriées.

Le Conseil a décidé de faire parvenir au ministère des Postes une demande de bien vouloir donner des ordres pour le transport des malles par chemin de fer dans notre comté et notamment à St-Georges, lorsqu'il sera impossible de le faire par camion par suite des tempêtes de neige.

Le Conseil a enfin adressé une autre pétition au ministère de la Défense Nationale, lui demandant d'étudier sans délai et de prendre des mesures pour le dynamitage des glaces de la Chaudière, afin d'éviter des embâcles du genre de ceux de décembre dernier à Beauceville. "Nous demandons, spécifie le Conseil, que des mesures soient prises en attendant que des travaux de canalisation et de redressement soient entrepris."

Un permis de construction a (suite à la page 18)

NAISSANCES

M. et Mme Jules Poulin (Yolande Boucher) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 8 mars à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, et baptisée le 9, sous les prénoms de Marie, Yolande, Sylvie. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jos. Morissette, de St-Côme, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Gabrielle Boucher, tante du bébé. Nos félicitations.

M. et Madame Pierre Poulin (Léontine Ratté) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 1er mars et baptisée sous les prénoms de Marie, Doris. Le parrain et la marraine sont M. Claude Poulin et Mlle Ghislaine Poulin, frère et sœur de l'enfant. Porteuse, Mme Michel-Ange Poulin. Nos félicitations.



• Lors de la réunion des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc du 2 mars dernier, les membres ont eu le plaisir d'entendre plusieurs artistes qui prenaient part à un concours d'amateurs. De gauche à droite, nous remarquons: Mme Fernand Charest, Mlle Patricia Chabot, Claire-Andrée Roy, Claudette Roy et M. Claude Lambert. Ces jeunes talents ont présenté un magnifique programme de chant, de piano et de saxophone. (Photo Rosaire Gamache)



• **NOMINATION** — La firme Office Machine & Supply Co. de Québec, distributrice des machines de bureau de marque "Olivetti", "Odhner", etc., a le plaisir d'annoncer que monsieur René Veilleux a été nommé récemment à la fonction de gérant des ventes. Au service de ladite compagnie déjà, pendant plus de huit ans, et ayant suivi dernièrement des cours spécialisés dans l'organisation de bureau en matière de machines comptables et autres, il était tout particulièrement désigné pour ce poste et il sera très heureux de faire profiter sa nombreuse clientèle de sa vaste expérience.

DES COURS DE PERSONNALITÉ

La Chambre de Commerce a tenu son assemblée régulière lundi dernier à son local habituel. M. Dufour, du Ministère de la Santé, a présenté une intéressante conférence sur la nécessité de l'inspection de la viande. Cet exposé avait pour but immédiat de développer dans les esprits l'idée que l'on ne doit pas consommer des viandes non inspectées. A ce sujet, la Chambre de Commerce entrera en communication avec les autorités civiles, en vue d'adopter un règlement d'inspection de la viande.

Un comité des loisirs pour notre jeunesse a été formé par la Chambre de Commerce. Pour le moment, son programme n'est pas défini, mais plusieurs projets d'envergure sont à l'étude et leur réalisation est prochaine.

Ce soir, au local de la Chambre de Commerce, sera inaugurée une série de cours de personnalité. M. Martin, organisateur de ces cours, y donnera toutes les explications voulues. Cette série de onze cours a déjà été présentée à divers endroits et a connu une grande popularité. Tout le public est invité.

Tout en faisant le mal, on croit souvent faire le bien — Comtesse d'Agout.

DÉCÈS DE MME ALFRED TURCOTTE

A Saint-Georges, le 9 mars, à l'âge de 61 ans, décédée Mme Corinne Paquet, épouse de M. Alfred Turcotte.

Elle laisse dans le deuil, ses fils: Jean-Charles, Henri-Paul, Benoît et Roch; ses filles: Noëlla (Mme Arsène Roy), Rachel (Mme Donat Pomerleau), Monique (Mme Armand Giroux), Suzanne (Mme Oliva Poulin), et Charlotte; ses belles-filles: Mesdames Jean-Charles, Henri-Paul, Benoît et Roch Turcotte; ses gendres: MM. Arsène Roy, Donat Pomerleau, Armand Giroux et Oliva Poulin; ses frères: MM. Philippe Paquet, Arthur Paquet, Georges-Aimé Paquet et Roland Paquet; ses sœurs: Mme Joseph Bérubé (Marie-Louise), de l'Abitibi, Mme Philippe Champagne (Alice), de St-Georges; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Vve Emile Paquet, M. Joseph Poirier, M. Ernest Veilleux, Mme Philippe Paquet, Mme G.-Aimé Paquet, M. Joseph Bérubé, M. Philippe Champagne, M. Alphonse Turcotte, M. Delvas Turcotte, Mme Arthur Turcotte, M. Odilon Turcotte, M. et Mme Alfred Rodrigue (Vital), M. et Mme Adolphe Langelier, de St-Prospier.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 12 mars, à 9h30, en l'église de L'Assomption. La Maison Gédéon Roy, de Saint-Georges, en avait la direction.

LE BRIGADIER TRIQUET AU MANÈGE MILITAIRE

Vendredi soir, le 14 mars, à 8h30, aura lieu au Manège Militaire de St-Georges l'inspection annuelle de la Compagnie D du Régiment de la Chaudière. Le brigadier Paul Triquet, v.c., commandant du 8e groupe de milice de l'Armée canadienne, présidera cette cérémonie.

Le public est cordialement invité à assister à cette démonstration.

LES FILLES D'ISABELLE

Mercredi, le 19 mars, à 8h15, aura lieu l'assemblée régulière des Filles d'Isabelle.

La réunion se tiendra au local habituel.



ORGANISATION DE LA BALLE-MOLLE — Un comité sportif a été formé récemment à St-Georges pour promouvoir la balle-molle dans notre ville. Dès la première réunion, on s'attaqua au problème de la lumière artificielle qu'on désire installer sur le terrain de l'École

Supérieure dès l'été prochain. On voit ci-dessus les directeurs du comité, dont M. Jos. Péloquin est le président, M. J.-M. Bilodeau, le vice-président, M. Luc Rhéaume le trésorier, M. Clément Rhéaume le secrétaire, et M. Eloi Poulin le publiciste. (Photo Rosaire Gamache)

M. Romuald Rodrigue, président de l'Amicale

M. Romuald Rodrigue a été élu mardi dernier président de l'Amicale des Anciens Elèves de l'École Supérieure St-Georges. Il succède à M. Victor Rodrigue qui remplissait cette charge depuis bientôt 2 ans.

La nomination de M. Romuald Rodrigue coïncida avec l'élection de trois nouveaux directeurs: MM. André Chartré, Lorenzo Bureau et Jules Caron. M. Martin Rodrigue et M. Ls-Philippe Gilbert demeurent respectivement secrétaire et trésorier de ce groupement.

Font aussi partie du bureau de direction: MM. Rémi Morin, Léonard Lessard, Roch Poulin, Jean Grenier et les trois ex-présidents, MM. Gérard Dion,

André Thibaudeau et Victor Rodrigue.

La réunion de mardi soir était l'assemblée générale annuelle de l'Amicale et plusieurs anciens avaient répondu à l'invitation du président. On discuta de divers projets intéressants tous les membres. Il est même probable que des décisions importantes soient prises d'ici peu en vue de stimuler l'activité de cette association.

La partie récréative de la soirée consistait en la projection de quelques films sur les récents voyages en Europe de MM. Romuald et Victor Rodrigue. Tous apprécièrent vivement cette initiative de leur ancien et de leur nouveau présidents.

"LE PAUVRE SOUS L'ESCALIER"

A St-Georges, récemment, une pièce de Ghéon connaissait un succès inespéré, grâce à la pleine mise en valeur des richesses artistiques et intellectuelles contenues dans cette tragi-comédie.

Dans notre ville donc, l'Institut Familial a été chaleureusement applaudi et félicité... suffisamment, en tous cas, pour faire accepter aux autorités de l'École d'aller offrir leur spectacle à Québec qui les réclamait!

Cette belle jeunesse, quelque peu audacieuse, partait donc un vendredi matin en direction de "la vieille capitale"... Et, à titre de "maître de cérémonie" et d'ancienne graduée, j'avais le bonheur de les accompagner. L'optimisme était tel, que la tempête qui nous valut une bonne heure et demie de repos près de St-Lambert, loin d'assombrir les visages, ne fit qu'agrémenter l'excursion.

J'ai suivi "Le Pauvre sous l'Escalier" jusqu'à Québec... et, si vous saviez comme j'en suis fière!

C'est "mon" Institut qui fait, devant le public québécois, l'orgueil de toute la Beauce; c'est "mon" Institut qui apporte "en ville" une preuve tangible du culte de l'art chez la jeunesse étudiante de St-Georges!

Pendant deux jours, la troupe a joué quatre fois... une représentation qui suppose environ trois heures de spectacle... sous le maquillage et le costume, avec, entre deux séances, un intervalle tout juste suffisant pour prendre le dîner ou le souper.

En dépit de la fatigue, de la tension nerveuse, chacune a rendu son rôle de façon parfaite;

Tél. 226

Paul Voyer
ARCHITECTE

Ste-Marie, Beauce, P. Q.
C. P. 96

CARRIÈRE BARBIER - COIFFEUSE COIFFEUR

Apprenez ces métiers à



TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES, LTD.

Moncton, N.B.

Passage-retour passé 300 milles remboursé.

EXCURSION À TRAVERS LE CANADA

DU 1 AOÛT AU 17 AOÛT — 16 JOURS

Toutes dépenses comprises — organisée par
LA FÉDÉRATION DU JEUNE COMMERCE
et le *Pacifique Canadien*

CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA

Winnipeg	Edmonton	Banff
Saint Boniface	Calgary	Le Lac Louise
Regina	Vancouver	Le Lac Émeraude
Saskatoon	Victoria	Nanaimo

5 jours dans les Rocheuses — 3 jours sur la Côte du Pacifique

VACANCES DE RÊVE
CONFORT MAXIMUM PRIX MODÉRÉS

Voyage reposant, instructif, divertissant. En agréable compagnie. Meilleurs hôtels. Excellents repas. Tout est organisé d'avance. Aucun ennui. Aucun pourboire. Guides d'expérience. Bref, le service renommé du PACIFIQUE CANADIEN partout.

PRIX, par personne, de MONTREAL

Lit haut.....\$340	Compartiment double.....\$490
Lit bas.....365	Salons-lits à 3.....475
Chambre double.....465	Salons-lits à 2.....525
Roomette.....485	Chambre simple.....535

COMPRENANT: transport, wagons-lits, cabine, chambres d'hôtels, tous les repas, promenades, transferts et pourboires.

Renseignements, dépliant, réservations, des agents du C.P.R.—de M.P.E. Gingras, chambre 279, gare Windsor, Montréal, tél. UN. 1-6811, local 358 ou 2454.—au no. 201 ouest, rue St-Jacques—ou de:

LA FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DES JEUNES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

3425 rue Saint-Denis, Montréal 18 — Tél. PL 8289 ou 8280

chaque représentation a su capter l'intérêt soutenu de son auditoire.

En un mot, trente des nôtres ont laissé leur marque dans le vieux Québec, et l'Institut Familial peut se vanter d'avoir produit un spectacle de riche valeur, qui fit dire à notre "Padre-Artiste", l'abbé Léo Duval: "Si Ghéon pouvait voir ça!"

Monsieur l'abbé Duval, c'est, je crois un autre "Père Legault" sévère, parfois, pour ses artistes mais dont l'exigence même fait qu'on l'admire, qu'on se perfectionne, envers et contre tout, et... qu'on s'y attache. Preuve: au moment critique, alors qu'ayant la dernière levée du rideau, le beau courage des artistes faiblissait, l'abbé Duval n'a eu qu'à demander: "Jouez cette dernière pour moi". Ce fut, à mon avis, la meilleure représentation!

"Ah! si Ghéon avait vu ça!"

Ancienne graduée

RÉACTION CONTRE...

(Suite de la page 17)

été accordé à M. Jean-Marc Poirier, pour une résidence sur la 19^e Rue, d'une valeur de \$8,000.

M. l'échevin Champagne a donné avis de motion pour diviser la ville en six parties. L'échevin a demandé que ce règlement soit adopté à la prochaine séance.

Une deuxième lettre du Comité paroissial de L'Assomption, concernant la danse et les liqueurs, a été présentée au Conseil, mais, en raison des circonstances, le Conseil s'est vu dans l'obligation de remettre cette étude à une séance ultérieure.

Notre système à incendie doit être renouvelé. Voici à cet effet quelques détails:

ATTENDU qu'en vertu d'une résolution de la Corporation du Village Est de St-Georges de Beauce, adoptée le 5 septembre 1939 et acceptée par la Municipalité d'Aubert-Gallion, les deux municipalités du temps se sont mises d'accord pour entretenir une ou deux pompes, à chacune 50% du coût de l'entretien, et que la durée de cette entente serait limitée à la durée des pompes;

ATTENDU que depuis cette date, la Municipalité d'Aubert-Gallion dans laquelle était compris le district du feu d'Aubert-Gallion, a été divisée en deux parties distinctes, soit la Ville de St-Georges-Ouest et une partie de la paroisse St-Georges-Est, comprenant le village de la Station et les lots 613 et 614;

ATTENDU qu'à un caucus conjoint des Conseils des municipalités de Ville St-Georges-Ouest et Ville St-Georges, tenu à l'hôtel de ville de Ville St-Georges, le 27 février 1958, il a été décidé d'en venir à une entente entre les deux villes pour renouveler et remplacer à neuf

notre système contre-incendies, car nous considérons que nos pompes actuelles étant pratiquement hors d'usage, ne sont plus adéquates pour protéger avec efficacité nos deux villes;

ATTENDU que notre système actuel n'étant plus suffisant, en mauvaise condition et désuet, et qu'il faut le remplacer, les deux Conseils sont d'accord et considèrent que cet état de chose met automatiquement fin à l'entente conclue par la résolution du 5 septembre 1939;

C'EST POURQUOI, NOUS, les deux Conseils conjoints de la Ville de St-Georges et de la Ville de St-Georges-Ouest, avisons par les présentes le Conseil de la paroisse de St-Georges-Est qu'il ne sera plus possible à l'avenir de considérer le village de la Station et les lots 613 et 614 comme faisant partie du district de feu d'Aubert-Gallion à compter du moment que nos pompes seront renouvelées.

Toutefois, les deux Conseils sont d'avis qu'il sera possible d'en venir à une entente avec votre Conseil pour desservir ces deux dits districts sur la même base et aux mêmes conditions déjà acceptées pour d'autres parties de votre territoire.

Et afin que la présente résolution soit valable, elle est acceptée dans son entier, à une séance du Conseil de la Ville de St-Georges, tenue le 6 mars 1958, sous la présidence de Son Honneur le maire, M. J.-A. Gagné.

Et que copie de la présente soit adressée par malle recommandée à la Corporation de la paroisse de Saint-Georges-Est, après avoir été acceptée par la Corporation de Ville Ouest et la Corporation de Ville St-Georges.

SAINT-EPHREM

BAPTEME:

Le 22 février, fut baptisé Joseph, Lucien, Michel, enfant de M. et Mme Gabriel Grondin (Yvette Poulin), né le 18 février. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Rodrigue, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES
Mlle Palmyre Rodrigue et M. Tony Moffett, de Toronto, en visite chez M. et Mme Emile Rodrigue.

Mlle Laure-Hélène Bernard, e.g., en visite chez ses parents, M. et Mme Adélar Bernard.

M. Emile Rodrigue, en voyage d'affaires à Québec.

Mme Adélar Bernard, en visite chez M. le notaire et Mme Chs-Eugène Côté, de Mégantic.

Bernard, enfant de M. le notaire et Mme Charles-Eugène Côté, de Mégantic, en visite chez ses grands-parents, MM. et Mmes Jos. Côté et Adélar Bernard.

Prompt rétablissement à M. Jean Bilodeau, qui a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital de Thetford Mines.

Aussi prompt rétablissement à M. Dominique Bilodeau, hos-

pitalisé à l'Hôpital St-Sacrement de Québec.

Prompte guérison à M. Dominique Bernard, hospitalisé à Thetford Mines.

Heureuse convalescence à M. Hector Bernard, en repos chez ses parents, M. et Mme Adélar Bernard.

Prompt rétablissement à M. Armand Roy, hospitalisé à l'Hôpital-Dieu N.-D. de Beauce, Saint-Georges, Bce.

M. l'abbé Charles Cloutier, vicaire à Thetford Mines, en visite à St-Ephrem à l'occasion du décès de Mme Pierre Couture, mère de Mme Joseph-Marie Marois, de St-Ephrem.

MM. Ange-Aimé Long-

champ et Roland Pagé, en voyage à Québec.

M. et Mme Lucien Couture et leur famille, de la Floride, en visite chez leurs parents à St-Ephrem, MM. et Mmes Honoré Gosselin, Ulrie Couture et plusieurs autres parents.

Egalement M. Raphaël Couture, de la Floride, en visite dans sa famille et autres parents.

M. Claude Bélanger, fils de M. et Mme Albert Bélanger, à l'hôpital Notre-Dame, à St-Georges.

M. Louis-Philippe Bolduc, étudiant à Montréal, en visite chez ses parents, M. et Mme Lucien Bolduc.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr P.-E. Thibaudeau,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8 1/2 à 12.
1h. 1/2 à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
295, 1ère Ave. - Tél. 226
St-Georges-Est

Me Clovis Thibaudeau
AVOCAT
Tél. Bureau : 277
Tél. Rés. 727
1ère Ave. Ville St-Georges

Dr Victor CLOUTIER,
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie
Intestins - Pression artérielle
Bureau :
10h. à 12h. a.m. - 1h.30 à 4h. p.m.

Paul-E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244
Tél. Rés. 289
St-Georges. Bce. Qué.

Heures : 2 à 4 - Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau confiné à celui du
Dentiste Thibaudeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Tél. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET,
Médecin - Vétérinaire
Gradué de l'Université de
Montréal
Blvd Dionne, coin Pozer
Tél 613
VILLE ST-GEORGES-OUEST

THÉRÈSE LeMAY-LAVOIE

AVOCATE
Bureau : 3h. à 6h. p.m. - Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 - 1ère Ave Est - ST-GEORGES

Tél. TE 7-6807 - Ville St-Georges - Tél. 559

RUEL, ROY, MOREAU & CIE

COMPTABLES AGREES - SYNDIC LICENCIE
Louis Robert RUEL, C.A. - **Roger ROY, C.A.**
Réjean MOREAU, C.A.
113, RUE COMMERCIALE - LEVIS
339, 1ère Avenue - Ville St-Georges

JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.

Optométriste - Spécialiste pour la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. - 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous - Edifice Central

251 - 1ère Avenue - Ville St-Georges - Tél. 548

Docteur Rodolphe Mahéux

MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est - Près du pont - Tél. 61

GREGOIRE POULIN

Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE., S-GEORGES-EST - Tél. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance, Agré

BUREAU : 1ère AVE
Téléphone : 49
Résidence : 279

CREPEAU & RODRIGUE ENR.

ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 - ST-GEORGES-EST, Bce - P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.

Licencié en droit
AVOCAT et PROCUREUR
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 - Rés. 345

Dr L.-P. GAGNON,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à
St-Georges
TEL. 278 - ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

CHABOT, FORTIER & Cie

Comptables Agréés
Chartered Accountants

ANTOINE CHABOT,
L.S.C., C.A.

JACQUES E. FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.

PIERRE FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.

Centre Champlain
265, de la Couronne, Québec

Tél. 2-8154

LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE

Syndics Licenciés

111, Côte de la
Montagne, - QUEBEC

► Coup d'oeil sur le sport ◀

Le Canada bat la Russie 4-2 au tournoi mondial de hockey

Les Dunlops de Whitby ont redonné, dimanche dernier, le championnat mondial amateur de hockey au Canada en remportant une victoire de 4-2 contre la Russie dans la dernière rencontre du tournoi mondial disputé à Oslo. Les Dunlops ont terminé le tournoi avec un record parfait de sept victoires contre aucune défaite, tandis que la Russie a conservé un record de cinq victoires, une défaite et une partie nulle.

Bob Attersley fut la vedette des nouveaux champions avec deux buts, dont celui de la victoire à la troisième période, quand il fit dévier un dur lancer de Jean-Paul Lamirande. Connie Broden et Bus Gagnon furent les deux autres compteurs des Dunlops.

Le Canada n'avait pas remporté le championnat depuis 1955 alors que les V's de Pen-ticton étaient revenus au pays avec le titre. En 1956, l'équipe de la Russie avait battu les Dutchmen de Kitchener-Waterloo et l'an dernier, le champion-nat du monde avait été gagné par la Suède. Le Canada n'é-tait pas représenté au tournoi de 1957. Après avoir vu les Rus-ses prendre une avance de 1-0 à la première période, les Dunlops égalisèrent les chances à la deuxième avant de prendre une avance de 2-1 à la troisième pé-riode. La Russie égalisa le compte 2-2, mais Attersley et Gagnon ripostèrent avec deux buts dans les dernières minutes de la partie pour assurer la victoire et le titre mondial aux Dunlops.



VAINCUS HORS DE LA GLACE — Voici le club de hockey de St-Ludger dont la défaite retentissante ne s'est pas effectuée sur la glace. Cette équipe lance un défi au club Rocket de St-Georges en n'importe quel temps et sur n'importe quelle glace. Marcel Hamel, André

Dallaire, Maurice Gilbert, gardien, Charles-A. Gilbert, Guy Giguère, Guy Dumas, arbitre, Benoît Dallaire, Yvan Carrier, Laurent Doyon, Gilles Bilodeau, Grégoire Dumas, Guy Fillion et Jean-Marie Dallaire (Saint-Ludger, DNC)

Gagnants des prix chez Paquet Sportif

1er mars: M. Léopold Robert Courcelles, Front. — Coussin de sauvetage, valeur \$6.00.

3 mars: M. Jacques St-Hilaire, St-Georges-Est — Bateau miniature, valeur \$8.00.

4 mars: M. Rouville Gagnon, St-Georges-Est — Coussin de sauvetage, valeur \$6.00.

5 mars: M. Marie-Louis Dutil, St-Georges-Ouest — Coussin de sauvetage, valeur \$6.00.

6 mars: M. Geo-Henri Maheux, Saint-Georges-Ouest — Coussin de sauvetage, valeur \$6.00.

7 mars: M. Paul-André Turcotte, St-Georges-Ouest — Coussin de sauvetage, valeur \$6.00.

8 mars: M. Henri-Louis Morin, St-Gédéon, Front. — Coussin de sauvetage, valeur \$6.00.

Gagnant de l'attirail de spinning, tiré le 8 mars au soir re: longueur de câble: M. Gérard Méthot, St-Georges-Est — Valeur \$35.00.

Gagnant du coussin de sauvetage, tiré le 8 mars au soir, re: nombre de balles de ping pong: M. Ls-Philippe Morin, St-Georges-Ouest — Valeur \$6.00.

Calendrier de la Ligue Nationale

MARS

- 11 Détroit à Rangers
- 11 Rangers à Détroit
- 12 Canadiens à Toronto
- 12 Rangers à Chicago
- 13 Canadiens à Boston
- 15 Chicago à Canadiens
- 15 Détroit à Toronto
- 15 Rangers à Boston
- 16 Canadiens à Rangers
- 16 Toronto à Chicago
- 16 Détroit à Boston
- 18 Toronto à Détroit
- 19 Boston à Rangers
- 20 Toronto à Canadiens
- 20 Détroit à Chicago
- 22 Boston à Canadiens
- 22 Rangers à Toronto
- 22 Chicago à Détroit
- 23 Canadiens à Détroit
- 23 Toronto à Rangers
- 23 Chicago à Boston

LE PROJET DE GLACE ARTIFICIELLE ?

A un certain moment de la saison de hockey, l'on a connu un fâcheux contre-temps qui avait amené le monde sportif à penser que le temps était venu d'installer à St-Georges un système de glace artificielle en plein air.

Et comme cet incident s'était produit lors du fameux tournoi d'un jour au hockey, tous étaient d'accord que ce projet devait être exécuté pour la prochaine saison.

Les journaux régionaux, la radio et tous les intéressés faisaient mention de cette impor-

tante amélioration qui solutionnerait chez nous le problème du hockey, du patinage et de quelques autres événements sportifs que l'on pourrait présenter au Centre Récréatif.

Mais, hélas! tout cela n'a pas duré beaucoup plus longtemps que le temps des roses. Et pourquoi toute cette ardeur devait s'éteindre en douceur quand on sait si bien qu'il faut trouver une solution au problème de plus en plus angoissant des loisirs à notre jeunesse qui ne demande pas mieux qu'on lui procure des amusements sains afin qu'elle conserve un cœur sain.

Est-ce l'apathie de la masse devant ce problème? Est-ce le manque de coopération de la part des parents qui se désintéressent du sort de leurs enfants? Est-ce le manque de coopération de la part des autorités religieuses, municipales ou

gouvernementales, ou serait-ce peut-être encore le manque d'intérêt de notre jeunesse sportive aux avantages que l'on veut leur apporter?

A toutes ces questions, il y a peut-être une réponse qui serait vraie pour tous: c'est qu'il y a un manquement de la part de tous et de chacun.

Mais, si chacun voulait y apporter sa propre collaboration, les chances de réussite demeureraient toujours bonnes, car cette jeunesse qui pousse possède autant de qualités athlétiques que celle qui l'a précédée et elle a autant d'énergie à dépenser si on lui en fournit la chance.

En considérant les offres pécuniaires qui ont été faites à date pour la matérialisation de ce projet, il n'y a aucun doute que si chacun y met l'épaulée à la roue, l'on verra ce rêve se réaliser avant 1959.



● **TROPHEE SUPERTEST** — Le superbe trophée Supertest a été gagné par le club de St-Martin, lors du tournoi du 2 mars dernier. Nous remarquons sur cette photo: M. Jules Veilleux, donateur du trophée Supertest, MM. Gaspard Bégin et Pierrot Maheux, capitaines du club, entourés des joueurs vainqueurs. (Photo H. Poulin, St-Martin)



REINE A ST-EPHREM — Sa Majesté Ginette Ière, accompagnée de ses duchesses Thérèse Hamel et Rollande Bernard. Et la présentation des fleurs fut faite par Manon, enfant de M. et Mme Laurent Bernard.

ATTRACTION SPECIALE

LUTTE — LUTTE — LUTTE

À LA TOUR CATELLIER — SAINT-GEORGES-OUEST

6 LUTTEURS au PROGRAMME

2 LUTTEURS DE LA TELEVISION

SOYEZ PRESENTS A CE GRAND PROGRAMME DE LUTTE, DIMANCHE APRES-MIDI, A 2 H. 30 P.M.

SUCCÈS SCOLAIRE

Mlle Monique Giasson, fille de M. et Mme Onla Giasson, de St-Théophile s'est classé première de sa classe, soit la cinquième année, lors des concours de janvier et février.



Mlle Giasson a également reçu un certificat d'honneur de la Sainte-Enfance.
Nos félicitations.

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, Prop.

Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois.

L'excellence de sa table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.

Ville St-Georges-Est (Co. Beauce)
Tél. 526 — C.P. 545

SAINT-HONORE

DIVERS :

M. Lionel Couture, fils de M. Georges Couture, a suivi un cours de radio électronique TV à Montréal et il a remporté un pourcentage de 90.

Nos félicitations.
—Dans le compte rendu de l'assemblée du Téléphone Rural, le nom de M. Paul Fortier, gérant réélu a été oublié.

PARTIE DE CARTES :

Dimanche le 2 mars avait lieu à la salle paroissiale une partie de cartes organisée par les Dames de Ste-Anne au profit de l'église qui a remporté un beau succès malgré la mauvaise température et l'état des chemins. Les recettes sont de \$220. Nous tenons à remercier tous ceux qui ont contribué au succès de cette belle partie de cartes.

SUCCES SCOLAIRE DE FEVRIER :

Ecole No 2

1ère Année :	%
Mario Champagne . . .	93.3
2ème Année :	%
Michel Nadeau . . .	89.6
Luc Champagne . . .	83.1
Rolland Poulin . . .	74.6
3ème Année :	%
Richard Jobin . . .	73
4ème Année :	%
Réjean Nadeau . . .	69.1
Réjeanne Champagne . . .	68.9
5ème Année :	%
Diane Champagne . . .	71.2
Jeannette Nadeau . . .	67
6ème Année :	%
Lise Nadeau . . .	78.6
André Nadeau . . .	74.8
Ginette Jobin . . .	69.1
Jacqueline Poulin . . .	66.4
7ème Année :	%
Patrick Nadeau . . .	76.1
Claudette Champagne . . .	72.1
Gaston Martin . . .	69.4

Yolande Jobin, inst.

VA-ET-VIENT :

M. Philippe Lambert, qui travaille à Montréal, passe quelques jours dans sa famille.

—Mme Josaphat Poulin, M. et Mme Eugène Poulin ainsi que M. Fernand Poulin sont allés à St-Georges la semaine dernière à l'occasion des funérailles de Mme Léo Poulin.

—M. Georges Couture, Mlle Rachel Couture et M. M.-Yvon

Lessard sont allés à Montréal, les invités de M. et Mme Emile Lessard.

—M. Guy Poirier, de Québec était de passage à St-Honoré en voyage d'affaires.

—M. et Mme Raoul Blais sont allés à Québec la semaine dernière en voyage d'affaires.

—M. et Mme J. Dziadus, de Hartford, Conn., passent une quinzaine chez Mme Josaphat Poulin.

—M. et Mme Wilfrid Grégoire ont passé la fin de semaine à Montréal en visite chez leurs enfants.

—Mme Emile Bégin et Mme Edmond Maheux, de Saint-Martin, étaient de passage à Saint-Honoré en fin de semaine, par affaires.

SAINT-CAMILLE

FUNERAILLES :

Le 29 février, à 10 heures, en l'église de St-Benjamin, eurent lieu les funérailles de Dame Dénia Bolduc, épouse de feu Josaphat Turcotte, décédée le 24, à l'âge de 71 ans.

Officiait à l'autel, M. l'abbé Antonio Guay, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Blanchet, de Ste-Rose, et Conrad Gagnon, vicaire de Saint-Prospère.

La croix était portée par M. Ephrem Caron, maire de la paroisse, accompagné de M. Luc St-Pierre.

Portaient le cercueil : MM. Wilfrid Veilleux, Napoléon Veilleux (Nap.), Philippe Veilleux, Paul-Emile Turcotte, Albert Morin et Henri Boulet.

Le chant fut fait par la chorale de St-Joseph.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants : Ernest, de St-Benjamin, Clément, Théophile, René, Lucien, Paul-Henri, Armand, Mme Fernand Morency (Marguerite), de Québec, et Mme Arthur Nadeau (Juliette), de St-Camille; ses frères : MM. Amédée et Odilon Bolduc, de Saint-Benjamin, Abraham et Roméo Bolduc, de Waterville, et Wilfrid, de Montréal; ses soeurs : Mme Albert Nadeau (Anna), de St-Benjamin, et Mme Albert Poulin (Corinne), de Ste-Perpétue; ses beaux-frères et belles-soeurs : MM. et Mmes Herménégilde Gagnon, du Cap-de-la-Madeleine, Albert Poulin, de Ste-Perpétue, et Albert Nadeau, de St-Benjamin; ses belles-filles : Mme Ernest Turcotte, de Saint-Benjamin, Mmes Clément Théophile, René, Lucien, Paul-Henri et Armand Turcotte, de Québec, Mme Alexandre Deblois, de St-Georges; ses gendres : MM. Fernand Morency et Arthur Nadeau. Elle laisse également de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Giguère & Frère de St-Georges.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

RESULTATS SCOLAIRES — ECOLE No 2, St-Julien, du rang 12 s

7e Année :	%
Laurier Boulet . . .	75
Claude Caron . . .	63
6e Année :	%
Gisèle Veilleux . . .	70
Jean-Louis Mathieu . . .	63
Roland Cloutier . . .	62
5e Année :	%
Marthe Boulet . . .	83
Mariette Nadeau . . .	73
Gilles Cloutier . . .	63
4e Année :	%

Viateur Turcotte 79
Ls-Jacques Rancourt 74
Réjean Rancourt 57

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Philippe Gilbert, M. et Mme Roland Bolduc, de Thetford Mines, de passage à St-Benjamin, dimanche dernier.
—M. et Mme Ernest Boulet, M. et Mme Eddy Boulet, de Sorrel, de passage à St-Benjamin.

NAISSANCES :

A M. et Mme Luc Lessard est né, le 24 février, un garçon baptisé sous les prénoms de Joseph, Pierre, Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Joffre Lessard, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Jean-Marie Rodrigue sont heureux d'annoncer

à leurs parents et amis la naissance d'un garçon, né le 23 et baptisé le 2 mars, sous les prénoms de Joseph, Antoine, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Beaudoin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Jean-Marie Rodrigue, mère du bébé.

—M. et Mme Valère Côté annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 27 février et baptisée le 2 mars, sous les prénoms de Marie, Céline, Renée. Parrain et marraine, M. et Mme Léonidas Veilleux, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle M.-Claire Veilleux.

Nos félicitations.



"Et si mon salaire aussi disparaissait..."



Rendu invalide par une crise cardiaque, il reçoit rente et protection

"L'année dernière, je venais tout juste d'être promu gérant des ventes de notre compagnie lorsque j'ai fait une crise cardiaque très grave. Depuis lors, je suis totalement invalide. Mais je perçois quand même \$150 chaque mois et je jouis de la protection gratuite de l'assurance-vie, grâce aux bons conseils de mon représentant de la Confédération Life.

"Il m'avait conseillé de comprendre la prestation d'une rente mensuelle en cas d'invalidité totale, dans la police vie de \$15,000 que j'ai souscrite auprès de la Confédération Life. Et, grâce à ce sage conseil, je perçois aujourd'hui \$150 chaque mois, tant que je suis totalement invalide, jusqu'à 65 ans. Ma police vie de \$15,000 continue en vigueur car la Confédération Life en acquitte les primes. Si je suis encore invalide à 65 ans, je toucherai le plein montant de \$15,000, soit en espèces, soit sous forme de rente. Voilà, à mon idée, une protection qui convient parfaitement à toute personne affairée!"

Des centaines de personnes auxquelles la Confédération Life verse une rente mensuelle par suite d'invalidité totale, les causes les plus fréquentes sont:

- Troubles nerveux ou mentaux 30%
- Maladies du cœur ou des artères 24%
- Affections pulmonaires 19%
- Troubles digestifs 7%
- Arthrite, rhumatisme 4%
- Accidents et autres causes 16%

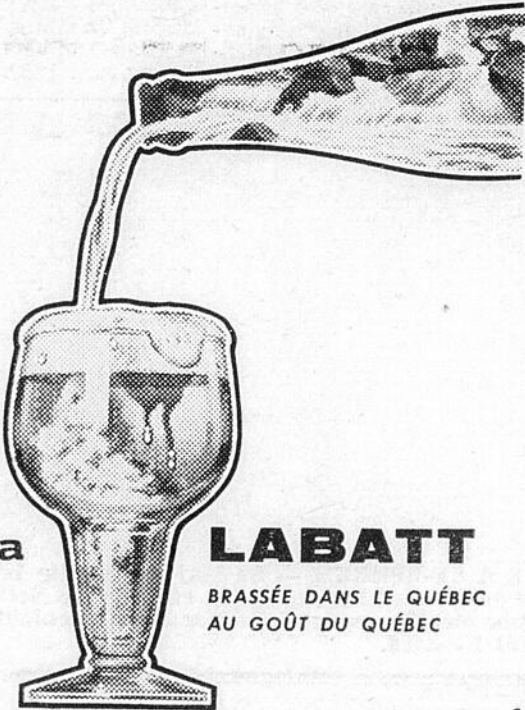
PROTÉGEZ CEUX QUI VOUS SONT CHERS. CONSULTEZ

Confederation Life
ASSOCIATION

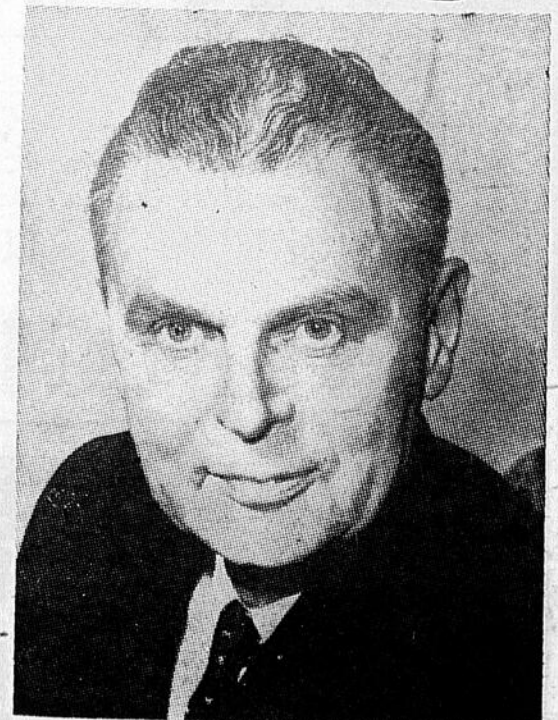
Pour la brochure gratuite *Et si l'invalidité frappe?* demandez à:

E.-L. Boulanger, Représentant, St-Côme (Linière, Beauce)

Ça va... c'est de la



DIEFENBAKER a rempli ses promesses — QUÉBEC épaule DIEFENBAKER



CETTE SEMAINE À LA TV

Vendredi, le 14 mars, Radio-Canada présente son émission hebdomadaire, "les élections fédérales"; vous entendrez, de 10 h. à 10h30 du soir, deux représentants du parti libéral et du parti progressiste-conservateur.

Tous les samedis après-midi, le poste CHLT-TV met à l'affiche un film. Samedi, le 15, "Le Bonheur perdu" sera présenté aux cinéphiles.

Le Théâtre Populaire présentera dimanche, 16 mars, à 9h30 du soir, une comédie dramatique de Marcel Pagnol adaptée pour la télévision par Claude Lacombe et intitulée "Jazz".

"Jazz" met en vedette François Rozet dans le rôle du professeur Blaise; Guy Godin dans celui du jeune homme, et Hélène Loisel dans celui de Cécile.

La distribution comprend également: Sacha Tarride (le doyen), Aimé Major (Stépanovitch), Michel Mailhot (Bazin), Yves Massicotte (Bardonèche), Colette Courtois (Mlle Poche), Rose Rey-Duzil (Mélanie), et Roger Joubert (le pianiste du bar).

Le Téléthéâtre de Radio-Canada clôturera sa saison 1957-58, mardi, 18 mars, à 10 heures du soir, en présentant sous le titre "Une maison dans la ville" trois oeuvres d'auteurs canadiens.

Les auteurs dramatiques invités à contribuer au prochain Téléthéâtre sont bien connus du public; il s'agit d'André Laurendeau, de Françoise Loranger et de Marcel Dubé.

La formule du prochain Téléthéâtre s'apparente à celle qu'on

employait, il y a quelques années, pour une série d'émissions radiophoniques intitulées "Trois de Québec", puis "Trio".

Le 18 mars, les téléspectateurs verront donc trois courtes pièces, de facture et d'inspiration aussi diverses que les talents des auteurs concernés, mais les trois intrigues, qui se situeront à une trentaine d'années d'intervalle l'une de l'autre, se noueront et se dénoueront dans la même maison. Le décor, conçu par Robert Prévost, constituera donc le seul lien d'unité.

STE-ROSE DE WATFORD

VA-ET-VIENT :

M. Jean-N. Bilodeau, infirmier à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Joseph Bilodeau récemment.

—M. Roméo Gagnon est de retour des chantiers de Sammaur.

—MM. Aimé et Jean-Louis Auclair sont maintenant de retour des chantiers du Lac St-Jean, ainsi que M. Raymond Auclair, qui est de retour de l'Ontario.

—M. Maurice Gagnon de passage à Montréal ces jours derniers.

—Mlle Rachel Auclair, institutrice à St-Philibert passe la fin de semaine à la demeure de ses parents.

—M. Lucien Gagnon est maintenant de retour des chantiers où il travaillait, aux Etats-Unis.

DERNIER HOMMAGE A M. JOSEPH FAUCHON :

A Ste-Rose de Watford, le 13 février est décédé après quelques semaines de maladie M. Joseph Fauchon, à l'âge de 86 ans.

Le cortège funèbre partit du salon Benoît Laflamme, de Ste-Germaine, pour se rendre à l'é-

glise de Ste-Rose où le service fut célébré à 10 heures.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé G. Blanchet, curé de la paroisse. Mgr Hilaire Chouinard, de Ste-Germaine, chanta le service funèbre, assisté de M. l'abbé Villeneuve de Ste-Germaine comme diacre, et de M. l'abbé Blanchet, curé de Ste-Rose, comme sous-diacre.

La chorale, sous la direction de M. N. Hébert et M. R. Caron, assistés de MM. Emile Ferland et Henri Lecours, de Ste-Germaine firent les frais du chant. Mlle Hébert touchait l'orgue.

La croix était portée par M. Maurice Fauchon, de Québec.

Le cercueil était porté par ses petits-fils: MM. Paul-Emile, Clermont, Lionel et Georges Fauchon, Robert Dupont et M. Roy.

M. Joseph Fauchon était membre de la ligue du Sacré-Coeur.

Son épouse l'ayant précédée de quelques semaines dans la tombe, il laisse dans le deuil ses fils: Henri, de Ste-Rose, Welly et Gérard, de Ste-Germaine, Philippe, de Montréal; ses filles: Mme Vve Robert Roy (Palmira), de Sorel, Mme Gérard Allard (Marie-Ange), de Miami, Mme Henri Bédard (Marguerite), de Ste-Rose, Mme Edouard Gagnon (Valéda), Mme J. Godbout (Annette) et Mlle M. Blanche et Florence Fauchon, toutes de Montréal; ses belles-filles: Mmes Henri, Welly, Gérard et Philippe Fauchon; ses gendres: MM. Joseph Bédard, Edouard Gagnon, Henri Bédard, Gérard Allard et Jules Godbout; ses frères: MM. Arthur Fauchon, de Ste-Justine, et Alexandre, de Québec; ses soeurs: Sr Ste-Martine, des SS. de Jésus-Marie de Sillery, Mme Léa Larochelle, de St-Malachie, Mme Claire Audet, de Drummondville.

Il laisse encore 50 petits-enfants, dont Soeur Imelda de Jésus, s.c.c.m., et 47 arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux autres parents et amis.

L'inhumation fut faite au cimetière de la paroisse.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Benoît Laflamme de Ste-Germaine.

Nos sympathies à la famille en deuil.

SUCCES FORMIDABLE L'EXPOSITION SE CONTINUE

CHEZ

Paquet Sportif Enr.



AUTRES NOUVEAUX MODÈLES DE BATEAUX POUR CETTE SEMAINE

FILMS DE PÊCHE

VOTRE MOTEUR VAUT PLUS DE DOLLARS EN ECHANGE D'UN "JOHNSON" 1958 !

CONDITIONS DE PAIEMENT A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES.

11 MODÈLES DE MOTEURS OUTBOARD JOHNSON

A partir de 3 forces jusqu'au fameux 50 forces, 4 cylindres, en V.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

Paquet Sportif Enr.

1ère Ave. — Ville St-Georges-Est — Tél. 574

A MONTREAL

SALON DE COIFFURE, ultra-moderne, établi depuis plusieurs années et opéré par propriétaire non coiffeur se retirant des affaires. Propositions très intéressantes à personne sérieuse. S'adresser à :

2102 Bélanger-Est - Montréal - Tél. RA 2-0529

La sensation de l'année!

Super Shell

avec TCP

L'essence par excellence pour toute auto moderne

Plus les autos se modernisent, plus il faut améliorer l'essence. Prévoyant cela, Shell Oil Company of Canada, Limited vous offre la Super Shell avec TCP*, une essence entièrement nouvelle qui fournit l'indice d'octane idéal aux autos les plus modernes.

Aux vitesses de croisière, la réserve d'énergie de la Super Shell augmente automatiquement le nombre de milles au gallon. Et TCP, que vous obtenez avec la Super Shell, combat les dépôts qui peuvent nuire à la performance et augmenter vos frais.

Faites le plein aujourd'hui même avec de la Super Shell!

*Marque de commerce. Breveté en 1955.

La Nouvelle Shell a un indice d'octane plus élevé. Les autos n'ont pas toutes besoin de la Super Shell. Si vous utilisez une essence régulière, essayez la Nouvelle Shell avec TCP à l'indice d'octane plus élevé.



Procurez-vous de la Super Shell à la Nouvelle Pompe Blanche

VENERAND LABIVIERE

Boulevard Dionne - St-Georges-Ouest - Tél. 674-w-2

Pensions d'aveugles

On parle ces temps-ci d'allocations de toutes sortes, incluant aussi celles aux aveugles. Il est indéniable que la loi accordant les allocations aux aveugles a fait et fait encore beaucoup de bien; si on peut dire que cette loi est le ciel des aveugles, on doit dire aussi que dans ce ciel, grand nombre d'aveugles y voient des nuages menaçants.

Le maître nuage dont se détache la chaîne des autres se nomme communément le Means Test. Le Means Test a pour effet d'effrayer les aveugles et les empêcher de travailler. Du Means Test, tombent les enquêteurs qui, annuellement au moins, doivent se préoccuper des quelques argents que gagnent les aveugles, afin de couper la pension s'ils gagnent un peu plus que la loi le leur permet; et Dieu sait que le bénéfice du doute ne va pas toujours aux aveugles. De plus, pour avoir droit à la pension, ils ne doivent pas avoir plus que quelques centaines de dollars en banque, ou, s'ils ont une propriété, elle ne doit pas être trop évaluée.

Qu'arrive-t-il alors? Si quelqu'un conçoit un peu de jalousie contre son voisin aveugle, il cherche des moyens de le prendre en défaut; s'il le voit corder du bois ou pelleter son entrée, il s'empresse de faire contre l'aveugle un rapport diabolique pour essayer de faire annuler l'allocation, ou donner du trouble.

D'autres fois, on entendra dire par des personnes pauvres en esprit: "Il ou elle n'est pas plus aveugle que moi, elle marche partout à son affaire". Comme

si on ne connaissait pas la définition du mot aveugle, et qu'on croirait qu'un bon aveugle n'a pas de jambes; jamais pourtant, on a vu quelqu'un marcher sur ses yeux.

Si on songe qu'un pourcentage de 5 pour cent des aveugles ne reçoivent pas d'allocation, ne croyez-vous pas que les dépenses occasionnées pour faire chaque année enquête chez les 95 pour cent autres, ne peuvent pas dépasser le montant des 5 pensions si on les donnait sans enquête? Et les 95 qui reçoivent la pension ne se sentiraient pas sans cesse menacés par l'enquête...

La cécité est une infirmité permanente et ses victimes sont parmi les plus éprouvées de notre société; c'est une souffrance qui ne cesse que pendant le sommeil.

Comme remède, de la sympathie c'est bien bon, mais c'est parfois trop salé; il vaut mieux aider l'aveugle sans le plaindre, que de le plaindre sans l'aider.

L'aveugle comme d'autres personnes souffrantes a besoin d'encouragement pour surmonter son épreuve. L'Institut National Canadien pour les Aveugles par exemple, concentre ses efforts pour la réhabilitation des aveugles; on visite les aveugles, on tâche de les encourager, on leur fait des présents, on leur prodigue des soins, on les instruit, on leur enseigne à travailler, on fait tout pour les distraire et les occuper. Existe-t-il quelque chose de plus efficace que le travail pour maintenir le bon moral, les bonnes moeurs et la santé? De grâce, souhaitons que d'ici peu, les aveugles

qui peuvent se débrouiller, même s'ils gagnent avec cela quelques argents, soient libres de le faire.

Les allocations aux aveugles sont payées 75 pour cent par le fédéral et 25 pour cent par le provincial. Un très petit nombre n'en reçoivent pas, mais ceux qui les reçoivent n'osent pas s'occuper à quelque chose de peur de tout perdre. C'est un problème qui vaut la peine d'être résolu, et la solution semble facile à trouver.

AVIS aux intéressés et cordial merci de l'attention que vous porterez à ce communiqué.

F. BEGIN

SAINT-COME

Résultats de février: Ecole 4-A

7e année:	
Jeannine Champagne	83.7
Carmelle Fortin	73.9
Soïange Poulin	70.
Céline Poulin	65.6
6e année:	
Pierre Champagne	81.8
Pierrette Létourneau	77.4
Gérald Paquet	69.3
5e année:	
François Duquet	82.9
Michel Gagné	80.3
Louise Poulin	77.
Gilles Nadeau	74.3
Jean-Félix Poulin	66.9
4e année:	
Gaëtan Gauthier	84.9
Gemma Beaudoin	77.7
Francine Gagné	76.3
Lise Paquet	66.
Diane Paquet	65.9
Couvent St-Côme	
1ère année:	
Louise Fortin	92.
2e année:	
Odette Roy	78.
3e année:	
Jeanne Côté	96.
Céline Morissette	91.
Lise Provost	88.
4e année:	
Louise Groleau	89.2
Lise Bélanger	88.8
Ruth Paquet	85.6
5e année:	
Martine Bélanger	93.4
Dorothy Donavan	92.8
Carole Poulin	92.
Hélène Poulin	84.8
6e année:	
Gisèle Dumas	88.2
Diane Fortin	75.5
Clarina Poulin	75.5
Nicole Poulin	72.5
7e année:	
Francine Normand	93.
Ginette Lavallée	91.
Gaëtan Doyon	89.2
8e année:	
Marie-Lourdes Gagnon	87.
Nicole Bouchard	86.
Gabrielle Létourneau	84.
9e année:	
Gisèle Bolduc	89.2
Germaine Bergeron	87.4
Lise Veilleux	85.
10e année:	
Normande Champagne	88.1
Denise Rodrigue	82.9
Pauline Pouliot	81.6
11e année:	
Claudette Gagnon	84.6
Lisette Normand	84.2
Louise Bélanger	81.7
Collège St-Côme	
9e année:	
Leclerc André	90
Létourneau Yvan	86
Normand René	76
Poulin Renald	75
8e année:	
Dumas Ls-Gilles	72
Létourneau Even	71
Duquet André	70

Loignon Michel	70	Bernard Paul	83	
Poulin Roger	68	2e année A:		
7e année:				
Bouchard Michel	90	Bernard Michel	97	
Beaudoin Gaëtan	81	Gagné Pierre	97	
Genesse J.-Ch.	79	Bélanger Denis	95	
Veilleux Cr.-Au.	78	Fortier François	90	
Parent Jean-Guy				87
6e année:				
Paquet Alain	76	2e année B:		
Fortin Jean-Marc	75	Marcoux Pierre	94	
Poulin Jacques	75	Bernard Yves	93	
Lavallée Marcel	73	Bélanger J.-Rob.	93	
Bernard Gérard	72	Poulin Gérard	92	
Jacques Michel				88
5e année:				
Dumas Renald	94	2e année C:		
Boucher Jacques	89	Létourneau Pierre	89	
Beaudoin Yvan	87	Parent Gabriel	82	
Bélanger Jacques	86	Leclerc J.-Marc	76	
Bernard Richard	86	1ère année:		
4e année:				
Fortin René	92	Bélanger Gaston	96	
Poulin Dick	90	Fortin Mario	92	
Pomerleau Michel	89	Fortin Daniel	90	
Champagne Michel	88	Poulin Réjean	90	
Bélanger Gabriel	87	Giguère Gabriel	90	
3e année:				
Boucher Gérard	94	C'est le jugement que vous		
Létourneau Rémi	90	portez qui servira pour vous ju-		
Poulin Mario	88	ger, c'est la mesure avec laquel-		
Veilleux J.-Guy	87	le vous mesurez qui servira		
				pour vous mesurer. (Mt 7, 2).

Quand viendra la grande décision



Rendez-vous à **La Bijouterie EPHREM POULIN**
 ...Et choisissez le plus beau des bijoux:
VOTRE BAGUE DE FIANÇAILLES
 412, 1ère Avenue — Ville St-Georges-Est

ASSEMBLEES CONSERVATRICES

MERCREDI 12 MARS:

Notre-Dame-des-Pins et St-Simon à 8 heures

JEUDI 13 MARS:

BEAUCEVILLE-OUEST à 8 heures

VENDREDI 14 MARS:

STE-CLOTHILDE à 8 heures

SAMEDI 15 MARS:

ST-THEOPHILE à 8 heures

DIMANCHE 16 MARS:

RANG FRASER après la messe

DIMANCHE 16 MARS:

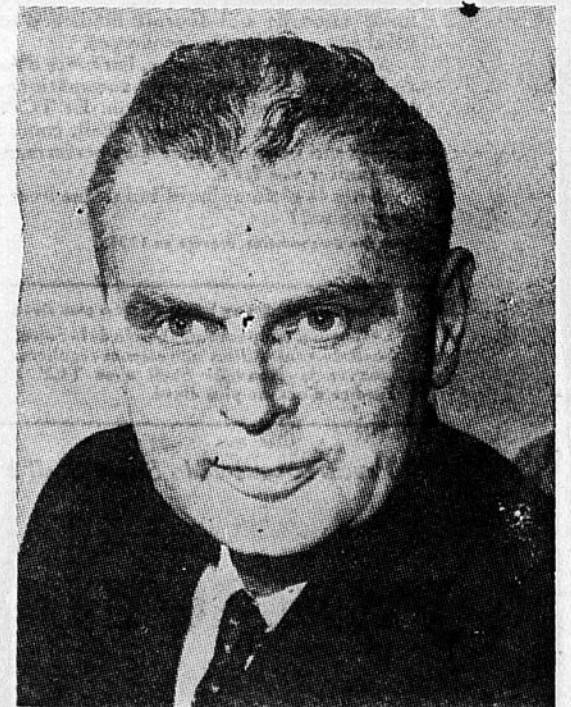
SAINT-JOSEPH à 2 heures

DIMANCHE 16 MARS:

East-Broughton Village à 8 heures

EN PLUS DU CANDIDAT CONSERVATEUR DANS LA BEAUCE, M. EDDY HALL, D'AUTRES ORATEURS DE MARQUE ADRESSERONT LA PAROLE

Cette année, les 10 PROVINCES du CANADA donneront une MAJORITÉ ABSOLUE à DIEFENBAKER



COURCELLES

SEMAINE DE L'EDUCATION :

Pour marquer la semaine de l'éducation d'une façon toute particulière, il y eut mardi soir, le 4 mars, à 8 heures, à la salle du Couvent, une soirée récréative et instructive sous la présidence conjointe de M. le curé et de M. Geo. Goulet, président de la Commission scolaire de Courcelles.

Les parents, les autorités scolaires et municipales, cordialement invités, y ont assisté en grand nombre.

Voici un résumé du programme à cette occasion :

- 1—Duo - Bienvenue, par la chorale du Couvent.
- 2—La plus belle poupée, par les tout-petits (Sr Sainte-Jeanne de France).
- 3—Discussion de famille, par un groupe d'élèves de l'école 8 sud (Mlle Alice Roy, inst.).
- 4—P'tit Jean travaillant, Ecole du rang 8 sud (Mlle Germaine Bilodeau, inst.).
- 5—Les bons et les mauvais écoliers, élèves de 2ème année (Sr St-Louis de Montfort).
- 6—Allocution de M. le curé.
- 7—Les petits oiseaux de Saint-François, élèves de 3ème année (Mlle Simone Gosselin).
- 8—Bernadette dans la lumière, par les grandes élèves du Couvent (Sr Ste-Cécile de Rome, sup.).
- 9—Chant à Bernadette, par les grandes élèves du Couvent.
- 10—C'était un p'tit cordonnier, école du Grand Rang (Mlle Marguerite Talbot).
- 11—M. Ephrem Gosselin, conférencier.
- 12—Hommage aux institutrices, chant, chorale du Couvent (Soeur Ste-Jeanne de France).
- 13—Leçon salubre, école des garçons (Mme Rachel Fortier).
- 14—Le petit Bonheur, de Félix Leclerc, élèves du 6ème rang (Mlle A. Vaillancourt).

- 15—Visite de M. l'inspecteur, par un groupe d'écolières (Mlle Béatrice Bégin).
- 16—Veillée rustique, par les élèves du 6ème rang (Mlle M. Vaillancourt).
- 17—La grève des Anges, école des garçons (R. Bureau).
- 18—Exposé sur les lectures, par Claire Goulet.
- 19—Récitation surprise.
- 20—On n'a pas invité Mado.
- 21—Chant Valdérie, par la chorale du Couvent.

Remerciements de M. le curé. L'éducation, affaire de chacun!

BAPTEME :
Dimanche le 2 mars a été baptisé Joseph, Jean, Alain, enfant de M. et Mme Claude Beaudoin (Colette Hammon). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Beaudoin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle L. Beaudoin, tante du bébé. Nos félicitations.

JOURNEE DU SACRE-COEUR :
Dimanche le 9 mars, à 2 heures p.m., à la salle du Couvent, se tenait un grand rassemblement de tous les membres de la ligue du Sacré-Coeur de la paroisse pour le cercle d'étude: "Sanctification et apostolat par la ligue du Sacré-Coeur". Voilà le sujet très important qui fut mis à l'étude sous l'habile direction de M. l'abbé Labrie du Séminaire de St-Victor et d'un nombre imposant d'hommes et de jeunes gens qui avaient généreusement répondu à l'invitation.

REUNION LACORDAIRE :
A l'occasion d'une réunion Lacordaire qui eut lieu récemment à Courcelles, plusieurs membres tant Lacordaire que Jeanne d'Arc ont changé de décorations.

Chez les Jeanne d'Arc
15 ans, Mme Ernest Fortin; 10 ans, Mlle Louise Beaudoin; 5 ans, Mme Gérard Rosa; 3 ans, Mmes Irénée Brochu, Odilon Bilodeau, Adrien St-Pierre, A. Blanchette et Mlle Jacqueline St-Pierre, sec.

Ont été initiées
Mlles Jeanne Demers, Lisette Blanchette, Huguette Patry, S. Lapière, Louise Rosa et Lu-

Vous obtenez toujours des aubaines hors de pair en accessoires électriques de toutes sortes chez

ROBERT PEPIN

RADIO ELECTRIQUES • RADIO POUR TOUTES MARQUES D'AUTO-MOBILES • TOURNE-DISQUES DE TOUTES SORTES • HORLOGES ELECTRIQUES • FERS A SEC ET A VAPEUR • GRILLE-PAIN • MALAXEURS, GROS ET PETITS • BALAYEUSES ET POLISSEUSES DANS LES MODELES LES PLUS ASSORTIS.

Enfin, un choix d'accessoires électriques des plus variés, à des prix pour votre budget. Et rappelez-vous que le service est notre spécialité. Pour plus de satisfaction, achetez vos accessoires électriques chez :

ROBERT PEPIN

Spécialiste en accessoires électriques dans les marques les plus renommées
VILLE SAINT-GEORGES - EST

Spéciaux en POELES, LAVEUSES et REFRIGERATEURS.

GRAND CHOIX DE LUSTRES

En spécial: rasoir PHILISHAVE à \$18.75

cille Lapière.

Chez les Lacordaire
15 ans, M. Fernand Doyon; 3 ans, MM. Marc-André Bilodeau, Félix Rancourt, Réjean Robert, Adélarde Blanchette; 1 an, M. Gérard Arguin.

Ont été initiés
MM. Marius Lemay, Robert Longchamp, André Rosa, Clément Rosa, André Arguin, Paul Quirion, Germain Boissonneault. Nos félicitations.

LITTERATURE OBSCENE :
Par ordre des autorités religieuses et municipales, la vente de littérature obscène ne sera plus tolérée dans la paroisse.

SAINT-PROSPER

BULLETINS DE FEVRIER :
Au Couvent
1ère Année :

Julie Larochelle 94
2ème Année :
Jeanne Samson 92
3ème Année :
Gisèle Goulet 92
4ème Année :
Rachel Vaillancourt 89
5ème Année :
Lise Laflamme 98
6ème Année :
Martine Dionne 91
7ème Année :
Thérèse Giroux 96
Renée Morin 89
8ème Année :
Blanche Roy 84
9ème Année :
Lise Roy 87
10ème Année :
Carmen Dionne 86
11ème Année :
Monique Bernard 89

euchre organisé par les Lacordaire et Jeanne d'Arc. De très beaux cadeaux furent gagnés. Il y eut au début de la soirée, initiation de nouveaux membres et changements de décorations. Cette soirée remporta un très grand succès.

NOTES SOCIALES :
M. Gérard Miville qui a été hospitalisé à l'hôpital de Waterville à la suite d'un accident, est revenu dans sa famille. —Mme Laurien Bouffard est de retour dans sa famille après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges. —Yves Doyon, fils de M. Philippe Doyon, est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce de St-Georges.

Cherchez le Seigneur tandis qu'on peut le trouver; appelez-le quand il est tout près. (Is 5, 6)

ASSEMBLEES DU CANDIDAT LIBERAL
JEAN-PAUL RACINE
DANS LA BEAUCE

JEUDI SOIR, le 13 mars :
NOTRE-DAME-DES-PINS
ST-SIMON-LES-MINES

VENDREDI, le 14 mars :
STE-CLOTHILDE
VENDREDI SOIR

SAMEDI, le 15 mars :
ST-JEAN-DE-LALANDE
SAMEDI SOIR

DIMANCHE, le 16 mars :
East-Broughton Village
APRES LA MESSE
ST-GEORGES-EST
APRES-MIDI
ASSEMBLEE REGIONALE, RADIO

LUNDI, le 17 mars :
ST-RENE
LUNDI SOIR

MARDI, le 18 mars :
St-Ludger (avec Compton)
MARDI SOIR

JEUDI, le 20 mars :
ST-JULES
TRING-JONCTION
JEUDI SOIR

Le coup d'épaule

À LA JEUNESSE

Allocations familiales

Prolonger les allocations familiales jusqu'à 18 ans pour les jeunes gens aux études.

Bourses d'études

En 4 ans, 40,000 bourses au coût de \$25 millions. 2,500 bourses scolaires de \$1,000 par année et 7,500 bourses universitaires de \$500, accordées directement aux étudiants, sous les auspices de la Conférence nationale des universités.

Jeunes mariés

Exemptions de base de l'impôt sur le revenu portées de \$2,000 à \$4,000 pour les nouveaux mariés.

Votez

PAIX - TRAVAIL

PEARSON

ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE.



GRANDE OUV MARCHÉ GILBERT

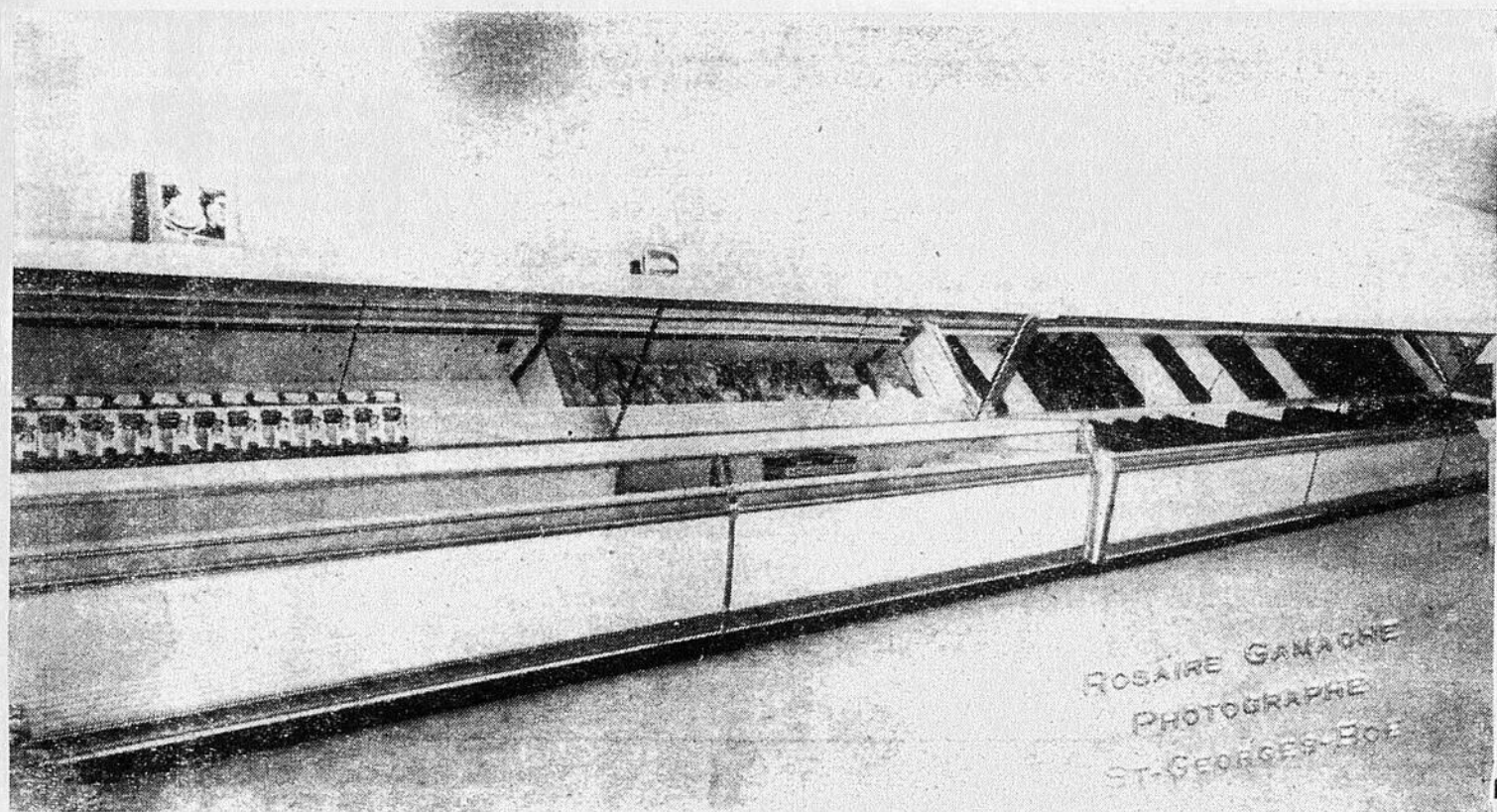
JEUDI LE 13 M

L. Gilbert & R. G

2ème Ave

VILLE ST-GEORG

LAISSEZ NOUS VOUS MONTRE



ROSAIRE GAGNE
PHOTOGRAPHE
ST-GEORGES-BOE

Voyez ces comptoirs frigorifiques. Tous vos légumes et produits laitiers favoris et toujours frais du jour.

SURVEILLEZ LES JOURN
à toutes les semaines pou

CONSERVEZ VOS COUPON
POUR PRIMES GR



Le plus grand choix d'épicerie de la région, le
prix les plus avantageux.

LIVRAISON GRATUITE,
Pour toute commande de \$3.00 et plus

Félicitations

Les travaux de chauffage et plomberie
exécutés par la maison

Philippe Lacroix

ENTREPRENEUR-PLOMBIER

FERRONNERIE ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Rue Principale - St-Georges-Ouest - Tél. 381

GRAND CONCOURS D'OUV

VOEUX DE SUCCES

Les travaux en bloc de ciment ont été fait par :
ROSAIRE PAQUETTE Briqueteur
Rue de l'Hôpital - St-Georges-Ouest - Tél. 583-W

FELICITATIONS, COMMANDITE PAR : **ISAI**
SAINT-GEORGES-OUEST Tél. 436

FELICITATIONS, PAR : **SASH AND DOOR**

VOEUX DE SUCCES

LES INDUSTRIES RANCO
RUE PRINCIPALE - SAINT-GEORGES

Voeux de succès
COMPLIMENTS DE :

POULIN & C

On y trouve de tout pour construire

FELICITATIONS

J.M. PHILIPPEAU, T.D. &

58-19ème rue Est

LES TRAVAUX DE RÉFRIGÉRA

Tél. 205

3 MARS 1958

OUVERTURE GILBERT ENRG.



R. Giguère props.

GEORGES EST

Tél. 493

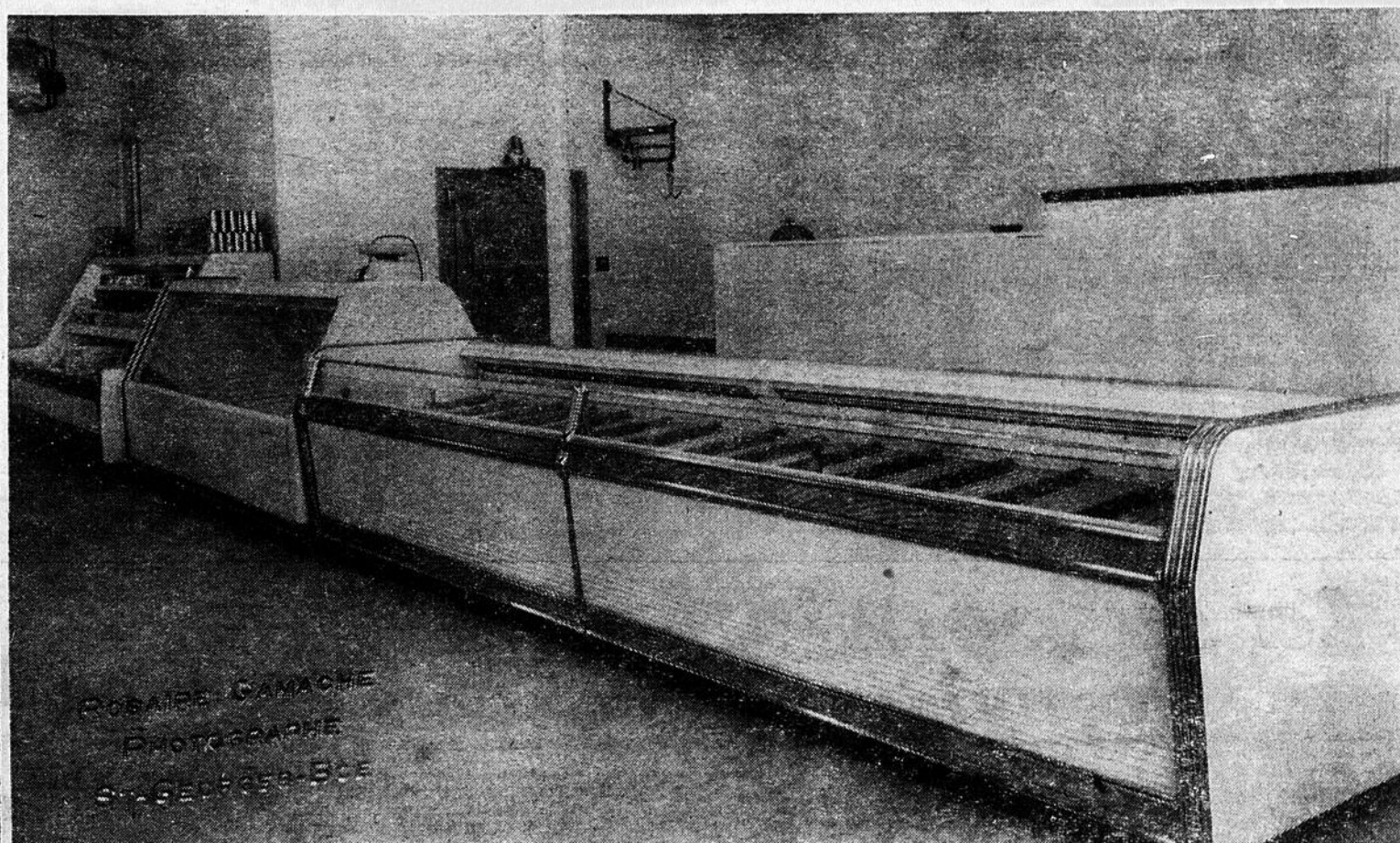
ENTRER COMMENT EPARGNER

JOURNAUX LOCAUX
pour nos spéciaux

COUPONS DE CAISSE
GRATUITES



la région, les meilleures marques, et les



Choisissez vous même votre morceau de viande préféré dans ces immenses comptoirs frigorifiques.

JEUDI ET VENDREDI, LES 13 ET 14 MARS, 50 PAIRES DE BAS NYLON
SAMEDI 15 MARS, 50 CHAUDIÈRES EN PLASTIC
AUX 50 PREMIERS CLIENTS ACHETANT POUR \$5.00 ET PLUS.

OUVERTURE

"T. V. 21 pouces Fleetwood, et plusieurs autres prix de grande valeur.

FELICITATIONS

Les travaux de remplissage ont été confiés à :

GERARD ROY, Camionneur

Rue de la Chapelle - St-Georges-Ouest - Tél. 539

ISAI GILBERT BOIS DE CONSTRUCTION
JERSEY MILLS

PORTES ET CHASSIS Beauceville - Tél: 382-w

ANCOURT BOIS DE CONSTRUCTION
ST-GEORGES-OUEST - Tél. 553-s-2

& GRONDIN 20ème Rue
VILLE ST-GEORGES-EST
Téls. : 72 et 74
FERRONNERIE - QUINCAILLERIE

REFRIGÉRATION ONT ÉTÉ EXÉCUTÉS PAR:
& NELSON JALBERT
13-20ème rue Est Tél. 535

Meilleurs voeux de succès

Les travaux d'électricité ont été confiés à :

Jolicoeur Electrique
ENRG.

CONTRACTEUR ÉLECTRICIEN

243-2ème Ave - Ville St-Georges-Est - Tél. 322

SAINT-ZACHARIE

NOTES SOCIALES :

Jeudi, le 13 février, Mme Léopold Drouin, Mlle Charlotte Gagné, inst., et Mlle Rita Poulin, inst., ainsi que M. Charles-H. Parent, ont assisté au concert des Jeunesses Musicales qui eut lieu au Séminaire de St-Georges.

—Les 15 et 16 février, à Drummondville, Mlle Rita Poulin, présidente des J.M. pour St-Zacharie, faisait partie du groupe qui représentait le Cercle de la Beauce.

—M. le curé Emile Tardif, de passage à Québec, récemment.

—Un groupe de joueurs de ballon-balai de Saint-Georges étaient les invités des joueurs de la ligue La Pharmacie de St-Zacharie.

—Mme Jean Morin et sa fille, Mme Wilfrid Tanguay, de passage à Québec, dernièrement.

—M. Ernest Poulin est de retour d'un long séjour à l'hôpital.

—Mlle Fleurette Poulin, inst., était de passage à Québec, récemment, à l'occasion du Carnaval.

—M. Charles-H. Parent a rendu visite à son amie de Québec, récemment.

—Mlle Rita Poulin, à Québec pour visiter sa sœur religieuse, la Rév. Mère Yves de Jésus.

—M. Jacques Carrette, employé au Château Frontenac, à Québec, en vacances dans sa famille.

—M. V. Allaire, opérateur, en vacances chez ses parents, M. et Mme Emmanuel Allaire.

—Mlle Eliane Allaire est de retour de Black Lake, où elle a passé quelques jours chez sa sœur, Mme Eudes Paradis.

—M. le professeur Viateur Martin et son épouse, de Saint-Henri, Lévis, en visite chez Mme Josaphat Gilbert.

SAINT-GEDEON

(ORDO CHEZ LES GARÇONS)

4ème Année :

Marcel Bégin	87.6
J.-Denis Quirion	82.7
Gilles Tanguay	81.9
Louis Morin	79.4
Laurian Marquis	77.5
Jean-Denis Lachance	77.1
Marcel Breton	74.7
Gilles Mercier	74.1
Ghislain Tanguay	69.3
Jean-Luc Nadeau	68.8
Serge Fortier	68.6
Michel Quirion	63.7

5ème Année :

Marc Gilbert	85.4
Michel Quirion	85.1
Roch Quirion	84.3
Jean-Luc Mercier	80.4
Robert Lachance	76.8
Roland Boulanger	76.7
Jacques Tanguay	76.1
André Lachance	75.3
Robert Lepage	74.2
Henri-P. Marquis	69.6
Moyenne de la classe	76

G. Gagné, titulaire

6ème Année :

Claude Giroux	90.0
Jacques Aubé	82.2
Raynald Champagne	81.1
Sylvio Tanguay	81.2
Michel Giroux	73.6
Jean-Luc Fortin	66.2
Raynald Tanguay	62.5

7ème Année :

Henri-Paul Tanguay	90.3
J.-Denis Lachance	83.4
Yvan Poulin	81.7
Réginald Lepage	80.9
Jean-Yves Morin	77.2
Gérard Quirion	71.5
Kenneth Cliche	67.2
Marcel Fortin	62.5

8ème Année :

Gilles Nadeau	90.8
Paul-André Quirion	87.3
William Quirion	81.4
Gaétan Boulanger	80.5
Gilles Tanguay	75.6
Louis Poulin	75
Jean-Yves Breton	71.1
Jean-N. Nadeau	64.6
Lucien Roy	61.9

SAINT-CYPRIEN

NAISSANCES :

Richard, Mario, enfant de M. et Mme Claude Therrien (Jeanne Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Fournier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Madeleine Fournier, tante du bébé.

—Marie, Sylvie, Andrée, enfant de M. et Mme Joseph Fillion, (Cécile Lapointe), de St-Louis. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Pruneau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Charles Lapointe, tante du bébé.

—Jacques, Yvon, enfant de M. et Mme Grégoire Tanguay (Rosa Lapointe). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Lapointe, de Joly, Lotb., oncle et tante, remplacés par M. et Mme Joseph Tanguay, oncle et tante du nouveau-né.

—Robert, Guy, fils de M. et Mme Euchariste Rodrigue (Rita Fillion). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Racine, de St-Magloire, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Denise Rodrigue, sœur de l'enfant.

—Marie, Emma, Clémence, fille de M. et Mme Clément Morissette (Claudette Marceau). Parrain et marraine, M. et Mme Palma Morissette, Porteuse, Mlle Vénérance Morissette, tante de l'enfant.

—A M. et Mme Evariste Aubé (Laurette Racine) un fils, Gilles, Roger. Parrain et marraine, M. et Mme René Racine, de Ste-Justine, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Monique Aubé, tante du nouveau-né.

—A l'Hôpital Notre-Dame de Beauce, St-Georges, est née Marielle, fille de M. et Mme Gérard Beaudoin (Alphonsine Lafontaine). Parrain et marraine, M. et Mme Romain Brousseau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gérard Beaudoin, mère de l'enfant.



● **BALLON-BALAI** — Le Club de St-Martin a remporté récemment le trocôte "Chambre de Commerce" de Saint-Ludger. De gauche à droite, nous remarquons sur la première rangée: M. Fortin, G. Bégin, H. L. Loubier, F. Maheux et P. Maheux; sur la seconde rangée: G. Bégin, R. Champagne, F. Garneau, Jules Veilleux, gerant, et R. Maheux.

(Photo H. Poulin, St-Martin)

EUCHEE ET BINGO :

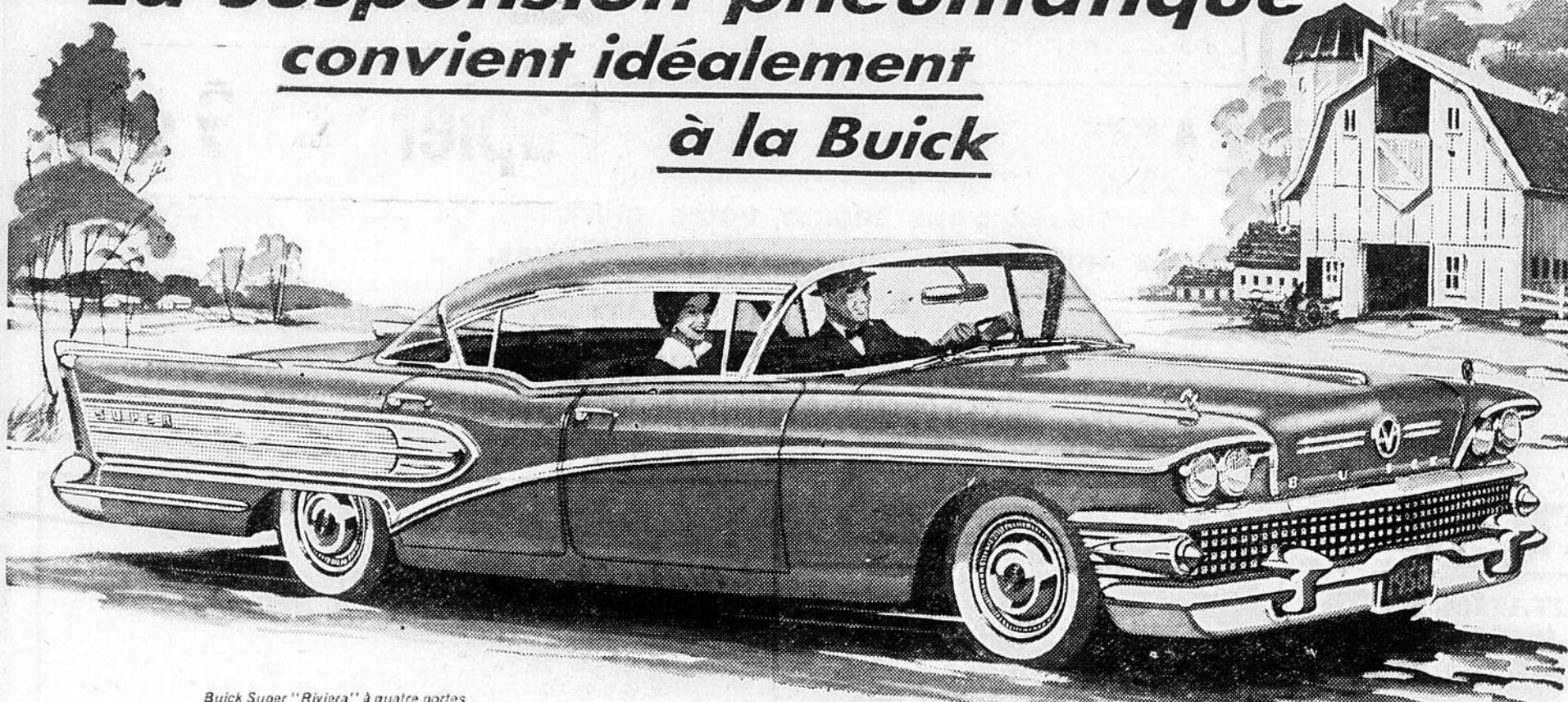
Dimanche, le 2 mars, eurent lieu une partie de cartes et un bingo organisés par les Dames Fermières. Une bouilloire électrique fut gagnée par M. Gaston Gagnon; deux figures saintes, don de M. François St-Pierre, furent gagnées par M. Roch Chabot, M. le curé Laberge a présidé la distribution des cadeaux, dont les noms furent donnés par Mme Wilfrid St-Pierre.

Un programme d'amateurs a clôturé la soirée; ils furent pré-

sentés par Mme Adrien Fortier, dont voici la liste: Chanteurs: Jocelyne et Colette Chabot, Pierrot Deblois, Alain Fortier, Eliette Lapointe, Lucia Bernier, Agathe Chabot, Pierrette Chabot. Musiciens: Lucia Bernier, Denise Beaudoin, Mme François Beaudoin, Gustave et Gaston Chabot. Danseurs: Hector Deblois et Hector H. Deblois.

Les recettes brutes furent de 211.52. Félicitations aux organisatrices.

La suspension pneumatique convient idéalement à la Buick



Buick Super "Riviera" à quatre portes

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La plupart des voitures ont toujours été pourvues de ressorts à lames horizontales ———— Quelques-unes sont munies de barres de torsion horizontales ———— Vingt années durant, Buick n'utilisa que des ressorts à boudins verticaux ———— aux quatre roues pour assurer une suspension plus douce. Buick a mis au point un nouveau châssis ———— pour obtenir le meilleur rendement de ces ressorts ultra-souples—pour ajouter à la fermeté, à l'équilibre et à la stabilité du roulement. Ce châssis exclusif de Buick offre la robustesse et la solide tenue de route d'un cadre massif entretoisé en X ———— ainsi que la stabilité d'alignement que garantit le tube de poussée Rotoflow ———— Mis au point et perfectionné durant 20 années d'usage des ressorts à boudins verticaux, le fameux châssis Buick se révèle aujourd'hui l'idéal pour recevoir, à la place des ressorts à boudins verticaux, ———— les suspensions pneumatiques verticales ———— C'est grâce à cette expérience unique de la construction des châssis que la Buick vous offre la suspension pneumatique la plus douce, la plus perfectionnée du monde, celle qui bénéficie de la plus longue expérience.

* Ne manquez pas "Porte Ouverte" à la télévision, le lundi soir.

LA BUICK B-58 AÉROPORTÉE

QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA

M-1458E

ANT. LABBE INC. - VALLEE-JONCTION, BEAUCE

ST-ROBERT-BELLARMIN

Elèves qui se sont classés parmi les trois premiers avec au moins 75 pour cent aux concours de février :

Au Couvent	
8ème Année :	%
Guy Leblanc	84
Gilles Lachance	83
Lorraine Busque	82
7ème Année :	%
Françoise Gagné	86
Simone Lachance	84
Josette Lachance	84
6ème Année :	%
Louissette Busque	81
Germain Boulet	77
5ème Année :	%
Linette Lachance	92
E. Lachance	90
Normand-G. Poulin	89
4ème Année :	%
Robert Lachance	81
Gaétane Quirion	77
Guimond Lachance	76
3ème Année :	%
Yvan Lachance	96
Paulette Nadeau	87
Doris Lachance	85
2ème Année :	%
Diane Lachance	94
Gaston Gagné	92
Claude Deblois	85
1ère Année :	%
Micheline Nadeau	95
Fernande Pépin	94
Diane Nadeau	92
Classe de Mlle Taillon	
7ème Année :	%
Suzette Mercier	79
Suzanne Busque	75
6ème Année :	%
Diane Lachance	79
5ème Année :	%
Docile Lachance	93
4ème Année :	%
Claudine Lachance	81
3ème Année :	%
Lisette Drouin	84
Charlotte Lachance	81
Léonide Busque	81
2ème Année :	%
André Busque	89
Réjean Lachance	83
Hermas Lachance	73
1ère Année :	%
Denise Giroux	95
Carole Lachance	91
Nicolas Busque	91
Classe de Mme Albert Gagnon	
7ème Année :	%
Ghislaine Audet	77
5ème Année :	%
Rose-Hélène Quirion	75
4ème Année :	%
Lucienne Gilbert	77
Emilienne Audet	77
3ème Année :	%
J.-Marc Quirion	84
M.-Paule Thibodeau	79
Emilien Audet	76
2ème Année :	%
Lina Quirion	76
Lucien Gilbert	76
1ère Année :	%
Réjeanne Thibodeau	88
M.-Line Gilbert	87
Sylvio Tanguay	87
Classe de Mlle S. Deblois	
4ème Année :	%
Paul Labrecque	85
Andrée Labrecque	77
Françoise Landry	75
3ème Année :	%
Claude Carrier	80
Gisèle Landry	79
Armande Landry	78
2ème Année :	%
Eva-Rose Boulet	85
Yvon Carrier	79
1ère Année :	%
N. Landry	90
Suzanne Lachance	87
J.-Louis Quirion	85
Classe de Mlle Nadeau	
2ème Année :	%
Micheline Lescomb	76
1ère Année :	%
Gilles Nadeau	85
Michel Lescomb	82



AGISSEZ COMME DES CENTAINES DE MILLIERS DE CLIENTS LE FONT TOUS LES JOURS...

ACHETEZ ET ÉCONOMISEZ CHEZ



VENTE DE GRANDE OUVERTURE!



JEUDI - VEND. - SAM. LES 13-14-15 MARS

PRIX! CADEAUX!
50 PAIRES DE BAS NYLON
 Aux 50 premiers clients achetant pour \$5.00 ou plus jeudi et vendredi, 13-14 mars.
50 CHAUDIERES EN PLASTIQUE
 Aux 50 premiers clients achetant pour \$5.00 ou plus samedi le 15 mars.
GRATIS : Sacs à magasinage, tant qu'il y en aura.
GRATIS : Suçons pour les enfants accompagnés d'un adulte.

PAIN IGA "ROYAL GUEST"
 PAIN 24 oz **.17**

Jus de tomates "Sealark" 2 Btes 48 oz **.49**

Papier de toilette IGA 9 Rouls **\$1.**

50 PANIERS D'ÉPICERIES
 Une valeur de \$7.00 chaque seront distribués gratuitement durant la vente.

CAFE IGA SUNNY MORN SAC 1 lb **.75**

PECHES DE CHOIX IGA 3 Btes 28 oz **\$1.**

POIS RAPIDES DE LACHINE 8 Btes 20 oz **\$1.**

Tomates DE CHOIX IGA 2 Btes 28 oz **.39**

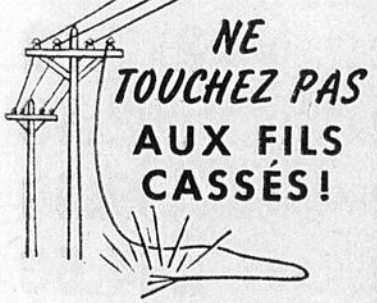
Cornichons SUCRES bristolés IGA Pot 24 oz **.29**

VIANDES DE QUALITE TABLE - RITE

ROTI de CROUPE Lb **.69**
 TABLERITE

STEAK de BOEUF Lb **.69**
 TABLERITE DANS LA RONDE

"LE MEILLEUR BOEUF EN VILLE"



NE TOUCHEZ PAS AUX FILS CASSÉS!

Les fils électriques cassés sont très dangereux. N'y touchez pas! Avertissez immédiatement la compagnie afin d'éviter des blessures graves et des dommages matériels. Les préposés au service s'empresseront de rétablir le courant.

LA MOINDRE NÉGLIGENCE PEUT CAUSER UN DÉSASTRE
 THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

PARTICIPEZ AU - (\$500. EN PRIX) GRAND CONCOURS D'OUVERTURE

Rien à acheter. Venez visiter notre magasin et obtenez un coupon...

Set de Télévision 21" Fleetwood marque 'Garland'	CHAISE T.V. Marque "Cimon" Rolls	Lampe 'Tri-Light' avec abat-jour lavable	BICYCLETTE pour garçon
			GRILLE-PAIN automatique

GRAND TIRAGE SAMEDI LE 19 AVRIL 1958

MARCHE GILBERT ENRG. ST-GEORGES de BEAUCE, P. Q.

L. GILBERT & GIGUERE, props

Révolution dans les érablières

L'érablière subit présentement une révolution. Le changement nuit sans doute un peu au pittoresque de la cueillette de l'eau d'érable, mais il accroît de plus de la moitié les frais de main-d'oeuvre. Lorsqu'on recourt à des brûleurs à l'huile plutôt qu'à des fours à bois pour bouillir l'eau, on réduit encore considérablement la corvée du chauffage.

Certains fabricants de plastique offrent tout l'équipement nécessaire à la cueillette, mais de nombreux cultivateurs préfèrent installer eux-mêmes le système et achètent le tube de polythène des coopératives locales, de fournisseurs de matériaux de construction ou de fabricants de plastique. D'autres préfèrent le plastique blanc, d'autres le choisissent d'une couleur vive qui le fait se détacher sur la neige.

Dans les érablières importantes, voici une idée de l'installation : L'eau d'érable s'écoule des entailles dans des tuyaux de polythène de 1/4 de pouce de diamètre. Ceux-ci sont raccordés à des embranchements de 3/8 de pouce reliant les groupes d'arbres et se déversant dans des tuyaux collecteurs d'un pouce jusqu'à un réservoir dans la cabane à sucre. Les tuyaux collecteurs acheminent la coulée de 750 à 1,000 entailles en pleine production.

Quand l'érablière est de dimensions modestes, un réseau de diamètre uniforme peut relier

les érables à la cabane, un raccord en "T" aux entailles suffisant à canaliser l'eau d'érable jusqu'au tuyau collecteur.

Les tuyaux de polythène sont d'ordinaire installés assez haut pour ne pas toucher la neige. Si les arbres sont espacés, le tuyau peut être supporté par des fils de fer tendus. Le long du réseau, on insère des "T" afin de laisser s'échapper les bulles d'air qui pourraient ralentir la coulée de la sève.

Selon des cultivateurs qui ont installé ce système de tuyau de polythène dans leur érablière, l'économie provient surtout d'une main-d'oeuvre simplifiée. Autres avantages : plus de per-

leur formation intellectuelle et morale qui les préparent à un avenir heureux !

Baptêmes :

Le 15 février, Marie, Ginette, Charline, enfant de M. et Mme Ls-Georges Lacasse (Mariette Poulin), Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Dulac de St-Martin, oncle et tante de l'enfant.

Le 20 février, Joseph, Ovi-la, Gaston, enfant de M. et Mme Armand Beaudoin (Blandine Lapointe), Parrain et marraine, M. et Mme Ovi-la Rancourt, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient :

M. P.-A. McCollough ainsi que M. Pierre A. Jobin se rendaient à Montréal la semaine dernière.

Mme M.-Ls. Lehoux de St-Elzéar a passé une semaine chez sa soeur, Mme Cléophas Paquet à Cap-Roupe récemment. Ils rendaient visite à M. et Mme F. Rancourt.

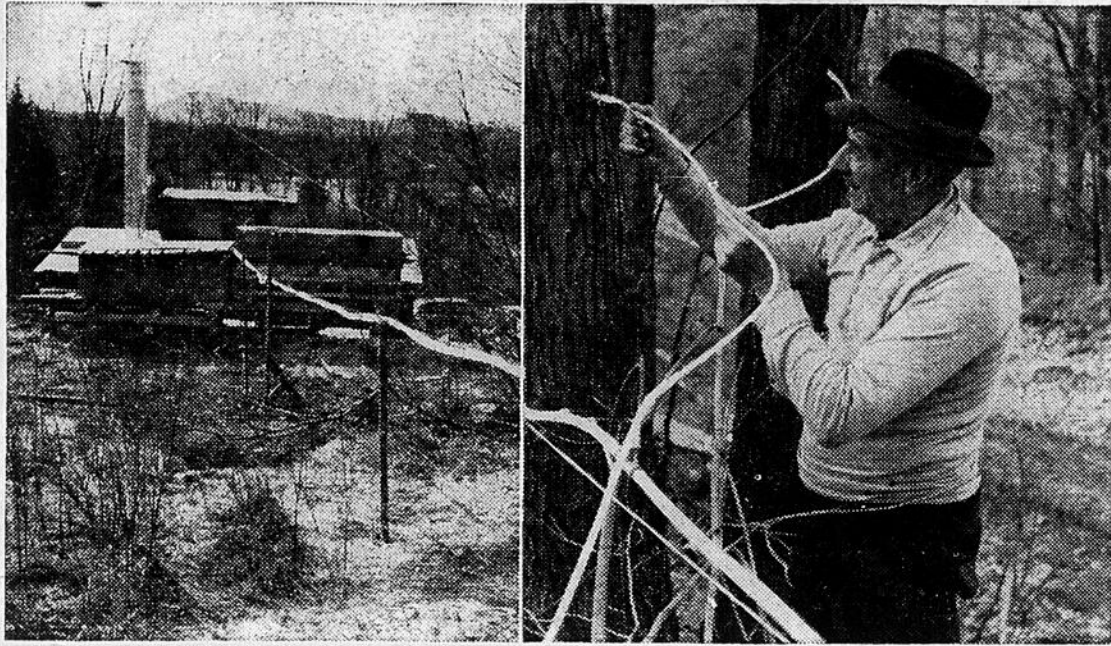
M. et Mme Florian Plante et leurs enfants Francine et Louise ont passé quelques jours à Montréal.

M. et Mme Rolland Poulin, de Montréal, ainsi que leur fils Michel, passent quelque temps à St-Théophile chez Alfred Bélanger et Jos. B. Poulin.

M. Bob Vigneault à Boston pour quelques jours, en visite chez son amie Mlle Sylvia McDonald.

Mlle Thérèse Paquet de l'École Normale de Beauceville a passé une quinzaine dans sa famille, M. Hormidas Paquet.

En composant un certain numéro de téléphone, à Vienne, le maître de la maison peut se renseigner sur les quotations de la Bourse; les noms des chevaux qui courent sur les trois principales pistes des environs; les paris et les résultats de ces événements sportifs.



Les cultivateurs prétendent que cette façon de cueillir l'eau d'érable augmente la production jusqu'à 75 pour cent et diminue de plus de la moitié les frais de main-d'oeuvre. Lorsqu'on recourt à des brûleurs à l'huile plutôt qu'à des fours à bois pour bouillir l'eau, on réduit encore considérablement la corvée du chauffage.

Certains fabricants de plastique offrent tout l'équipement nécessaire à la cueillette, mais

de nombreux cultivateurs préfèrent installer eux-mêmes le système et achètent le tube de polythène des coopératives locales, de fournisseurs de matériaux de construction ou de fabricants de plastique. D'autres préfèrent le plastique blanc, d'autres le choisissent d'une couleur vive qui le fait se détacher sur la neige.

Quand l'érablière est de dimensions modestes, un réseau de diamètre uniforme peut relier

te d'eau d'érable par renversement et celle-ci reste propre, de l'arbre à la cabane.

En outre, on ne risque pas de perdre la première coulée qui produit toujours le sirop de meilleure qualité rapportant le meilleur prix. Avant le début de la saison, le système est provisoirement installé dans les entailles de l'année précédente. On insère les becs dans les nouveaux trous juste avant que la sève commence à couler.

SAINT-THEOPHILE

1ère année :		
André Pomerleau	----	98
2e année :		
Ginette Lefèvre	----	91
3e année :		
Danielle Grondin	----	91
4e année :		
Ginette Rochette	----	88
5e année :		
Monique Bolduc	----	91

Félicitations à ces jeunes qui comprennent le grave devoir de



L'ASSURANCE-VIE est pour les vivants

L'assurance-vie sauvegarde la sécurité financière des années à venir. Elle crée un patrimoine immédiat sur lequel vous pourrez compter au moment où vous en aurez besoin, en même temps qu'un programme défini d'épargne méthodique. Elle est un moyen sûr qui permet à un homme de revenu modeste de pourvoir, d'une façon permanente, à la sécurité de sa famille. Permettez-moi de vous parler de la police Sun Life pour les vivants.

Notre agent Sun Life qui vous fournira tous les renseignements nécessaires est :

LAURIAN GAGNON

475, 1ère Avenue - Ville St-Georges-Est - Tél. 1057

SUN LIFE DU CANADA



Toujours de l'avant !

Le Magasin Sevigny vous invite à visiter l'exposition du vaste choix des nouveaux tissus et modèles qui seront les plus en vogue pour l'année 1958.

Vous bénéficierez d'un choix et d'une qualité inégalés.

Pour un meilleur service, notre magasin reste ouvert les vendredi et samedi soir.

Sevigny

2ème Ave. - VILLE ST-GEORGES - EST - Tél. 75

MACHINES À COUDRE RÉDUITES

A PARTIR DE JEUDI, LE 13 MARS, JOURS CHANCEUX AUX INTERESSES !

7 AUBAINES SINGER

1. SINGER, modèle portatif	172.50	162.50
2. SINGER, modèle portatif	204.75	194.75
3. SINGER, sur meuble console	232.50	217.50
4. SINGER, sur meuble console	247.50	217.50
5. SINGER, sur meuble console	247.50	202.50
6. SINGER, sur meuble console	289.50	269.50
7. SINGER, sur meuble secrét.	289.50	264.50

EN VENTE JEUDI LE 13 MARS

PROFITEZ de cette occasion pour vous procurer une véritable MACHINE A COUDRE SINGER, NEUVE AVEC REDUCTION, et cours de couture gratuit inclus.

VENEZ OU APPELEZ A VOTRE

CERCLE DE COUTURE SINGER

304, 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST — Tél. 327

SAINTE-AURELIE

NAISSANCES :

M. et Mme Bernard Maranda font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Anne, Simone, Parrain et marraine, M. et Mme Charles-Edouard Giguère, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Dominique Nadeau annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Madeleine, Guylaine, Parrain et marraine, M. et Mme Jacques Lévesque, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Notes sociales :

Mme Adrien Laroche, ses enfants, Raymonde et Gaston, ainsi que Mlle Marcelle Laroche et M. Louis-Aimé Maheux, visitèrent dernièrement Mlle Michelle Laroche, de St-Jean Port-Joli.

Mlles Béatrice Thireault et Carmen Giguère, Mme Louis-Philippe Thireault et Mme Oram Thireault, à Québec, par affaires, récemment.

M. Marc-André Giguère, de Montréal, visitait M. et Mme Henri Giguère, dernièrement.

Mme Donat Giguère, M. et Mme Marc Giguère et Mme Huguette Giguère, à Québec, récemment.

Mme Etienne Thireault, à Québec, où elle visitait ses enfants.

Mlle Danielle Giguère et M. Jean-Paul Paquet, de St-Côme, chez M. et Mme Arthur Giguère, récemment.

Mme Roland Giguère est de

retour dans sa famille, après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, St-Georges, où elle donna naissance à un garçon.

—MM. Jean-Paul Veilleux et Marcel Morin, de passage aux Sept-Iles, par affaires.

—M. et Mme Chs-Edouard Giguère, à Québec, où ils visitaient leur petite nièce, Jeanne Maranda, hospitalisée depuis quelques mois à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

—M. et Mme Paul Veilleux, M. et Mme Jean-Marie Veilleux, M. et Mme Ferdinand Maheux, ainsi que Mme Eugène Gagnon, à Québec, où ils assistèrent aux funérailles de Mme J.-C. Veilleux, née Cyrilla Morin, décédée à Québec, le 22 février, à l'âge de 63 ans et 10 mois.

—M. et Mme Marcel Morin, ainsi que M. Aimé Maranda, à Québec, par affaires, la semaine dernière.

—MM. Fernand Morin et Guy Bélanger, étudiants de Sherbrooke, ont passé quelques jours chez leurs parents, récemment.

—Mlle Lucie Chabot, de Ste-Germaine, en promenade à Ste-Aurèle, dernièrement.

—M. et Mme Marc Drouin, en visite chez M. et Mme Donat Giguère, dimanche dernier.

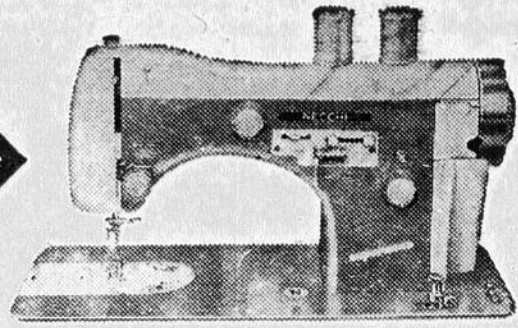
M. et Mme André Giguère et leurs enfants en promenade chez M. et Mme Josaphat Giroux de St-Martin.

—M. Mario Laroche qui travaille à Montréal en visite pour quelques jours chez ses parents.

—M. Ferdinand Maheux à Lotteville dernièrement chez M. et Mme Paul-Emile Jobin.

—M. Rolland Roy à Québec visitant son épouse hospitalisée

LA NOUVELLE NECCHI AU CERVEAU MÉCANIQUE



LA PLUS MERVEILLEUSE INVENTION DEPUIS L'AIGUILLE !

Le 'cerveau mécanique' de la Necchi retient un nombre infini de dessins. Il vous suffit de choisir un patron, mettre la machine en marche et la regarder coudre et broder pour vous... automatiquement. C'est la seule machine à coudre qui puisse faire des boutonnières, reprendre, dessiner des monogrammes et faire toute votre couture ordinaire automatiquement.

Les Necchi sont garanties à vie et le service en est assuré par plus de 2,800 dépositaires, au Canada et aux Etats-Unis.

Demandez-en une démonstration gratuite à la maison.

Modèles Necchi-Bernina à partir de \$109.00

NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LTD.

J.-EMERY MATHIEU

20ème Rue — Tél. 428
VILLE ST-GEORGES

L. - P. LACROIX

Place de l'Eglise — Tél. 8
— SAINTE-MARIE —

CLOUTIER & LESSARD

ENRG.

ST-JOSEPH (Bee)

depuis quelque temps.

—MM. Paul Maranda, Charles-Emile Gilbert, Vilmont Bélanger, Michel Maranda, René Maranda, Pierre Gaboury à Québec où ils suivirent une retraite fermée à Jésus-Ouvrier récemment.

—Mlle Louise Gilbert qui travaille à Québec a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Aimé Gilbert.

—MM. Jacques et Fernand

Maranda, étudiants au Séminaire de St-Georges en visite chez leurs parents, M. et Mme Laurent Maranda et Henri Maranda.

—Mme Alexandre Rancourt de St-Phosper visitait sa soeur Mme Ferdinand Maheux dimanche dernier.

—Solange Maheux, enfant de M. et Mme Paul Maheux de retour chez elle après avoir été hospitalisée à l'hôpital de St-

Georges.

—M. et Mme Adrien Lambert et M. Thomas Giguère à Québec récemment.

—M. Edouard Maranda à Québec par affaires.

A l'hôpital :

Mme Adjuitor Morin est présentement à l'hôpital Notre-Dame de Beauce pour intervention chirurgicale.

—Mme Lionel Morin à Québec pour traitements.

A bon compte...une voiture de grande classe

C'est la plus grande réussite jamais réalisée par Ford! La plus avantageuse de toutes les voitures, qu'on vous offre pourtant au traditionnel bas prix Ford.

Les qualités associées aux voitures de grande classe sont incorporées au coeur même de la Ford: sa structure. Le cadre évasé au milieu permet d'installer les occupants à l'intérieur des longerons, pour plus de confort et de stabilité. La Ford "58" offre aussi un surcroît d'économie. L'alimentation de précision du moteur V-8 Interceptor, combinée à la nouvelle transmission Cruise-O-Matic, permet d'épargner

jusqu'à 15% de chaque dollar d'essence.

Mais ce n'est pas tout. Ford offre encore le modèle le moins coûteux parmi les trois marques de voitures à bas prix. Venez sans tarder voir la Ford "58".

Puissance plus souple moyennant moins d'essence, grâce au nouveau moteur V-8 Interceptor de 303 CV à alimentation de précision — un système exclusif de carburation, d'alimentation et de combustion.



LA FORD "58"

6-cyl. ou V-8...une merveille de conduite



Au pont de la Tour de Londres. La Fairlane 500 de 1958, consacrée par un triomphal tour du monde.

VOYEZ UN VENDEUR



(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et disponibles moyennant supplément dans d'autres.)

J. L. CLICHE AUTOMOBILES LTEE

Vallée-Jonction

SAINT-ZACHARIE

ORDO DE FEVRIER AU COUVENT

1ère Année :	
Claire Létourneau	95
Louise Létourneau	94
Michelle Drouin	94
2e Année :	
Ghislaine Parent	96
Renée Gagné	96
Nicole Audet	95
3e Année :	
Thérèse Paradis	97
Françoise Fortier	96
Lise Allen	92
4e Année :	
Céline Breton	96
Pauline Champagne	96
Céline Gagné	95
5e Année :	
Diane Garant	89
Raymonde Chabot	86
Lise Lacasse	85
6e Année :	
Aline Audet	81
Nicole Champagne	81
Lise Lacasse	79
7e Année :	
Jocelyne Breton	90
Micheline Gagné	79
Marie Champagne	77
8e Année :	
Germaine Paradis	86
Pauline Turcotte	80
Victoire Cloutier	78
10e Année :	
Julienne Guay	86
Cécile Paré	80
Marcel Audet	80
11e Année :	
Carmelle Parent	87
Françoise Bouchard	79
Gisèle Drouin	78

GARÇONS

1ère Année :	
Ghislain Drolet	94
Denis St-Laurent	94
Jules Paradis	92
2e Année :	
Denis Nolet	87
Renald Lamontagne	83
J.-Claude Drolet	82
3e Année :	
Lewis Gosselin	78
Yvon Gagné	76
Yvon Simonneau	72
4e Année :	
Marc-André Gilbert	93
Guy Larivière	89
Emilio Tanguay	88

NAISSANCES :
M. et Mme Léonard Paquet

(Marguerite Turgeon) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 1er janvier et baptisée sous les prénoms de Marie, Lise, Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Turgeon, grands-parents de l'enfant.

—Le 3 janvier, à M. et Mme Honoré Morin (Amélia Rodrigue) une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Doris, Emilia, Parrain et marraine, M. et Mme Léonidas Morin, grands-parents de l'enfant.

—Le 13 janvier, à M. et Mme Raoul Roy (Adélia Guay) est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Joachim, Roland, Parrain et marraine, M. et Mme Joachim Cloutier.

—Le 21 janvier, est née Marie, Andrée, Christiane, fille de M. et Mme Roméo Lébreux (Gisèle Morin). Parrain et marraine, M. Raoul Gagné, représenté par M. Jos. Lebreux, grand-père, et Mme Raoul Gagné, épouse du parrain.

—Le 25 janvier, est né à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, Saint-Georges, Joseph, François, André, fils de M. le Dr et Mme Marcel Robitaille (Simone Bilodeau), Parrain et marraine, M. et Mme François Bélanger,

de Québec, grand-oncle et grand tante de l'enfant.

—Le 26 janvier, à M. et Mme Paul-Eugène Giroux (Huguette Lebreux) est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Andrée, Lili, Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Giroux, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

NOMINATION
Nous avons le plaisir d'annoncer qu'un de nos ex-paroissiens a été nommé gérant, à Québec, pour la Compagnie d'assurance "Sun Life". Il s'agit de M. Charles-H. Poulin, fils de M. et Mme Hormidas Poulin. On sait que M. Poulin n'est dans l'assurance que depuis un an et demi. Félicitations et vœux de succès à M. Poulin.

SERVICE ANNIVERSAIRE :
Lundi, le 3 février, a été chanté le service anniversaire de feu Joseph Lachance.

AUTRE SERVICE :
Jeudi, le 13 février, a été chanté le service anniversaire de feu Joseph St-Laurent.

EXERCICES DU CAREME :
Messe à 6h30 tous les jours de la semaine et à 4h30 les lundis, mardis, jeudi et samedis, ainsi qu'à 9 heures du soir les

Si l'appétit fait défaut



PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES
Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.
Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez, aujourd'hui même, les ...

mercredis et vendredis. Confession tous les jours avant et après les messes, ainsi qu'après les exercices du carême, à 7h30. Le Semainier Paroissial vous donnera plus de détails. Il est placé en arrière de l'église. Prenez-en un par famille. Le vrai consiste en ce qui est honnête, le mal en ce qui est honteux. — Marc-Aurèle.

PUISSANTE, ÉLÉGANTE... et de prix modique aussi !



Une famille enchantée de sa nouvelle Dodge. Ce modèle est l'étonnant nouveau sedan Mayfair à 4 portes.

La DODGE 1958 vous offre plus d'avantages pour votre argent

Aucune autre marque ne présente au Canada un ensemble aussi impressionnant de caractéristiques avantageuses à un prix aussi modique !

Notez bien tout ce que le prix actuel de la Dodge vous permet d'obtenir: une superbe voiture, de haute qualité, basse et large, dont le style fait l'admiration de tous, ainsi que des perfectionnements que les fabricants d'autres voitures à prix modique ne peuvent pas vous offrir ...

La transmission entièrement automatique Torque-Flite à boutons-poussoirs, par exemple, grâce à laquelle vous commandez

littéralement du bout du doigt un moteur surpuissant et fougueux, V-8 ou "Gros Six" amélioré. Puis la suspension Torsion-AIRE 1958, une exclusivité Dodge qui vous fait rouler en tout confort sur les chemins les plus cahoteux.

CONSTRUCTION DE QUALITÉ JUSQUE DANS LES MOINDRES DÉTAILS ... LA DODGE À PRIX MODIQUE EST NETTEMENT LA PLUS AVANTAGEUSE DE L'ANNÉE

Depuis le moment où le robuste châssis de la nouvelle Dodge a été monté sur ses roues, jusqu'à celui où elle a quitté la chaîne de montage, la fabrication et la précision de chacune de ses pièces de qualité ont été soigneusement vérifiées. Grâce au soin minutieux dont elle a ainsi été l'objet, elle a plus de valeur à l'achat et elle en aura aussi davantage lorsque vous l'échangerez.

Passez aujourd'hui même chez le plus proche dépositaire Dodge. Vous constaterez bientôt pourquoi elle a fait l'étonnement de tous ... par son élégance et par son prix modique.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED



VOUS ÊTES TOUJOURS À L'AVANT-GARDE DANS LES VOITURES DE STYLE ÉLANCÉ ➔

GARAGE RODOLPHE POULIN INC.
St-Georges Station — B. P. Lacroix — Beauce

VOYEZ "CLIMAX" ET "SHOWER OF STARS" LE JEUDI SOIR À LA TV—VOTRE PROGRAMME LOCAL INDIQUE L'HEURE ET LE CANAL.

Le roi des "ponces"

CROIX D'OR

de melchers

fait les meilleurs gins chauds

Mettre le jus d'un 1/2 citron dans de l'eau bien chaude, ajouter 2 doigts de gin Croix d'Or, du miel ou du sucre, suivant le goût. Saupoudrer de muscade.

SAINT-COME

Va-et-vient :

M. Gaston Létourneau ainsi que son amie Mlle Lucille Du-lac de St-Georges en voyage à Black Lake pour visiter ses neveux Jacques et Reynald Lapierre.

Mlle M. Thelma Létourneau au de retour dans sa famille à la suite d'un séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce à St-Georges.

Le magasin Létourneau & Frères est heureux d'annoncer aux dames et demoiselles les nouveautés de Pâques. Elles y trouveront un magnifique choix de manteaux, costumes, robes et chapeaux. Tous de très bons prix défiant toute compétition.

Malade :

Prompt rétablissement à M. Philippe Fortin, hospitalisé à l'hôpital Notre-Dame de Beauce à St-Georges de la part de ses parents, M. et Mme Florian Fortin ainsi qu'un groupe d'amis.

Collège St-Côme :

Le 5 mars au midi étaient remises les trois coupes aux camps vainqueurs pour les grands, les moyens et les petits du collège, pour les joutes de hockey du midi.

Ce fut l'équipe de Gilles Morissette pour les grands qui gagna la coupe et c'est à Claude Morin que fut décernée la récompense du club.

Voici la liste des joueurs pour l'équipe de Gilles Morissette: Jean-Claude Morin, gardien, Yvon Létourneau, Paulin Morissette, Alain Giguère, Robert Gagnon, Renald Poulin, Jean-Claude Poulin, Marcel Lavallée, Jacques Poulin.

Pour les moyens: Le club vainqueur fut celui de Jean-Claude Loignon qui gagna le prix. Ses joueurs: Carol Gagné, gardien, Yvan Beaujolin, Renald Dumas, Normand Fleury, Jean Gauvin, Claude Caron, Guy Toulouse, Michel Marcoux, Alain Paquet et Réal Lavallée.

Pour les petits. L'équipe vainqueur fut celle de Gilles Dumas et c'est Benoit Caron qui gagna le prix. Ses joueurs: Richard Bernard, gardien, Paul Doyon, Benoit Caron, Jean-Robert Parent, Grégoire Caron, Marc Doyon, Normand Létourneau, Jean-Robert Bélanger, Yves Genesse, Benoit Fortin, Denis Bélanger, Gérard Bélanger, Jacques Boucher et Renald Giroux.

Paul-Antoine Pomerleau gagnant du prix de consolation.

Félicitations à tous ces jeunes joueurs qui ont su bien utiliser leurs moments libres.

A 1 heure dimanche après-midi les parents qui le désiraient venaient chercher le bulletin de leurs enfants et prenaient contact avec les professeurs. Puis à une heure et demie tous les parents se rendaient dans la salle pour recevoir les avis d'usage.

D'abord une causerie fut donnée par le Rév. Frère Directeur qui démontra :

"Comment l'éducation ne peut se faire sans religion et comment la famille est le vrai milieu de l'enfant et des ressources de la famille dans la grande oeuvre de l'éducation.

Puis M. le vicaire Cyrille Poulin tira les conclusions de cette réunion qui fut comme à l'ordinaire trouver la note juste pour la circonstance. Alors les parents qui n'avaient pas pris les bulletins allèrent le chercher dans les classes.

L'assistance des parents fut très nombreuse; à peine un ou deux bulletins restèrent dans les classes.

Le personnel enseignant du collège est heureux d'apprécier la belle coopération des parents dans l'oeuvre de l'éducation de leurs enfants.

Aussi, nous les en remercions d'être venus si nombreux.

La Caisse Populaire de St-Côme pour encourager les jeunes à économiser, a fait tirer aux élèves du collège \$1.00 à tous ceux qui avaient déposé au cours du mois de février. Il en sera ainsi tous les mois.

L'heureux gagnant fut le jeune Georges-Henri Lachance, fils de M. Archelas Lachance.

Voici que la saison sportive pour les clubs de hockey est terminée au collège de St-Côme.

Les équipes qui sortirent victorieuses sont: pour les grands: celle de Gilles Morissette; pour les moyens: celle de Claude Loignon; pour les petits: celle de Gilles Dumas.

Félicitations aux équipes gagnantes.

Quelles équipes seront victorieuses pour le ballon prisonnier?...

SAINT-JOSEPH

Nouveau diacre :

M. l'abbé Luc Vachon, fils de M. et Mme Elias Vachon, a été élevé au diaconat, samedi le 1er mars au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à la Basilique de Québec. Son Excellence Mgr Lionel Audet, auxiliaire de Québec, a présidé.

Naissances :

Marie, Irène, Lise, enfant de M. et Mme Joseph-Aimé Vachon (Reine-Ange Giguère). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Giguère.

Marie, Yvette, Cécile, Line, enfant de M. et Mme André Maheu (Berthe Cloutier) née le 28 février et baptisée le 2 mars. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Nazaire Jacques, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Andrée-Anne Maheu, soeur de l'enfant.

M. et Mme Grégoire Lessard (Estelle Jacques) annon-

cent la naissance d'une fille, Marie, Marcelle, Renée, Lucie, née le 1er mars. Parrain et marraine, M. et Mme Clermont Lessard, oncle et tante. Porteuse, Mme André Jacques.

M. et Mme Paul Lessard (Rita Roy) annoncent la naissance d'un fils né le 23 février et baptisé le 1er mars sous les prénoms de Joseph, Louis, Étienne. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Lagueux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Paul Lessard, mère de l'enfant.

Marie, Yvonne, Pauline, enfant de M. et Mme Rosaire Giguère (Marguerite Thibaudeau). Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Lessard.

Joseph, Louis, Bruno, Luc, enfant de M. et Mme Charles Jacques (Isabelle Maheu). Parrain, M. Gaston Maheu, marraine, Mlle Lucille Maheu, oncle et tante de l'enfant.



De nos jours, la plupart des gens travaillent sous tension, se tourmentent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces—plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, la résistance amoindrie, le surmenage, les ennuis—l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement normal des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos, un repos brisé, une sensation d'épuisement et de tête lourde. C'est le moment de prendre ces Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's pour les reins à tout comptoir de produits pharmaceutiques.

Pour Industries comme pour Edifices Publics C'EST LE

BRULEUR A L'HUILE LOURDE "RAY"

Pour chaudières dans industries — pour chauffage central, il y a un modèle qui répond à chaque besoin. Le "RAY" est économique et d'opération sûre. Estimés gratuits sur demande.

Vous ne payez pas plus cher et vous obtenez plus chez.

VENTE — INSTALLATION SERVICE — REPARATION

JAY BOUCHARD INC.
765 CÔTE D'ABRAHAM-QUÉBEC

Tél. LA 9-3351

Représentant : **ROBERT PEPIN**
AUTREFOIS COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE ST GEORGES
2e AVENUE VILLE ST-GEORGES

Seagram's V.O. Seagram's Golden Gin

Seagram's Crown Royal

Servez Seagram en toute confiance

Seagram's "83"

UNE véritable SAVEUR DE CITRON... D'UNE CONSISTANCE "parfaite"...

Avec la Garniture Jell-O pour Tarte au Citron, vous êtes certaine de réussir! Elle regorge de l'excellence du fait à la maison. Favorite de la famille, elle vous donne un velouté doré... une véritable saveur de citron... des résultats infallibles...

Ce que vous pouvez souhaiter de mieux en fait de tarte au citron!

Pour avoir une consistance plus riche, vous ajoutez vos propres jaunes d'oeufs frais. Fouettez les blancs d'oeufs en un nuage mousseux pour en couronner votre tarte... magnifique!

P.S. Merveilleuse, aussi, pour les poudings et les tartelettes. Et si économique!

La Garniture JELL-O pour tarte au Citron

JELL-O EST UNE MARQUE DÉPOSÉE, APPARTENANT AU CANADA, À GENERAL FOODS, LIMITED

toujours fatigués?

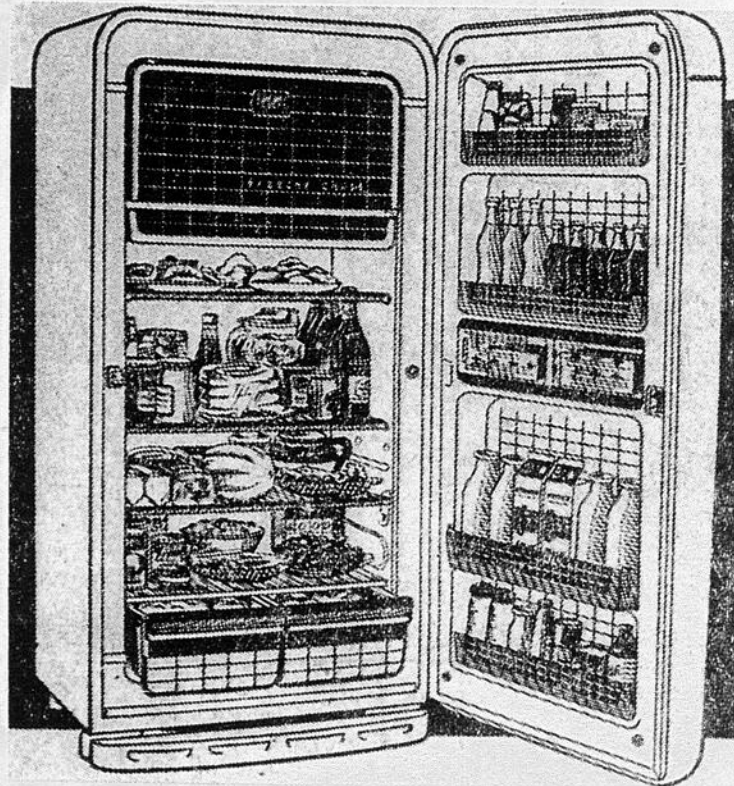
Lassitude, nervosité, manque d'appétit indiquent souvent le besoin d'un tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

NOUVELLES Pilules MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

Un seul but !

VENDRE TOUJOURS AU PLUS BAS PRIX !

UN EXEMPLE DES "PRIX GAGNE"



De marque **Kelvinator** — Capacité: 11 pieds cubes.
Capacité de congélation: 67 lbs. — Unité scellée. —
Garanti pour 5 ans.

PRIX RÉGULIER : \$359.95

PRIX GAGNE \$234.70

Nous sommes les distributeurs autorisés des produits
"Kelvinator" à St-Georges depuis des années.

**Voyez nos prix spéciaux à partir de
jeudi le 13 mars**

*Constatez que les "PRIX GAGNE" sont toujours les
PLUS BAS PRIX*

**VISITEZ TOUS LES DEPARTEMENTS DU PLUS GRAND MAGASIN DE
MEUBLES ET D'APPAREILS ELECTRIQUES DE LA REGION**

J.-A. GAGNE

(En face du pont)

Téléphone 63 — Ville St-Georges-Est